

USER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE USUARIO  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUALE D'USO



# ZENIT<sup>®</sup> W600i

OUTDOOR LED WASH LIGHT FOR FIXED INSTALLATION  
CLZW600i

# **CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / TABLE DES MATIÈRES / CONTENIDO / SPIS TREŠCI / CONTENUTO**

## **ENGLISH**

INFORMATION ON THIS USER MANUAL	6
INTENDED USE	6
DEFINITIONS AND SYMBOL EXPLANATIONS	6
SAFETY INSTRUCTIONS	7
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION EQUIPMENT	10
FEATURES	11
CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS	11
SIGNAL AND POWER CABLE	13
OPERATION	15
ADJUSTING LIGHT HEAD TILT	23
INSTALLATION AND TRUSS MOUNTING	24
INSTALLATION OF OPTIONAL ACCESSORIES	25
INSTALL SPOTLIGHT WITH OPTIONAL MOUNTING PLATE	26
CARE, MAINTENANCE AND REPAIR	27
OPTIONAL ACCESSORIES	29
TECHNICAL DATA	30
EXPLANATION OF IP PROTECTION CLASS	32
EXPLANATORY NOTES ON IK IMPACT RESISTANCE RATING	33
MINIMUM DISTANCE TO ILLUMINATED SURFACE	33
MINIMUM DISTANCE TO NORMALLY FLAMMABLE MATERIALS	33
DISPOSAL	34
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	34

## **DEUTSCH**

INFORMATIONEN ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG	36
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	36
BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN	36
SICHERHEITSHINWEISE	37
HINWEISE FÜR INSTALLATIONSGERÄTE	41
EIGENSCHAFTEN	41
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE	42
SIGNAL- UND NETZKABEL	43
BEDIENUNG	45
EINSTELLEN DER LEUCHTKÖRPERNEIGUNG	54
AUFSTELLUNG UND TRAVERSENMONTAGE	55
OPTIONALES ZUBEHÖR MONTIEREN	56
SCHWEINWERFER MITTELS OPTIONALER MONTAGEPLATTE INSTALLIEREN	58
PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR	59
OPTIONALES ZUBEHÖR	61
TECHNISCHE DATEN	62
ERLÄUTERUNGEN ZUR IP SCHUTZART	64
ERLÄUTERUNGEN ZUM IK STOSSFESTIGKEITSGRAD	65
MINDESTABSTAND ZUR BELEUCHTETEN FLÄCHE	65
MINDESTABSTAND ZU NORMAL ENTFLAMMBAREN MATERIALIEN	65
ENTSORGUNG	66
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	66

# **CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / TABLE DES MATIÈRES / CONTENIDO / SPIS TREŚCI / CONTENUTO**

## **FRANÇAIS**

INFORMATIONS CONCERNANT CE MANUEL D'UTILISATION	67
UTILISATION CONFORME	67
EXPLICATIONS DES TERMES ET DES SYMBOLES	67
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	68
CONSIGNES POUR LES APPAREILS D'INSTALLATION	72
CARACTÉRISTIQUES	72
RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE	73
CÂBLES DE SIGNAL ET RÉSEAU	74
UTILISATION	76
RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU CORPS LUMINEUX	85
INSTALLATION ET MONTAGE SUR TRAVERSE	86
MONTAGE DES ACCESSOIRES EN OPTION	87
INSTALLATION DU PROJECTEUR À L'AIDE DE LA PLAQUE DE MONTAGE EN OPTION	89
ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATION	90
ACCESSOIRES EN OPTION	92
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	93
EXPLICATIONS RELATIVES À L'INDICE DE PROTECTION IP	95
EXPLICATIONS RELATIVES À L'INDICE DE RÉSISTANCE AUX CHOCX IK	96
DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT À LA SURFACE ÉCLAIRÉE	96
DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX NORMALEMENT INFLAMMABLES	96
ÉLIMINATION	97
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	97

## **ESPAÑOL**

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES	98
USO PREVISTO	98
TÉRMINOS Y SÍMBOLOS	98
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	99
INSTRUCCIONES PARA LOS EQUIPOS DE INSTALACIÓN	103
CARACTERÍSTICAS	103
CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN	104
CABLE DE SEÑAL Y DE ALIMENTACIÓN	105
FUNCIONAMIENTO	107
AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DE LA LÁMPARA	116
INSTALACIÓN Y MONTAJE EN TRAVESAÑO	117
MONTAJE DE LOS ACCESORIOS OPCIONALES	118
INSTALACIÓN DEL FOCO CON PLACA DE MONTAJE OPCIONAL	120
CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN	121
ACCESORIOS OPCIONALES	123
DATOS TÉCNICOS	124
EXPLICACIÓN SOBRE LA CLASE DE PROTECCIÓN IP	126
EXPLICACIÓN SOBRE EL GRADO DE RESISTENCIA A LOS IMPACTOS IK	127
DISTANCIA MÍNIMA CON RESPECTO A LA SUPERFICIE ILUMINADA	127
DISTANCIA MÍNIMA CON RESPECTO A MATERIALES NORMALMENTE INFLAMABLES	127
ELIMINACIÓN	128
DÉCLARACIONES DEL FABRICANTE	128

# **CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / TABLE DES MATIÈRES / CONTENIDO / SPIS TREŚCI / CONTENUTO**

## **POLSKI**

INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI	129
UŻYTKOWANIE ZGODNÉ Z PRZEZNACZENIEM	129
OBJAŚNIENIA TERMINÓW I SYMBOLI	129
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	130
UWAGI DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ SŁUŻĄCYCH DO MONTAŻU	134
CHARAKTERYSTYKA	134
PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI	135
PRZEWÓD SYGNAŁOWY I SIECIOWY	136
OBSŁUGA	138
REGULACJA ODCHYLENIA ŚWIATŁA	147
USTAWIANIE I MONTAŻ NA KRATOWNICY	148
MONTAŻ OPCJONALNYCH AKCESORIÓW	149
INSTALACJA REFLEKTORA PRZY UŻYCIU OPCJONALNEJ PŁYTY MONTAŻOWEJ	151
CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I NAPRAWY	152
AKCESORIA DODATKOWE	154
DANE TECHNICZNE	155
OBJAŚNIENIA DOTYCZĄCE STOPNIA OCHRONY IP	157
UWAGI DOTYCZĄCE POZIOMU ODPORNOŚCI NA WSTRZĄSY IK	158
MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD POWIERZCHNI OŚWIETLONEJ	158
MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD NORMALNIE ŁATWOPALNYCH MATERIAŁÓW	158
UTYLIZACJA	159
DEKLARACJE PRODUCENTA	159

## **ITALIANO**

INFORMAZIONI SUL PRESENTE MANUALE D'USO	160
UTILIZZO CONFORME	160
SPIEGAZIONE DI CONCETTI E SIMBOLI	160
INDICAZIONI SULLA SICUREZZA	161
NOTE SUI DISPOSITIVI PER INSTALLAZIONI ELETTRICHE	165
CARATTERISTICHE	165
CONNETTORI, ELEMENTI DI COMANDO E DI VISUALIZZAZIONE	166
CAVI DI SEGNALE E DI ALIMENTAZIONE	167
UTILIZZO	169
REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DELLA LAMPADA	178
INSTALLAZIONE E MONTAGGIO SU TRAVERSA	179
MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI OPZIONALI	180
INSTALLAZIONE DEL PROIETTORE CON LA PIASTRA DI MONTAGGIO OPZIONALE	182
PULIZIA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE	183
ACCESSORI OPZIONALI	185
DATI TECNICI	186
SPIEGAZIONI SUL GRADO DI PROTEZIONE IP	188
SPIEGAZIONI SUL LIVELLO DI RESISTENZA AGLI URTI IK	189
DISTANZA MINIMA DALLA SUPERFICIE ILLUMINATA	189
DISTANZA MINIMA DAI MATERIALI NORMALMENTE INFIAMMABILI	189
SMALTIMENTO	190
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	190



**CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / TABLE DES MATIÈRES / CONTENIDO /  
SPIS TREŚCI / CONTENUTO**

**DMX**

DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX /  
STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX

191

**YOU HAVE MADE THE RIGHT CHOICE!**

This device has been developed and manufactured to the highest quality standards to ensure many years of problem-free operation. Please read this manual carefully to be able to use your new Cameo product quickly and optimally. Further information about Cameo Light is available on our website **CAMEOLIGHT.com**.

**INFORMATION ON THIS USER MANUAL**

- Carefully read the safety instructions and the entire manual before operating the device.
- Observe the warnings on the device and in the user manual.
- Always keep the user manual within reach.
- If you sell or pass on the device, it is important that you also include this user manual, as it is an integral part of the product.

**INTENDED USE**

This product is an outdoor spotlight for permanent installation! This spotlight is intended exclusively for professional users and is not suitable for private households or third parties! Use of the product outside the specified technical data and operating conditions, as well as incorrect installation, is considered inappropriate! Liability for damage and third-party damage to persons and property due to inappropriate use is excluded!

The product is not suitable for:

- Use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge.
- Children (children must be instructed not to play with the device).

**DEFINITIONS AND SYMBOL EXPLANATIONS**

1. **HAZARD:** The word **HAZARD**, possibly in combination with a symbol, indicates situations in which there is an immediate danger or risk of potentially fatal injury.
2. **WARNING:** The word **WARNING**, possibly in combination with a symbol, indicates situations in which there is an immediate danger or risk of potentially fatal injury.
3. **CAUTION:** The word **CAUTION**, possibly in combination with a symbol, indicates situations or conditions that could result in injury.
4. **ATTENTION:** The word **ATTENTION**, possibly in combination with a symbol, indicates situations or states that may lead to property damage and/or environmental damage



This symbol identifies hazards that can cause electric shock.



This symbol identifies hazardous areas or hazardous situations.



This symbol indicates hazards caused by hot surfaces.



This symbol indicates hazards caused by intense light sources.



This symbol indicates a device in which there are no user-replaceable parts.



This symbol indicates additional information on the operation of the product.

## SAFETY INSTRUCTIONS



### HAZARD:

1. Do not open the device and do not perform any modifications.
2. If your device no longer functions properly, if liquids or objects get inside it or if it has been damaged in any other way, switch it off immediately and unplug it from the power source. The device may be repaired only by authorised repair technicians.
3. For devices of protection class 1, the protective conductor must be connected correctly. Never disconnect the protective conductor. Devices of protection class 2 do not have a protective conductor.
4. Ensure that live cables are not kinked or otherwise mechanically damaged.
5. Never bypass the device fuse.



### WARNING:

1. The device may not be operated if it shows obvious signs of damage.
2. The device may only be installed in a voltage-free state.
3. If the device's power cable is damaged, the device may not be used.
4. Permanently connected power cables may only be replaced by a qualified person.

**CAUTION:**

1. Do not switch on the device if it has been exposed to extreme temperature fluctuations (for example, following transport). Moisture and condensation can damage the device. Switch on the device only when it has reached room temperature.
2. Ensure that the voltage and frequency of the mains supply match the values specified on the device. If the device has a voltage selector switch, do not connect the device until it has been set correctly. Use only suitable power cables.
3. To disconnect the device from the mains on all poles, it is not sufficient to press the on/off switch on the device.
4. Make sure that the fuse used corresponds to the type printed on the device.
5. Ensure that suitable measures have been taken against overvoltage (e.g. lightning strikes).
6. Observe the specified maximum output current on devices with a Power Out connection. Ensure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the specified value.
7. Replace pluggable power cables with original cables only.

**HAZARD:**

1. Choking hazard! Plastic bags and small parts must be kept out of reach of persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities.
2. Risk of falling! Make sure that the device is securely installed and will not fall down. Only use suitable stands or mountings (particularly for fixed installations). Ensure that accessories are properly installed and secured. Ensure that applicable safety regulations are observed.

**WARNING:**

1. Use the device in the prescribed manner only.
2. Operate the device using only accessories of the type recommended and supplied by the manufacturer.
3. Observe safety regulations applicable in your country during installation.
4. After connecting the device, ensure that all cables are routed so as to avoid damage or accidents, such as from tripping.
5. Always observe the specified minimum distance to normally flammable materials! Unless explicitly stated, the minimum distance is 0.3 m.
6. Always observe the minimum distance to the illuminated surface that can be read on the device!

**CAUTION:**

1. Moving components such as mounting brackets may become jammed.
2. In the case of devices with motor-driven components, there is a risk of injury due to the movement of the device. Sudden movement of the device can cause shock reactions.
3. The housing surface of the device can become very hot during regular operation. Ensure that accidental touching of the housing is not possible. Always allow the lamp to cool sufficiently before removal, maintenance work and charging etc.

**CAUTION:**

1. Do not install or use the device in the vicinity of radiators, accumulators, stoves, or other heat sources. Ensure that the device is always installed in such a way that it is sufficiently cooled and cannot overheat.
2. Do not place any ignition sources, such as burning candles, near the device.
3. Ventilation openings may not be covered and fans may not be blocked.
4. For transport, use the original packaging or packaging provided by the manufacturer.
5. Avoid any impacts to or shaking of the device.
6. Observe the IP rating and the ambient conditions such as temperature and humidity according to the specification.
7. Devices can be continuously further developed. In the event of deviating information on operating conditions, performance or other device properties between the user manual and the device labelling, the information on the device always has priority.
8. The device is not suitable for tropical climate zones or for operation over 2,000 m above sea level.
9. Unless explicitly stated, the device is not suitable for operation under marine conditions.

**CAUTION! IMPORTANT INFORMATION REGARDING LIGHTING PRODUCTS!**

1. Never look directly into the beam of light, not even for a short period of time.
2. Never look into the beam of light using optical devices such as a magnifying glass.



3. Stroboscopic effects may cause epileptic seizures in those susceptible!



4. A permanently installed lamp is installed in this lighting unit which must not be replaced by the user. In the event of a fault, please contact your sales partner.

## INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION EQUIPMENT

1. Equipment for installation applications is designed for continuous operation.
2. Equipment for outdoor installation is largely weather-resistant. Depending on the design, however, installed seals may be made of materials that deteriorate over time. These must be checked regularly and replaced if necessary.
3. The correct condition of the housing parts and connections must be checked regularly.
4. Surfaces and plastic parts can also weather in installation equipment, e.g. due to UV irradiation. This generally does not impair functionality.
5. Damage to the surface coating can impair the device's corrosion protection. Damaged surface coating (e.g. scratches) must be promptly repaired by suitable measures.
6. Screw connections can be impaired in their freedom of movement (e.g. due to oxidation or impurities). Here, appropriate measures for loosening are to be implemented.
7. Unless explicitly stated otherwise on the device or in the technical data, the devices are intended for installation heights of less than 5 m.

## NOTES FOR INSTALLATION DEVICES

1. units for installation applications are designed for continuous operation.
2. units for outdoor installation are largely weatherproof. However, depending on the design, seals made of ageing materials are installed. These must be checked regularly and replaced if necessary.
3. The correct condition of the housing parts and connections must be checked regularly.
4. Surfaces and plastic parts of installation units can also weather, e.g. due to UV radiation. This does not usually lead to functional restrictions.
5. Damage to the surface coating can impair the corrosion protection of the unit. A damaged surface coating (e.g. scratches) must be restored promptly by suitable measures.
6. The freedom of movement of screw connections can be impaired (e.g. by oxidation or contamination). If necessary, appropriate measures must be taken to loosen them.
7. Unless explicitly stated otherwise on the unit or in the technical data, the units are intended for installation heights of less than 5 m.

## FEATURES

IP67 protection rating. Impact resistance rating IK08. 40 x 15 W high-power RGBW LEDs. DMX-512. Strobe. 16-bit dimmer. 4 dimmer curves. Colour temperature correction. Adjustable LED PWM frequency. Fast Access Feature. Plastic feet. 2 x Omega mounting brackets included. Operating voltage 100–240 V AC. Power consumption 565 W. Diffusers, glare shield and mounting plate optionally available.

The spotlight features the RDM standard (Remote Device Management). Remote device management allows the user to view the status and configuration of RDM terminals via an RDM-capable controller.

## CONTROL FUNCTIONS

2-channel CCT, 3-channel colour macros, 3-channel RGB 8-bit, 4-channel RGBW 8-bit, 6-channel RGB 16-bit, 8-channel RGBW 8-bit, 8-channel RGBW 16-bit, 10-channel full access 8-bit and 15-channel full access 16-bit DMX control

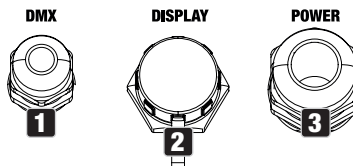
Master/slave operation

Standalone functions

## DELIVERY CONDITION

15-channel full access DMX mode, DMX start address 001

## CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS



### 1 DMX

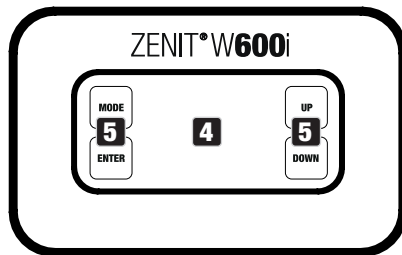
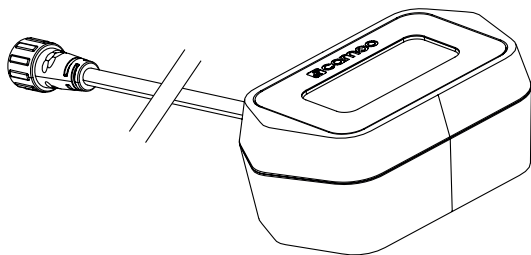
Cable gland with a fixed 5-pin signal cable for DMX input and output.

### 2 CONNECTION FOR DISPLAY MODULE

Connection socket for an external module with display and touch-sensitive controls (optional). The socket has a cover cap with seal. Ensure that the socket is securely closed with the cover cap when the module is not connected.

### 3 POWER

Cable gland with a fixed power cable for power supply.



### DISPLAY MODULE

A special external module with display and touch-sensitive controls is optionally available for configuring the spotlight (product number CLZIEXDISP). The module is connected to the spotlight using a special connecting cable. Ensure that the connections are tightly sealed and that moisture cannot penetrate into the spotlight housing and the housing of the display module. Once the spotlight configuration is complete, the module must be disconnected from the spotlight again and the connection on the spotlight must be securely sealed using the cover cap. The module can now be used to configure additional spotlights.

### 4 OLED DISPLAY

The OLED display shows the currently activated mode (main display), the menu items in the selection menu and the numerical value or operational status in certain menu items.

### 5 TOUCH-SENSITIVE CONTROLS

#### MODE

Press MODE to access the main menu. Press repeatedly to return to the main display.

#### ENTER

Press ENTER to access the menu levels to make value changes, and to access the sub-menus. Confirm value changes by pressing ENTER.

#### UP and DOWN

Select individual menu items in the selection menu (DMX address, operating mode etc.) and in the sub-menus. Allow changes to be made to a menu item setting such as the DMX address as required.

### PRESSURE EQUALISATION ELEMENT

The pressure equalisation element to prevent condensation forming inside the housing is located in the base of the device. In order to ensure its proper function, the element must be protected from contamination by regular cleaning.



## HOUSING FAN

The three IP67-rated housing fans and heat sink are located on the rear of the LED unit. To ensure air circulation, do not cover the device and clean it regularly.

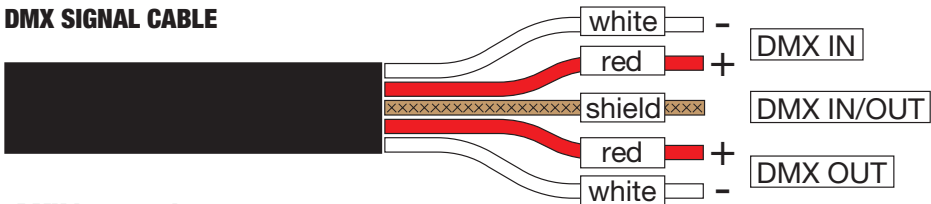
## SIGNAL AND POWER CABLE



There are no plugs or sockets at the cable ends of the DMX signal cable and the cable for the spotlight's power supply. Therefore, the spotlight may only be wired by trained specialist personnel. Extensive knowledge of handling data and power cables, as well as the creation of waterproof connections and junctions according to protection class IP67, is required.

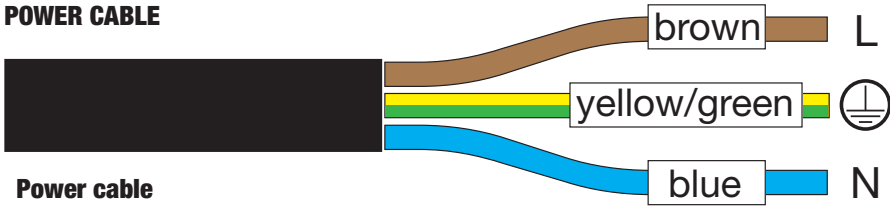
If you do not have these qualifications, do not attempt to install cables yourself. Refer instead to a qualified professional. Liability is excluded for damage resulting from improper handling in all work steps necessary for safe operation. Ensure that no mains voltage is present in cables and spotlights during all work steps that are necessary for cabling.

### DMX SIGNAL CABLE



### DMX input and output

white	DMX IN	minus (-)
red	DMX IN	plus (+)
shield	DMX IN/OUT	
red	DMX OUT	plus (+)
white	DMX OUT	minus (-)

**POWER CABLE****Power cable**

brown	Phase (L)
yellow/green	Grounding conductor
blue	Neutral (N)

**PLEASE NOTE**

No display module connected to the spotlight:

- When the spotlight is supplied with mains voltage, the start-up process begins. During the start-up process, the previously selected operating mode is activated and the spotlight is operational after a short time.

Display module connected to the spotlight:

- When the spotlight is supplied with mains voltage, the start-up process begins and the following are displayed in succession: "Welcome to Cameo", the model name and the software version. During the start-up process, the previously selected operating mode is activated and the spotlight is operational after a short time.
- Before changing device settings, ensure that the control panel is dry and free of dust in order not to impair its functionality.
- If one of the DMX operating modes is activated and there is no DMX signal to the DMX input, the currently programmed DMX address is displayed and the characters on the display will begin to flash.
- The main display is activated automatically if there is no input for a period of approximately one minute.

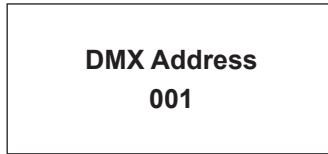
Fast Access Feature: In order to simplify the menu guide, the device has an intelligent menu structure that allows direct access to previously selected menu items and submenu items.

1. Press MODE and ENTER simultaneously for direct access to the last-edited submenu item, where you can make changes instantly as required (DMX starting address and all modes).
  2. Press MODE to go directly to the last selected and edited menu item. If you now repeatedly press ENTER, you can access the submenu items to make individual settings (DMX start address and all operating modes).
- The display can be rotated through 180° by pressing UP when the main display is visible.
  - To quickly change a value (e.g. DMX start address), press and hold the UP or DOWN controls.

## OPERATION

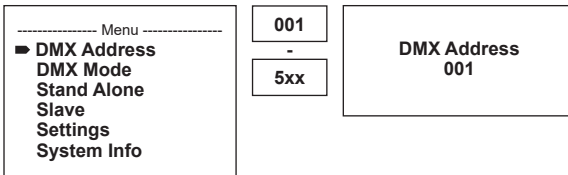
### MAIN DISPLAY

The main display shows the currently activated operating mode (in the example: DMX operating mode with start address 001).



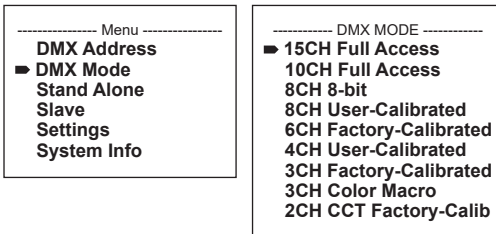
### CONFIGURING DMX START ADDRESS (DMX Address)

Press MODE to access the main menu (--- Menu ---). Using the UP and DOWN controls, select the menu item **DMX address** (observe arrow) and confirm with ENTER. The display will show a three-digit number field and you can use the UP and DOWN controls to configure the desired DMX start address. Confirm the entry with ENTER and press MODE to return to the main display (in the example, "DMX address 001").



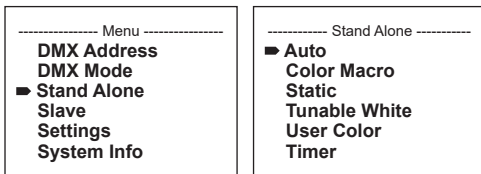
### CONFIGURING DMX MODE (DMX Mode)

Press MODE to access the main menu (--- Menu ---). Using the UP and DOWN controls, select the menu item **DMX Mode** (observe arrow) and confirm with ENTER. In the submenu, you can now select from the different DMX modes with UP and DOWN. Confirm your selection with ENTER. Tables with the channel assignments can be found in these instructions under DMX CONTROL.



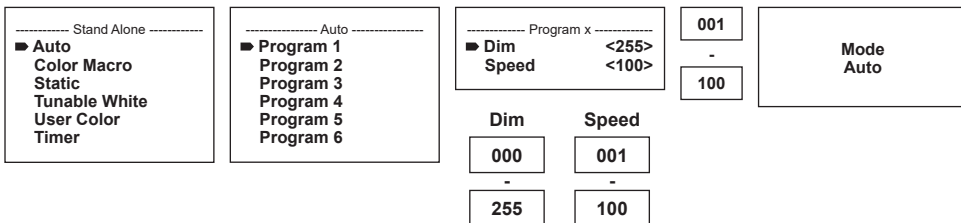
## CONFIGURE STANDALONE MODE

Press MODE to access the main menu (--- Menu ---). Use UP and DOWN to select the menu item **Stand Alone** (observe arrow) and confirm with ENTER. In the sub-menu you can now select from the standalone modes **Auto**, **Color Macro**, **Static**, **Tunable White**, und **User Color** and the timer feature **Timer** with the UP and DOWN controls. Confirm your selection with ENTER.



## AUTO MODE (Program 1 to Program 6)

The 6 different auto-programs each comprise non-editable colour-change sequences. Brightness and speed are independently adjustable. Select auto mode as described above under "CONFIGURE STANDALONE MODE" and confirm with ENTER. Now use UP and DOWN to select one of the 6 auto programs (observe arrow) and confirm with ENTER. To adjust brightness, use UP and DOWN to select the menu item **Dim** and confirm with ENTER, then use UP and DOWN to select the desired value between 000 and 255. Confirm with ENTER. Set the run speed by selecting the menu item **Speed**, confirm with ENTER, and then select the desired value between 001 and 100. Confirm with ENTER. Press MODE four times to return to the main display (Mode Auto).



## COLOUR MACROS (Color Macro)

15 different preset colour macros are available. Select **Color Macro** as described above under CONFIGURE STANDALONE MODE and confirm with ENTER. Using the UP and DOWN controls, now select the desired colour preset (observe arrow) and confirm with ENTER (Colour Off = blackout). A three-digit figure is shown on the display, and you can set the desired brightness on a scale from 000 to 100 using UP and DOWN. Confirm with ENTER. Press MODE three times to return to the main display (Color Macro Mode).

<p>----- Stand Alone -----</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Auto</li> <li>► Color Macro</li> <li>Static</li> <li>Tunable White</li> <li>User Color</li> <li>Timer</li> </ul>	<p>----- Color Macro -----</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Color Off &lt;100&gt;</li> <li>Red &lt;100&gt;</li> <li>Amber &lt;100&gt;</li> <li>Yellow Warm &lt;100&gt;</li> <li>Yellow &lt;100&gt;</li> <li>Green &lt;100&gt;</li> <li>Turquoise &lt;100&gt;</li> <li>Cyan &lt;100&gt;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Blue &lt;100&gt;</li> <li>Lavender &lt;100&gt;</li> <li>Mauve &lt;100&gt;</li> <li>Magenta &lt;100&gt;</li> <li>Pink &lt;100&gt;</li> <li>Warm White &lt;100&gt;</li> <li>White &lt;100&gt;</li> <li>Cold White &lt;100&gt;</li> </ul>	<p>000</p> <p>-</p> <p>100</p>	<p>Mode Color Macro</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------	-----------------------------

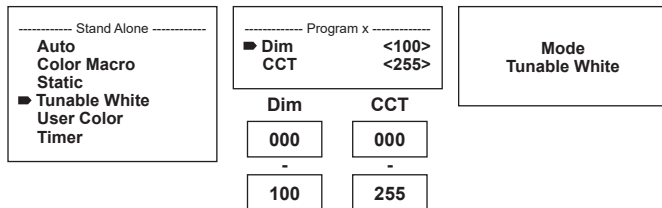
## STATIC MODE (Static)

Static mode allows the functions Dimmer, Strobe and R, G, B, W to be adjusted directly on the device with values between 000 and 255, in a similar way to with a DMX controller. In this way, an individual scene can be created without an additional DMX controller. Select the static mode as per the procedure previously described in SETTING STAND ALONE MODE and confirm with ENTER. Now use UP and DOWN to select the menu item you wish to edit (observe arrow) and confirm with ENTER. The display will now show a three-digit number field, and you can use UP and DOWN to configure the desired value between 000 and 255. Confirm with ENTER. Press MODE three times to return to the main display (Static Mode).

<p>----- Stand Alone -----</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Auto</li> <li>Color Macro</li> <li>► Static</li> <li>Tunable White</li> <li>User Color</li> <li>Timer</li> </ul>	<p>----- Static -----</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Dimmer &lt;255&gt;</li> <li>Strobe &lt;255&gt;</li> <li>Red &lt;255&gt;</li> <li>Green &lt;255&gt;</li> <li>Blue &lt;255&gt;</li> <li>White &lt;255&gt;</li> </ul>	<p>000</p> <p>-</p> <p>255</p>	<p>Mode Static</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------	------------------------

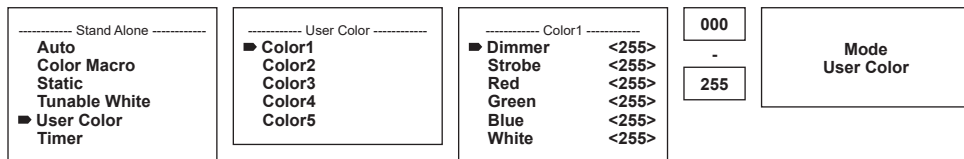
## COLOUR TEMPERATURE (Tunable White)

The colour temperature mode enables you to configure the colour temperature from cold white to warm white (CCT) and the brightness (Dim) of the light directly on the device. Select the colour temperature mode as per the procedure previously described in SETTING STAND ALONE MODE and confirm with ENTER. Now use UP and DOWN to select the menu item you wish to edit (observe arrow) and confirm with ENTER. The display will now show a three-digit number field and you can use UP and DOWN to configure the desired value. Confirm with ENTER. Press MODE three times to return to the main display (Mode Tunable White).



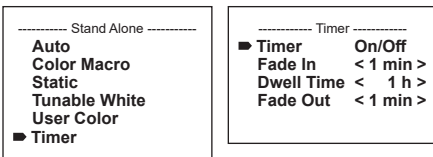
## USER PRESETS (User Color)

The operating mode "User Presets" allows the overall brightness and a colour mixture of R, G, B and W to be saved directly in the device in five individual colour presets. Select the **User Color** mode as per the procedure previously described in SETTING STAND ALONE MODE and confirm with ENTER. Use UP AND DOWN to select one of the stored presets Color1 to Color5 and confirm with ENTER and select the submenu item you want to edit (see arrows). Confirm with ENTER. The display will show a three-digit number field and you can use the UP and DOWN controls to set the value as required between 000 and 255. Confirm by pressing ENTER again. When all settings are configured as required, press MODE four times to return to the main display (Mode User Colour).



## TIMER FUNCTION (Timer)

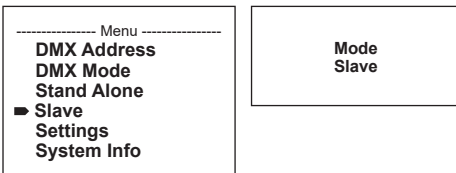
The timer function allows the standalone modes “Colour Macro”, “Static”, “Tunable White” and “User Colour” to be timer controlled in such a way that the fade-in time can be set from 0 to 60 minutes, the dwell time from 1 to 24 hours and the fade-out time from 0 to 60 minutes. Time control starts immediately after activating the timer function in the previously activated standalone mode and remains active even if the spotlight is switched off and restarted. Select **Timer** as per the procedure described above under CONFIGURE STANDALONE MODE and confirm with ENTER. Now select “Fade In”, “Dwell Time” or “Fade Out” for the individual settings (observe arrow) and confirm with ENTER. The display will show a three-digit number field in each case. Use UP and DOWN to set the value as required from 000 to 060 or 001 to 024. Confirm by pressing ENTER again. Once all settings have been configured as required, activate the timer function by selecting the submenu item “Timer On/Off” using UP and DOWN, confirm with ENTER, select “On” and confirm again with ENTER (to deactivate the timer function, please select “Off” and confirm). Press MODE three times to return to the main display .



**Please note:** The timer function is suitable for use in master/slave mode via cable.

## SLAVE MODE CONFIGURATION

Press MODE to access the main menu (--- Menu ---). Using UP and DOWN, select the menu item **Slave** (observe arrow) and confirm with ENTER. Connect the slave and the master units (same model, same software version) with a DMX cable and enable one of the standalone modes on the master unit (Auto, Color Macro, Static, Tunable White, User Color). The slave unit will now follow the master unit. If there is no control signal, the display characters will flash. Flashing stops as soon as a control signal is present.



## DEVICE SETTINGS (Settings)

Press MODE to access the main menu (--- Menu ---). Using the UP and DOWN controls, select the menu item **Settings** (observe arrow) and confirm with ENTER.

----- Menu -----	
DMX Address	
DMX Mode	
Stand Alone	
Slave	
▀ Settings	
System Info	

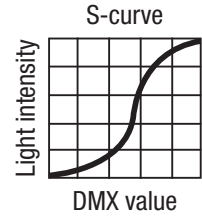
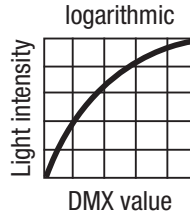
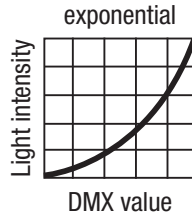
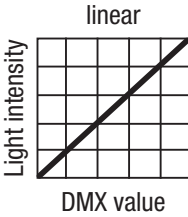
This will take you to the submenu for setting the following submenu items (see table, select with UP and DOWN, confirm with ENTER, change value or status with UP and DOWN, confirm with ENTER):

Settings (device settings)				
Display Backlight	=	Display lighting	On	Permanently on
			Off	Deactivation after approximately 1 minute of inactivity
DMX Fail	=	Operating status with DMX signal fault	Hold	Last command is retained
			Blackout	Activates blackout
			Emergency Light	Spotlight changes to colour macro "Cold White"
Dimmer Curve	=	Dimmer curve	Linear	Light intensity increases linearly with DMX value
			Exponential	Light intensity can be finely adjusted at lower DMX values and broadly adjusted at higher DMX values
			Logarithmic	Light intensity can be broadly adjusted at lower DMX values and finely adjusted at higher DMX values
			S-curve	Light intensity can be finely adjusted at lower and higher DMX values and broadly adjusted at medium DMX values.
Dimmer Response	=	Dimmer response	LED	Lamp responds abruptly to changes in DMX value
			Halogen	Spotlight behaves like a halogen spotlight with soft brightness changes



Color Calibration	=	Colour calibration (If one of the factory-calibrated DMX modes is activated, no other calibration can be selected and “no possible change in this DMX Mode” is shown on the display. If one of the DMX modes with user calibration is activated, RAW can be selected as an alternative calibration)	RAW	R, G, B and W with maximum value 255
			User Calibration	Individual adaptation of R, G, B, and W with values of 000 to 255 each (across all modes)
			Factory Calibration	Factory calibration of R, G, B and W (across all modes). Select this setting for uniform display of the colour macros in standalone mode, as well as for control of the colour macros via DMX.
Autolock	=	Automatic locking of the controls	On	Automatic locking of the controls after approximately 1 minute of inactivity. Display shown upon attempted use: “Locked!” Unlock: Press and hold UP and DOWN simultaneously for approx. 5 seconds
			Off	Automatic locking of the controls is disabled
LED Frequency	=	LED PWM frequency	800 Hz / 1200 Hz / 2000 Hz / 3600 Hz / 12 kHz / 25 kHz	Configuration of LED PWM frequency
Fan	=	Adjust fan control	Auto	Automatic adjustment of the fan performance
			Max. Intensity	Maximum fan capacity for maximum brightness
			Low Noise	Extra-quiet fan with reduced brightness
Factory Reset	=	Reset to factory settings		Reset to factory settings: ENTER -> “Reset Now!” -> ENTER

## Dimmer curves



## SYSTEM INFORMATION (System Info)

Press MODE to access the main menu (--- Menu ---). Using the UP and DOWN controls, select **System Info** (observe arrow) and confirm with ENTER.

----- Menu -----	
DMX Address	
DMX Mode	
Stand Alone	
Slave	
Settings	
▀ System Info	

Use the UP and DOWN controls to select the desired submenu item, and press ENTER to display the corresponding information.

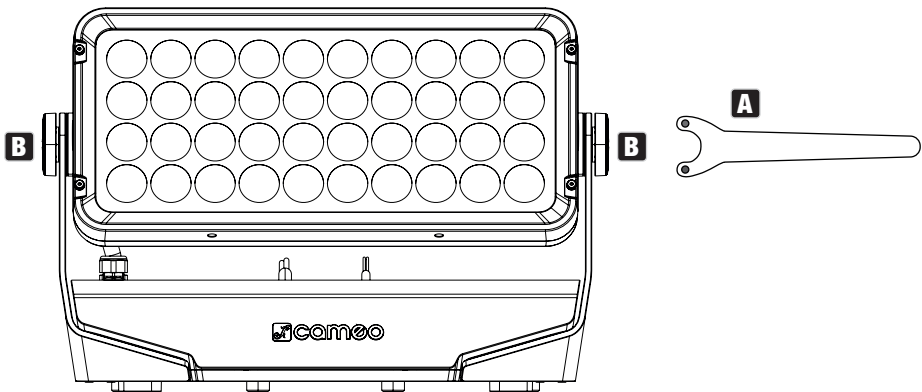
System Info				
Firmware	=	Displays device firmware	Main CPU	Vx.xx
			LED Driver	Vx.xx
Temperature	=	Displays temperature of LED unit	LED	xx °C / xx °F
			Unit	°C (= display in degrees Celsius) °F (= display in degrees Fahrenheit)
Operation Hours	=	Displays operating time	xx:xx h	Displays total operating time in hours and minutes

## MANUAL LOCKING FUNCTION

In addition to the ability to automatically protect the lamp from accidental and unauthorised operation (see "Settings" - "Auto-lock"), the controls can also be locked manually. Press and hold the UP and DOWN controls simultaneously for approximately 5 seconds. If an attempt is made to change settings, "Locked!" will appear in the display, and changing the spotlight's settings via the controls is no longer possible. After approx. 1 minute, the current operating mode is displayed again. To unlock, press and hold the UP and DOWN controls simultaneously for approximately 5 seconds. The display will show the previously displayed information.

## ADJUSTING LIGHT HEAD TILT

The light head tilt is adjusted using the supplied face spanner (A). Loosen the two-hole screws on both sides of the retaining bracket (B) only so far that the light head moves freely, adjust to the desired light head tilt and re-tighten the two-hole screws. Be careful not to over-tighten the two-hole screws.

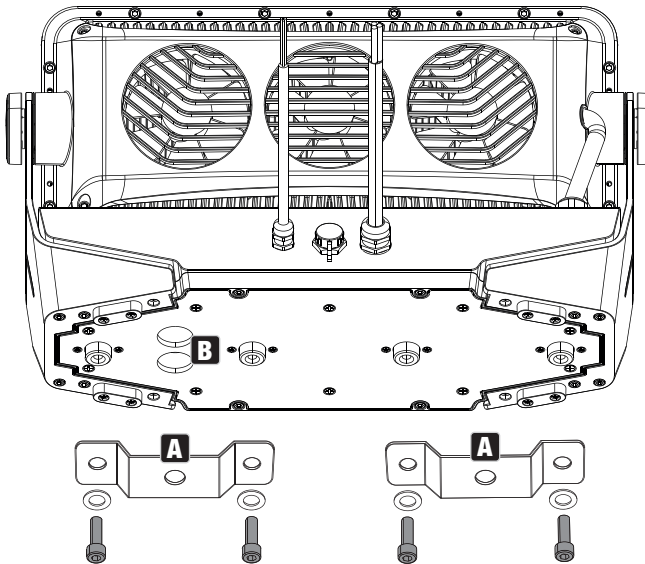


## INSTALLATION AND TRUSS MOUNTING

Thanks to its integrated plastic feet, the lamp can be positioned in a suitable location on a level surface. Installation on a truss is carried out with the help of two Omega brackets, which are mounted on the underside of the device base with a suitable tool (A). 2 x Omega brackets, 4 x M8 socket screws and washers are included. Suitable truss clamps are optionally available. Ensure firm connections and secure the spotlight to the intended position (B) with a suitable safety cable if required.



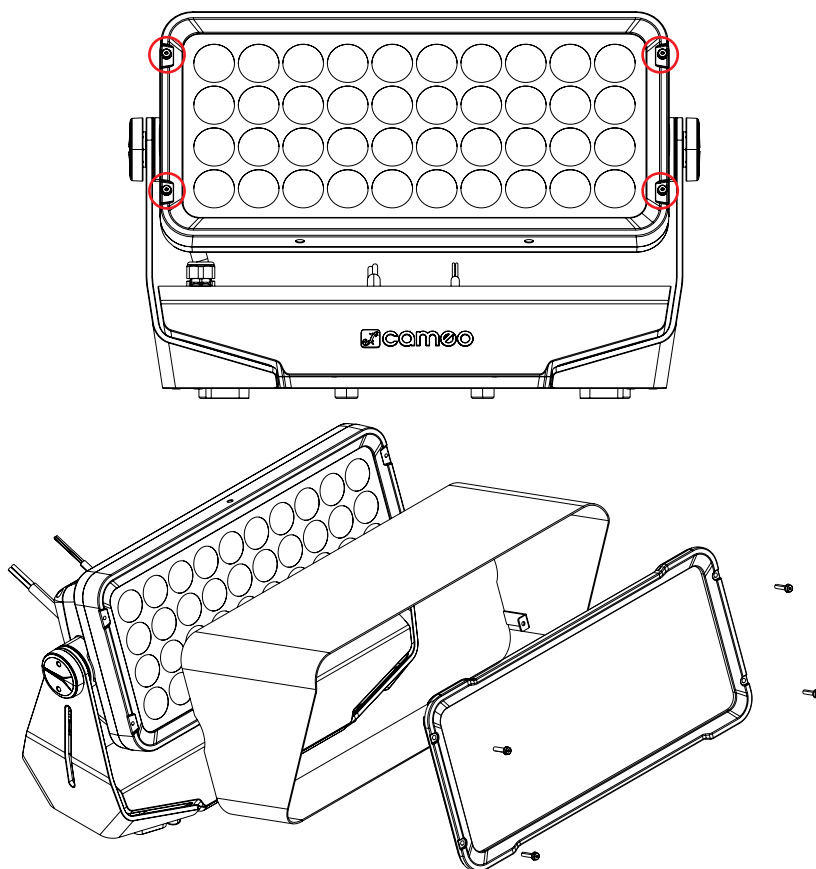
**HAZARD:** Overhead mounting requires extensive experience, including the calculation of the load limit values of the installation material and regular safety inspection of all installation materials and spotlights. If you do not have these qualifications, do not attempt to perform an installation yourself. Refer instead to a qualified professional. There is a risk that devices that are incorrectly mounted and secured may come loose and fall down. This can cause serious injury or death.



## INSTALLATION OF OPTIONAL ACCESSORIES

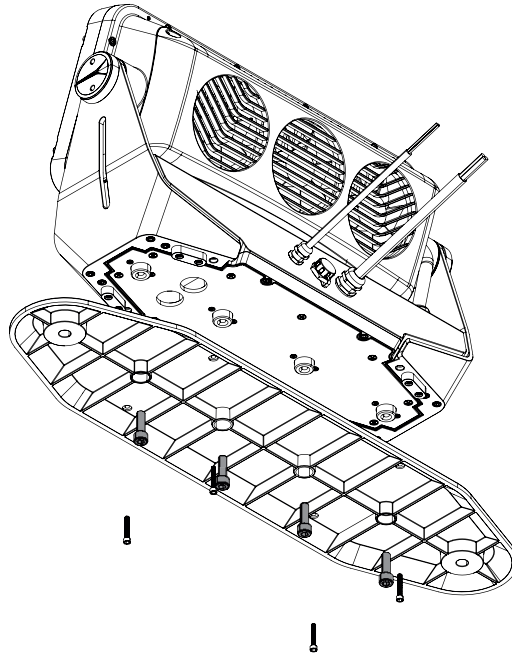
### DIFFUSER AND GLARE SHIELD

To mount accessories such as the diffuser and glare shield, loosen the 4 socket screws (see markings) using a suitable tool. Install the desired glare shield and, if required, a diffuser in the frame of the glare shield, then screw both to the spotlight using the previously loosened screws. The protection against foreign bodies and water, in accordance with protection class IP67, remains unchanged. Diffusers and glare shields in a range of designs are optionally available (see OPTIONAL ACCESSORIES).



## MOUNTING PLATE

Position the mounting plate on the underside of the spotlight base so that the holes in the base plate and the corresponding screw threads in the base are precisely aligned. Now fix the mounting plate to the base using the 4 supplied M4 screws and then secure the mounting plate to the spotlight base using the 4 M8 socket screws supplied with the spotlight.

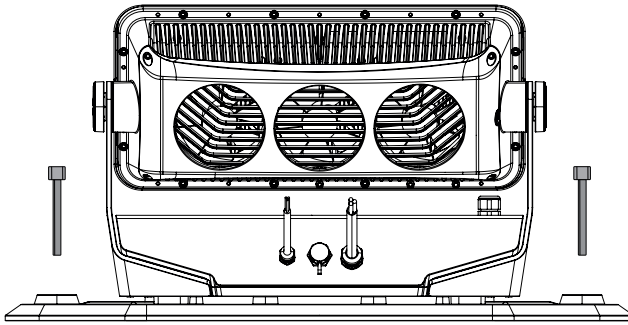


## INSTALL SPOTLIGHT WITH OPTIONAL MOUNTING PLATE

When attaching the spotlight to a surface, make sure that the surface is suitable for this purpose and provides sufficient support. Ensure that the installation materials, such as screws and plugs, etc., are suitable for mounting the spotlight and the surface material. Ensure that all screw connections are firmly secured.



**HAZARD:** Overhead mounting requires extensive experience, including the calculation of the load limit values of the installation material and regular safety inspection of all installation materials and spotlights. If you do not have these qualifications, do not attempt to perform an installation yourself. Refer instead to a qualified professional. There is a risk that devices that are incorrectly mounted and secured may come loose and fall down. This can cause serious injury or death.



## CARE, MAINTENANCE AND REPAIR

In order to ensure the long-term, proper functioning of the device, it must be regularly cleaned and, if necessary, maintained. The maintenance requirement depends on the intensity of use and the environment in which it is used. We generally recommend a visual inspection before each operation. Furthermore, we recommend carrying out all the applicable maintenance measures specified below once every 500 operating hours or, in the case of a lower intensity of use, at the latest after one year. Warranty claims may be limited in the event of defects resulting from inadequate maintenance.

### CARE (carried out by user)



**WARNING!** Before carrying out any care or maintenance, the power supply – and, if possible, all device connections – must be disconnected.



**PLEASE NOTE!** Improper care can lead to impairment of the device or even its destruction.

1. Housing surfaces must be cleaned with a clean, damp cloth. Make sure that no moisture can penetrate the device.
2. Air inlets and outlets must be regularly cleaned of dust and dirt. If compressed air is used, make sure that damage to the device is prevented (e.g. fans must be blocked in this case, as they could otherwise over-rev.).
3. Lines and plug contacts must be cleaned regularly and dust and dirt must be removed.
4. In general, no cleaning agents or abrasive agents may be used, otherwise the surface finish may be damaged.
5. Devices must generally be stored dry and protected from dust and dirt.
6. To ensure correct and safe operation, all accessible or removable lenses and light-emitting apertures must be cleaned regularly.

## MAINTENANCE AND REPAIR (by qualified personnel only)



**HAZARD!** There are live components in the device. Even after disconnecting the mains connection, there may still be residual voltage in the device, for example, due to charged capacitors.



**PLEASE NOTE!** There are no user-serviceable assemblies in the device.

**PLEASE NOTE!** Maintenance and repair work may only be carried out by sufficiently qualified specialist personnel. If in doubt, consult a specialist workshop.

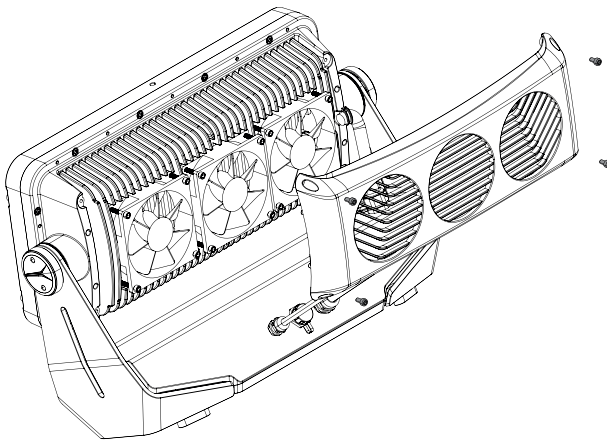
**PLEASE NOTE!** Improperly performed maintenance work may affect the warranty claim.

**PLEASE NOTE!** For conversion or retrofit sets provided by the manufacturer, it is essential to observe the enclosed installation instructions.

### Clean fan

The three IP67-rated fans on the back of the LED unit of the spotlight must be regularly checked for functionality and, if necessary, cleaned. Disconnect the spotlight from the power supply (if necessary, switch off the whole installation). Loosen the 4 socket screws holding the fan cover to the LED unit using a suitable tool. Remove the fan cover from the LED unit, clean the fans and check that the fans can rotate freely. If compressed air is used, make sure that damage to the device is prevented (e.g. fans must be blocked in this case, as they could otherwise over-rev.). Clean the ventilation openings of the fan cover and fasten the cover again with the previously loosened screws.

If a fan should become blocked despite cleaning, take the spotlight out of operation and contact an authorised service centre.





## OPTIONAL ACCESSORIES

### Diffusers



Product number	Diffusion angle
CLZW600ISMLD20	25°
CLZW600ISMLD40	45°
CLZW600ISMLD100	100°
CLZW600ISMLD6010	60° x 10°

### Mounting plate

Product number CLZW600IMP



### Glare shield (half top hat)

Product number CLZW600IHALFGS



### Glare shield (full top hat)

Product number CLZW600IFULLGS



### Display module with controls including 2 m connecting cable

Product number CLZIEXDISP



## TECHNICAL DATA

PRODUCT NUMBER:	CLZW600i
Product type:	LED wash light
Type:	Outdoor spotlight
Colour spectrum LED:	RGBW
No. of LEDs:	40
LED type:	15 W 4-in-1 SMD
LED PWM frequency:	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (adjustable)
Beam angle:	18° (35° field)
Interfaces:	Fixed 5-pin signal line (DMX In and Out), 2 m, with open ends for connection to an external module with OLED display and controls
DMX mode:	2-channel CCT, 3-channel colour macro, 3-channel factory-calibrated, 4-channel user-calibrated, 6-channel factory-calibrated, 8-channel user-calibrated, 8-channel 8-bit, 10-channel, 15-channel
DMX functions:	Dimmer, dimmer fine, RGBW, RGBW fine, strobe, dimmer curves, colour temperature correction, dimmer response, colour macros, colour change, colour blending, system settings
Standalone functions:	Colour mixing, colour macros, master/slave operation, auto programs, static (RGBW), tunable white, user colour, timer, strobe
System settings:	Rotate display by 180°, display lighting, DMX fail, dimmer curves, dimmer response, colour calibration, LED PWM frequency, fan control, factory reset
Control:	DMX512, RDM-enabled
Operating elements:	External module with OLED display and mode, enter, up, down (optionally available)
Display elements:	External module with OLED display and mode, enter, up, down (optionally available)
Operating voltage:	100–240 V AC / 50–60 Hz
Power supply connection:	Fixed power cable H07RN-F, 3 x 1.5 mm <sup>2</sup> , 2 m, open ends
Electrical protection class:	1
Maximum power consumption:	565 W
Inrush current:	2.5 A @ 230 V / 5.6 A @ 100 V
Light intensity (@ 1 m, without diffuser):	120,000 lx
Luminous flux (RGBW):	21,000 lm
Efficiency:	37.2 lm/W
Power factor:	0.99 PF (120 V) / 0.96 PF (230 V)
Ambient temperature (in operation):	-15°C to +45°C

Housing material:	die-cast aluminium
Housing colour:	Black
Corrosion resistance:	C5-M powder coating
Housing cooling:	3 x IP67 fans
Protection class:	IP67
Cable glands:	Protection class IP68
Impact resistance rating:	IK08
Maximum installation height:	Unlimited
Projected area (EPA):	0.12 m <sup>2</sup> (0.15 m <sup>2</sup> with half top hat glare shield and mounting plate)
Operating situation:	As required
Minimum distance to normal flammable materials:	0.5 m
Minimum distance to illuminated surface:	0.5 m
Dimensions (W x H x D, without bracket):	449 x 291 x 161 mm
Weight (not including accessories):	13 kg
Accessories supplied:	Face spanner. 2 x Omega brackets and 4 x M8 x 25 mounting bolts plus U-washers. 4 x M4 x 18 socket screws for attaching the diffuser and glare shield
Optional accessories:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• External module with OLED display and controls incl. 2 m connection cable</li> <li>• Mounting plate with 4 x M4 x 25 socket screws</li> <li>• Diffusers (25°, 45°, 100°, 60° x 10°)</li> <li>• Glare shield half top hat</li> <li>• Glare shield full top hat</li> </ul>

## EXPLANATION OF IP PROTECTION CLASS

1. An IP rating only reflects protection from solid objects and water.

It does not describe general weather resistance, such as protection from UV radiation and temperature, etc.

2. The first identification digit indicates protection from dust, solid objects and contact:

IP2X	Protected against solid foreign bodies $\geq$ 12.5 mm in diameter
IP3X	Protected against solid foreign bodies $\geq$ 2.5 mm in diameter
IP4X	Protected against solid foreign bodies $\geq$ 1.0 mm in diameter
IP5X	Protected against dust in harmful quantities and completely protected against contact
IP6X	Are dust-tight and completely protected against contact

3. The second identification digit indicates protection from water:

IPX0	no protection
IPX1	Protection against dripping water
IPX2	Protection against dripping water when the device is tilted up to 15°
IPX3	Protection against falling spray water up to 60° from the vertical
IPX4	Protection against splashing water on all sides
IPX5	Protection against water jets (nozzle) from any angle
IPX6	Protection against strong water jets
IPX7	Protection against temporary immersion

4. In addition, some device-specific measures such as covers and sealing caps are necessary in order to achieve the specified protection class (e.g. protective caps on unused connections).



The IP rating of the product can be found in the technical data and is printed on the device.

## EXPLANATORY NOTES ON IK IMPACT RESISTANCE RATING

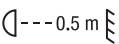
The IK impact resistance rating is a measure of the resistance of a housing (in the case of electrical equipment) to impact stress. It is standardised according to CEI EN 50102 and describes how much impact energy (in Joules) the housing can withstand without breaking.

IK00	No impact resistance
IK01	Impact resistance up to impact energy of 0.14 J
IK02	Impact resistance up to impact energy of 0.2 J
IK03	Impact resistance up to impact energy of 0.35 J
IK04	Impact resistance up to impact energy of 0.5 J
IK05	Impact resistance up to impact energy of 0.7 J
IK06	Impact resistance up to impact energy of 1.0 J
IK07	Impact resistance up to impact energy of 2.0 J
IK08	Impact resistance up to impact energy of 5.0 J
IK09	Impact resistance up to impact energy of 10.0 J
IK10	Impact resistance up to impact energy of 20.0 J
IK10+	Impact resistance up to impact energy of 50.0 J

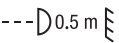


The impact resistance rating of the product can be found in the technical data and is printed on the device.

## MINIMUM DISTANCE TO ILLUMINATED SURFACE

 0.5 m This symbol with distance specification in metres (m) indicates the minimum distance between the light head and the illuminated surface. In this example the distance is 0.5 m.

## MINIMUM DISTANCE TO NORMALLY FLAMMABLE MATERIALS

 0.5 m This symbol with distance specification in metres (m) indicates the minimum distance between the light head and normally flammable materials. In this example the distance is 0.5 m.

## DISPOSAL



Packaging:

1. Packaging can be fed into the reusable material cycle using the usual disposal methods.
2. Please separate the packaging in accordance with the disposal laws and recycling regulations in your country.



Device:

1. This device is subject to the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment, as amended. WEEE Directive Waste Electrical and Electronic Equipment. Old appliances do not belong in household waste. The old device must be disposed of via an approved disposal company or a municipal disposal facility. Please observe the applicable regulations in your country!
2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally-friendly disposal options from the seller of the product or the appropriate regional authorities.

## MANUFACTURER'S DECLARATIONS

### MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Our current warranty conditions and limitation of liability can be found at:

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf).

Contact your sales partner for service.

### CE CONFORMITY

Adam Hall GmbH hereby confirm that this product meets the following guidelines (where applicable):

Low-Voltage Directive (2014/35/EU)

EMC Directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

### CE CONFORMITY DECLARATION

Declarations of conformity for products subject to the LVD, EMC, RoHS Directive can be requested from [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com). Declarations of conformity for products subject to RED can be downloaded from [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

## **UKCA- CONFORMITY**

Hereby, Adam Hall Ltd. declares that this product meets the following guidelines (where applicable)

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091)

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation 2012 (SI 2012/3032)

Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2016/2015)

## **UKCA- DECLARATION OF CONFORMITY**

Products that are subject to Electrical Equipment(Safety)Regulation 2016, EMC Regulation 2016 or RoHS Regulation can be requested at [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

Products that are subject to the Radio Equipments Regulations 2017 (SI2017/1206) can be downloaded from [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

-

**SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!**

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von Cameo Light schnell und optimal einsetzen können. Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website **CAMEOLIGHT.com**.

**INFORMATIONEN ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG**

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch.
- Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produkts ist.

**BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Outdoor-Scheinwerfer zur nicht ortsveränderlichen dauerhaften Anbringung! Dieser Scheinwerfer ist ausschließlich für den sachkundigen Anwender bestimmt und nicht für Privathaushalte und nicht für sachfremde Personen geeignet! Die Benutzung des Produktes außerhalb der spezifizierten technischen Daten und Betriebsbedingungen, sowie eine fehlerhafte Anbringung, gilt als nicht bestimmungsgemäß! Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist ausgeschlossen!

Das Produkt ist nicht geeignet für:

- Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis.
- Kinder (Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen).

**BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN**

1. **GEFAHR:** Mit dem Wort **GEFAHR**, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf unmittelbar gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
2. **WARNUNG:** Mit dem Wort **WARNUNG**, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf potentiell gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
3. **VORSICHT:** Mit dem Wort **VORSICHT**, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Verletzungen führen können.
4. **ACHTUNG:** Mit dem Wort **ACHTUNG**, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Sach- und/oder Umweltschäden führen können.





Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahrenstellen oder gefährliche Situationen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch heiße Oberflächen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch intensive Lichtquellen.



Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät, in dem sich keine vom Benutzer austauschbaren Teile befinden.



Dieses Symbol kennzeichnet ergänzende Informationen zur Bedienung des Produkts.

## SICHERHEITSHINWEISE



### GEFAHR:

1. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
2. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Spannungsversorgung. Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
3. Bei Geräten der Schutzklasse 1 muss der Schutzleiter korrekt angeschlossen werden. Unterbrechen Sie niemals den Schutzleiter. Geräte der Schutzklasse 2 haben keinen Schutzleiter.
4. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel nicht geknickt oder anderweitig mechanisch beschädigt werden.
5. Überbrücken Sie niemals die Gerätesicherung.

**WARNUNG:**

1. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es offensichtliche Beschädigungen aufweist.
2. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand installiert werden.
3. Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
4. Fest angeschlossene Netzleitungen dürfen nur von einer qualifizierten Person ersetzt werden.

**ACHTUNG:**

1. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Umgebungstemperatur erreicht hat.
2. Stellen Sie sicher, dass die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät erst an, wenn dieser korrekt eingestellt ist. Nutzen sie nur geeignete Netzkabel.
3. Um das Gerät allpolig vom Netz zu trennen genügt es nicht, den Ein-/Aus-Schalter am Gerät zu betätigen.
4. Stellen Sie sicher, dass die eingesetzte Sicherung dem auf dem Gerät abgedruckten Typ entspricht.
5. Stellen Sie sicher, dass geeignete Maßnahmen gegen Überspannung (z.B. Blitzschlag) ergriffen wurden.
6. Beachten Sie den angegebenen maximalen Ausgangsstrom an Geräten mit Power Out Anschluss. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet.
7. Ersetzen Sie steckbare Netzleitungen nur durch Originalleitungen.

**GEFAHR:**

1. Erstickungsgefahr! Kunststoffbeutel und Kleinteile müssen außer Reichweite von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten aufbewahrt werden.
2. Gefahr durch Herabfallen! Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Stative bzw. Befestigungen (im Besonderen bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Zubehör ordnungsgemäß installiert und gesichert ist. Achten sie dabei darauf, dass geltende Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden.

**WARNUNG:**

1. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
2. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
3. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
4. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
5. Beachten Sie unbedingt den angegebenen Mindestabstand zu normal entflammenden Materialien! Sofern dieser nicht explizit ausgewiesen ist, beträgt der Mindestabstand 0,3 m.
6. Beachten Sie unbedingt den auf dem Gerät abzulesenden Mindestabstand zur beleuchteten Fläche!

**VORSICHT:**

1. Bei beweglichen Bauteilen wie Montagebügeln, oder sonstigen beweglichen Bauteilen besteht die Möglichkeit sich zu klemmen.
2. Bei Geräten mit motorisch angetriebenen Bauteilen besteht Verletzungsgefahr durch die Bewegung des Gerätes. Plötzliche Gerätebewegungen können zu Schreckreaktionen führen.
3. Die Gehäuseoberfläche des Geräts kann sich im regulären Betrieb stark erwärmen. Stellen Sie sicher, dass ein versehentliches Berühren des Gehäuses ausgeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät vor dem Abbau, vor Wartungsarbeiten und vor dem Aufladen etc. immer ausreichend abkühlen.





### ACHTUNG:

1. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
2. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen in der Nähe des Geräts.
3. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt und Lüfter nicht blockiert werden.
4. Nutzen Sie zum Transport die Originalverpackung oder vom Hersteller dafür vorgesehene Verpackungen.
5. Vermeiden Sie, dass Erschütterung oder Schläge auf das Gerät einwirken.
6. Beachten sie die IP-Schutzart, sowie die Umgebungsbedingungen wie Temperatur und Luftfeuchtigkeit entsprechend der Spezifizierung.
7. Geräte können stetig weiterentwickelt werden. Bei abweichenden Angaben zu Betriebsbedingungen, Leistung oder sonstigen Geräteeigenschaften zwischen Bedienungsanleitung und Gerätebeschriftung, hat immer die Angabe auf dem Gerät Priorität.
8. Das Gerät ist nicht für tropische Klimazonen und für den Betrieb oberhalb 2000 m über NN geeignet.
9. Sofern nicht explizit ausgewiesen, ist das Gerät nicht für den Betrieb unter Marinbedingungen geeignet..

### VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE!



1. Blicken Sie niemals, auch nicht kurzzeitig, direkt in die Lichtquelle.
2. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in die Lichtquelle.



3. Stroboskopeffekte können bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen!



4. In dieser Leuchte ist ein fest installiertes Leuchtmittel verbaut, welches nicht durch den Benutzer zu tauschen ist. Im Fehlerfall wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.

## HINWEISE FÜR INSTALLATIONSGERÄTE

1. Geräte für Installationsanwendungen sind für den Dauerbetrieb ausgelegt.
2. Geräte für die Außeninstallation sind weitestgehend witterungsbeständig. Je nach Bauart sind jedoch Dichtungen aus alternen Materialien verbaut. Diese müssen regelmäßig kontrolliert und bei Bedarf erneuert werden.
3. Der korrekte Zustand der Gehäuseteile und -verbindungen muss regelmäßig kontrolliert werden.
4. Oberflächen sowie Kunststoffteile können auch bei Installationsgeräten, z.B. durch UV-Einstrahlung, verwittern. Dies führt i.d.R. nicht zu Funktionseinschränkungen.
5. Durch Beschädigungen der Oberflächenbeschichtung kann der Korrosionsschutz des Geräts beeinträchtigt werden. Eine beschädigte Oberflächenbeschichtung (z.B. Kratzer) muss zeitnah durch geeignete Maßnahmen wiederhergestellt werden.
6. Verschraubungen können in ihrer Freigängigkeit beeinträchtigt werden (z.B. durch Oxidation oder Verunreinigungen). Hier sind ggf. entsprechende Maßnahmen zum Lösen anzuwenden.
7. Sofern nicht auf dem Gerät oder in den technischen Daten explizit anders ausgewiesen, sind die Geräte für Montagehöhen kleiner als 5 m vorgesehen.

## EIGENSCHAFTEN

IP67 Schutzart. Stoßfestigkeitsgrad IK08. 40 x 15W High Power RGBW LEDs. DMX-512. Stroboskop. 16-Bit Dimmer. 4 Dimmerkurven. Korrektur der Farbtemperatur. LED PWM Frequenz einstellbar. Fast Access Feature (Schnellzugriffsfunktion). Kunststofffüße. 2 Omega-Bügel inklusive. Betriebsspannung 100-240V AC. Leistungsaufnahme 565W. Vorsatzstreuscheiben, Blendschutz und Montageplatte optional erhältlich.

Der Scheinwerfer verfügt über den RDM-Standard (Remote Device Management). Diese Gerätefernverwaltung ermöglicht die Statusabfrage und Konfiguration von RDM-Endgeräten über einen RDM-fähigen Controller.

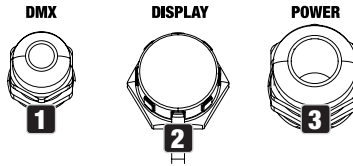
## STEUERUNGSFUNKTIONEN

2-Kanal CCT, 3-Kanal Color Macros, 3-Kanal RGB 8 Bit, 4-Kanal RGBW 8 Bit, 6-Kanal RGB 16 Bit, 8-Kanal RGBW 8 Bit, 8-Kanal RGBW 16 Bit, 10-Kanal Full Access 8 Bit und 15-Kanal Full Access 16 Bit DMX-Steuerung  
 Master / Slave Betrieb  
 Standalone Funktionen

## AUSLIEFERUNGSZUSTAND

15-Kanal Full Access DMX-Betriebsart, DMX-Startadresse 001

## ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE



### 1 DMX

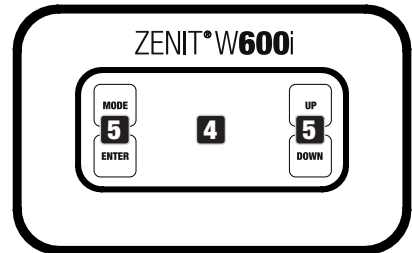
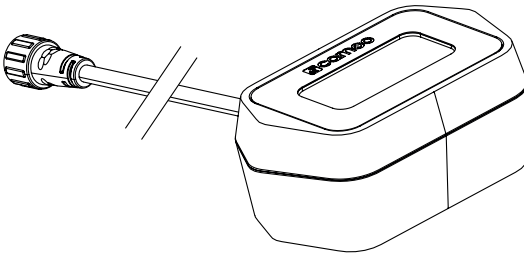
Kabeldurchführung mit einem fest montierten 5-poligen Signalkabel für DMX Ein- und Ausgang.

### 2 ANSCHLUSS FÜR DISPLAY-MODUL

Anschluss für ein externes Modul mit Display und berührungsempfindlichen Bedienelementen (optional erhältlich). Der Anschluss verfügt über eine Abdeckkappe mit Dichtung. Achten Sie darauf, dass der Anschluss mit Hilfe der Abdeckkappe stets fest verschlossen ist, wenn das Modul nicht angeschlossen ist.

### 3 POWER

Kabeldurchführung mit einem fest montierten Netzkabel für die Spannungsversorgung.



### DISPLAY-MODUL

Für die Konfiguration des Scheinwerfers ist ein spezielles, externes Modul mit Display und berührungsempfindlichen Bedienelementen optional erhältlich (Artikelnummer CLZIXDISP). Das Modul wird mit Hilfe eines speziellen Anschlusskabels am Scheinwerfer angeschlossen. Achten Sie dabei darauf, dass die Anschlüsse dicht verschlossen sind und Feuchtigkeit nicht in das Scheinwerfergehäuse und das Gehäuse des Display-Moduls eindringen kann. Ist die Konfiguration des Scheinwerfers abgeschlossen, muss das Modul wieder vom Scheinwerfer getrennt und der Anschluss am Scheinwerfer mit Hilfe der Abdeckkappe sicher verschlossen werden. Das Modul kann nun zur Konfiguration weiterer Scheinwerfer verwendet werden.

### 4 OLED-DISPLAY

Das OLED-Display zeigt die aktuell aktivierte Betriebsart (Hauptanzeige), die Menüpunkte im Bearbeitungsmenü und den Zahlenwert bzw. Betriebszustand in bestimmten Menüpunkten an.

## **5 BERÜHRUNGSEMPFINDLICHE BEDIENFLÄCHEN**

### **MODE**

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Hauptmenü. Durch wiederholtes Drücken gelangen Sie zurück zur Hauptanzeige.

### **ENTER**

Durch Drücken auf ENTER gelangen Sie auf die Menü-Ebene um Wertänderungen vornehmen zu können und um eines der Untermenüs zu erreichen. Wertänderungen bestätigen Sie ebenfalls durch Drücken auf ENTER.

### **UP und DOWN**

Auswählen der einzelnen Menüpunkte im Auswahl-Menü (DMX-Adresse, Betriebsart usw.) und in den Untermenüs. Ermöglichen es, den Wert eines Menüpunkts, wie z.B. die DMX-Adresse, wunschgemäß zu verändern.

### **DRUCKAUSGLEICHSELEMENT**

Das Druckausgleichselement zur Vermeidung von Kondenswasserbildung im Gehäuseinneren befindet sich in der Gerätebasis. Um die einwandfreie Funktion zu gewährleisten, ist das Element vor Verschmutzung zu schützen bzw. regelmäßig zu reinigen.

### **GEHÄUSELÜFTER**

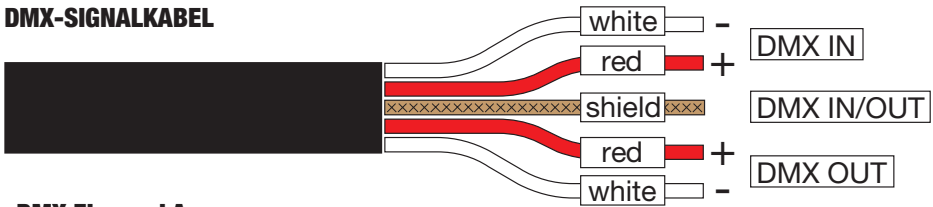
Die drei IP67 Gehäuselüfter und der Kühlkörper befinden sich auf der Rückseite der LED-Einheit. Um die Luftzirkulation zu gewährleisten, decken Sie das Gerät nicht ab und reinigen es regelmäßig.

### **SIGNAL- UND NETZKABEL**

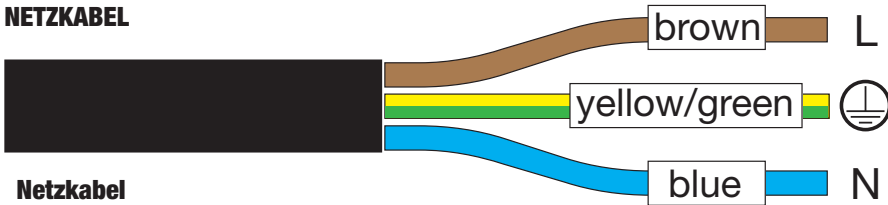


An den Kabelenden des DMX-Signalkabels und des Kabels für die Spannungsversorgung des Scheinwerfers befinden sich keine Stecker oder Buchsen. Daher ist das Verkabeln des Scheinwerfers ausschließlich geschultem Fachpersonal vorbehalten. Umfangreiche Kenntnisse im Umgang mit Daten- und Netzkabeln, sowie im Herstellen von wasserfesten Verbindungen und Abzweigungen nach Schutzart IP67 sind erforderlich.

Wenn Sie diese Qualifikationen nicht haben, versuchen Sie nicht, Verkabelungen selbst durchzuführen, sondern nutzen Sie die Hilfe von professionellen Unternehmen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung bei allen für einen sicheren Betrieb notwendigen Arbeitsschritten entstehen, ist die Haftung ausgeschlossen. Achten Sie bei allen Arbeitsschritten, die bei der Verkabelung notwendig sind, darauf, dass keine Netzspannung an Kabeln und Scheinwerfern anliegt.

**DMX-SIGNALKABEL****DMX Ein- und Ausgang**

Weiß	DMX IN	minus (-)
Rot	DMX IN	plus (+)
Abschirmung (shield)	DMX IN/OUT	
Rot	DMX OUT	plus (+)
Weiß	DMX OUT	minus (-)

**NETZKABEL****Netzkabel**

Braun	Phase (L)
Gelb/Grün	Schutzleiter
Blau	Neutral (N)

**ANMERKUNGEN**

Kein Display-Modul am Scheinwerfer angeschlossen:

- Sobald der Scheinwerfer mit Netzspannung versorgt wird, beginnt der Startvorgang. Während des Startvorgangs wird die zuvor eingestellte Betriebsart aktiviert und der Scheinwerfer ist nach kurzer Zeit betriebsbereit.

Display-Modul am Scheinwerfer angeschlossen:

- Sobald der Scheinwerfer mit Netzspannung versorgt wird, beginnt der Startvorgang und „Welcome to Cameo“, die Modellbezeichnung und die Software Version werden nacheinander im Display angezeigt. Während des Startvorgangs wird die zuvor eingestellte Betriebsart aktiviert und der Scheinwerfer ist nach kurzer Zeit betriebsbereit.
- Achten Sie vor dem Ändern von Geräteeinstellungen darauf, dass die Bedieneinheit trocken und staubfrei ist, damit ihre Funktionalität nicht beeinträchtigt wird.
- Ist eine der DMX-Betriebsarten aktiviert und es liegt kein DMX-Signal am DMX-Eingang an, wird die aktuell eingestellte DMX-Adresse angezeigt und die Zeichen im Display beginnen zu blinken.
- Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa einer Minute keine Eingabe erfolgt.
- Fast Access Feature (Schnellzugriffsfunktion): Um die Menüführung zu vereinfachen, verfügt das



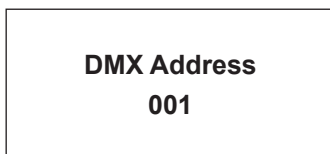
Gerät über eine intelligente Menüstruktur, die es ermöglicht, auf Menüpunkte und Untermenüpunkte, die zuletzt ausgewählt waren, direkt zugreifen zu können.

1. Durch gleichzeitiges Drücken auf MODE und ENTER gelangen Sie direkt zu dem Untermenüpunkt, der zuletzt editiert wurde und können den entsprechenden Wert augenblicklich nach Wunsch ändern (DMX-Startadresse und alle Betriebsarten).
  2. Durch Drücken auf MODE gelangen Sie direkt zu dem Menüpunkt, der als Letztes angewählt und editiert wurde. Wenn Sie nun wiederholt auf ENTER drücken, erreichen Sie die Untermenüpunkte, um individuelle Einstellungen vornehmen zu können (DMX-Startadresse und alle Betriebsarten).
- Die Display-Anzeige kann durch Drücken auf UP um 180° gedreht werden, sobald im Display die Hauptanzeige abgebildet wird.
  - Zum schnellen Ändern eines Werts (z.B. DMX Startadresse), halten Sie die Bedienfelder UP bzw. DOWN gedrückt.

## BEDIENUNG

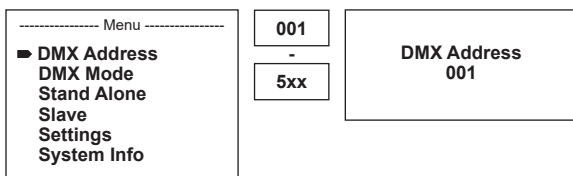
### DISPLAY HAUPTANZEIGE

In der Hauptanzeige wird die aktuell aktivierte Betriebsart angezeigt (im Beispiel DMX-Betriebsart mit Startadresse 001).



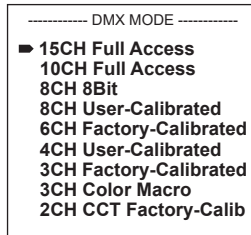
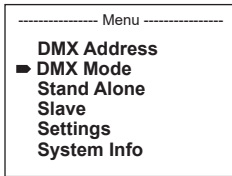
### DMX-STARTADRESSE EINSTELLEN (DMX Address)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Hauptmenü (--- Menu ---). Mit Hilfe der Bedienfelder UP und DOWN wählen Sie nun den Menüpunkt **DMX Address** aus (Pfeil beachten) und bestätigen mit ENTER. Im Display wird nun ein dreistelliges Ziffernfeld angezeigt und Sie können mit Hilfe von UP und DOWN die gewünschte DMX-Startadresse einstellen. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER und drücken auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen (im Beispiel „DMX Address 001“).



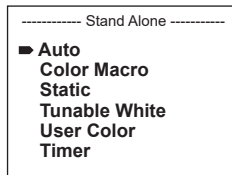
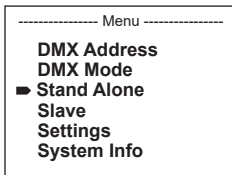
## DMX-BETRIEBSART EINSTELLEN (DMX Mode)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Hauptmenü (--- Menu ---). Mit Hilfe der Bedienfelder UP und DOWN wählen Sie nun den Menüpunkt **DMX Mode** aus (Pfeil beachten) und bestätigen mit ENTER. Im Untermenü können Sie nun unter den verschiedenen DMX-Betriebsarten mit UP und DOWN auswählen. Bestätigen Sie die Auswahl mit ENTER. DMX-Tabellen mit den Kanalbelegungen finden Sie in dieser Anleitung unter DMX STEUERUNG.



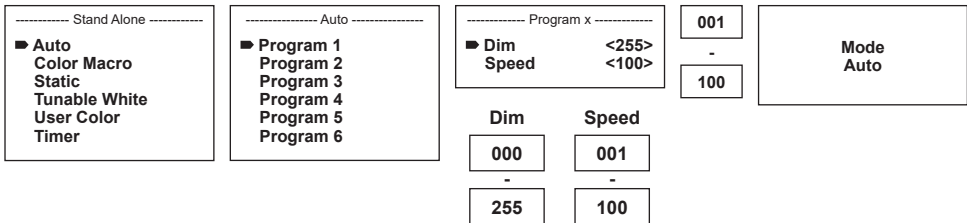
## STAND-ALONE-BETRIEBSART EINSTELLEN

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Hauptmenü (--- Menu ---). Mit Hilfe der Bedienfelder UP und DOWN wählen Sie nun den Menüpunkt **Stand Alone** aus (Pfeil beachten) und bestätigen mit ENTER. Im Untermenü können Sie nun unter den Stand-Alone-Betriebsarten **Auto**, **Color Macro**, **Static**, **Tunable White**, und **User Color** und die Timer-Funktion **Timer** mit UP und DOWN auswählen. Bestätigen Sie die Auswahl mit ENTER.



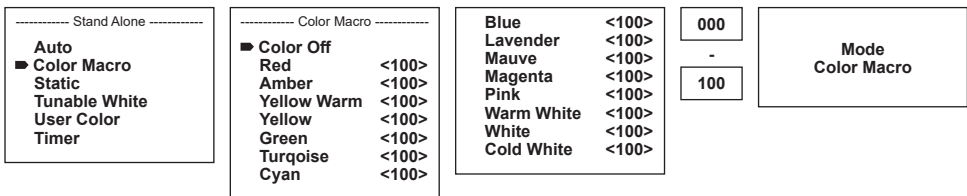
## AUTO-BETRIEBSART (Program 1 – Program 6)

Die 6 verschiedenen Auto-Programme bestehen jeweils aus fest programmierten Farbwechselsequenzen, Helligkeit und Laufgeschwindigkeit sind separat einstellbar. Wählen Sie, wie zuvor unter Punkt „STAND-ALONE-BETRIEBSART EINSTELLEN“ beschrieben, die Auto-Betriebsart aus und bestätigen die Eingabe mit ENTER. Wählen Sie nun mit Hilfe von UP und DOWN eines der 6 Auto-Programme aus (Pfeil beachten) und bestätigen mit ENTER. Um nun die Helligkeit einzustellen, wählen Sie mit Hilfe von UP und DOWN den Menüpunkt **Dim** aus, bestätigen mit ENTER und wählen den gewünschten Wert mit Hilfe von UP und DOWN von 000 bis 255 aus. Bestätigen Sie mit ENTER. Zum Einstellen der Laufgeschwindigkeit wählen Sie nun den Menüpunkt **Speed** aus, bestätigen mit ENTER und wählen den gewünschten Wert von 001 bis 100 aus. Bestätigen Sie mit ENTER. Drücken Sie 4x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen (Mode Auto).



## FARBMAKROS (Color Macro)

15 verschiedene Farbmakros stehen als Preset zur Verfügung. Wählen Sie, wie zuvor unter Punkt „STAND-ALONE-BETRIEBSART EINSTELLEN“ beschrieben, den Menüpunkt **Color Macro** aus und bestätigen die Eingabe mit ENTER. Wählen Sie nun mit Hilfe von UP und DOWN die gewünschte Farbe als Preset aus (Pfeil beachten) und bestätigen mit ENTER (Color Off = Blackout). Im Display wird nun ein dreistelliges Ziffernfeld angezeigt und Sie können mit Hilfe von UP und DOWN die gewünschte Helligkeit von 000 bis 100 einstellen. Bestätigen Sie mit ENTER. Drücken Sie 3x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen (Mode Color Macro).



## STATISCHER MODUS (Static)

Der Statische Modus ermöglicht es, ähnlich wie mit einem DMX-Steuergerät, die Funktionen Dimmer, Stroboskop (Strobe) und R, G, B, W direkt am Gerät mit Werten von 000 bis 255 einstellen zu können. Somit kann eine individuelle Szene erstellt werden, ohne einen zusätzlichen DMX-Controller zu benötigen. Wählen Sie, wie zuvor unter Punkt „STAND-ALONE-BETRIEBSART EINSTELLEN“ beschrieben, den Statischen Modus aus und bestätigen die Eingabe mit ENTER. Wählen Sie nun mit Hilfe von UP und DOWN den Menüpunkt aus, den Sie bearbeiten möchten (Pfeil beachten) und bestätigen mit ENTER. Im Display wird nun ein dreistelliges Ziffernfeld angezeigt und Sie können mit Hilfe von UP und DOWN den gewünschten Wert von 000 bis 255 einstellen. Bestätigen Sie mit ENTER. Drücken Sie 3x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen (Mode Static).

----- Stand Alone ----- Auto Color Macro ■ Static Tunable White User Color Timer	----- Static ----- ■ Dimmer <255> Strobe <255> Red <255> Green <255> Blue <255> White <255>	000 - 255	Mode Static
----------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------	----------------

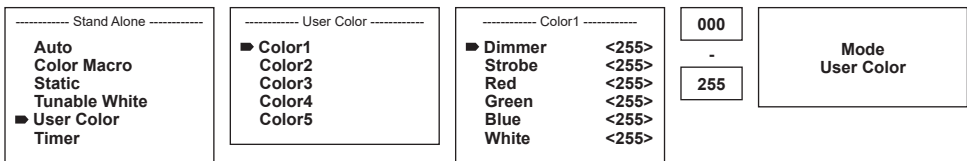
## FARBTEMPERATUR (Tunable White)

Der Farbtemperatur Modus ermöglicht es, Licht mit einer Farbtemperatur von Kaltweiß bis Warmweiß (CCT) und die Helligkeit (Dim) direkt am Gerät einzustellen. Wählen Sie, wie zuvor unter Punkt “STAND-ALONE-BETRIEBSART EINSTELLEN” beschrieben, den Farbtemperatur Modus aus und bestätigen die Eingabe mit ENTER. Wählen Sie nun mit Hilfe von UP und DOWN den Menüpunkt aus, den Sie bearbeiten möchten (Pfeil beachten) und bestätigen mit ENTER. Im Display wird nun ein dreistelliges Ziffernfeld angezeigt und Sie können mit Hilfe von UP und DOWN den gewünschten Wert einstellen. Bestätigen Sie mit ENTER. Drücken Sie 3x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen (Mode Tunable White).

----- Stand Alone ----- Auto Color Macro Static ■ Tunable White User Color Timer	----- Program x ----- ■ Dim <100> CCT <255>	Mode Tunable White
	Dim CCT	
	000 000	
	- -	
	100 255	

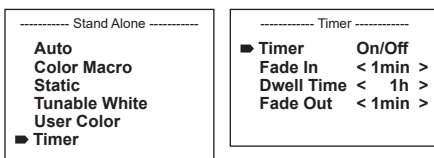
## BENUTZER-PRESETS (User Color)

Die Betriebsart "Benutzer-Presets" ermöglicht es, Gesamthelligkeit und eine Farbmischung aus R, G, B und W direkt im Gerät in fünf individuellen Farb-Presets abspeichern zu können. Wählen Sie, wie zuvor unter Punkt „STAND-ALONE-BETRIEBSART EINSTELLEN“ beschrieben, den Menüpunkt **User Color** aus und bestätigen die Eingabe mit ENTER. Wählen Sie nun mit Hilfe von UP und DOWN einen der Speicherplätze Color1 bis Color5 aus, bestätigen mit ENTER und wählen den Untermenüpunkt aus, den Sie bearbeiten möchten (Pfeil beachten). Bestätigen Sie mit ENTER. Im Display wird nun ein dreistelliges Ziffernfeld angezeigt und Sie können mit Hilfe von UP und DOWN den Wert nach Wunsch von 000 bis 255 einstellen. Bestätigen Sie wiederum mit ENTER. Sind alle Einstellungen wunschgemäß erfolgt, drücken Sie 4x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen (Mode User Color).



## TIMER-FUNKTION (Timer)

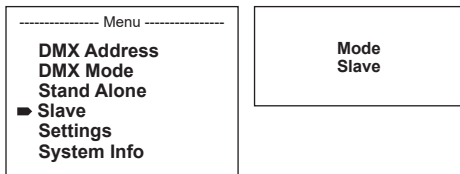
Die Timer-Funktion ermöglicht die zeitgesteuerte Kontrolle der Stand-Alone-Betriebsarten „Color Macro“, „Static“, „Tunable White“, und „User Color“ in der Art, dass die Einblendzeit (Fade In) von 0 bis 60 Minuten, die Haltezeit (Dwell Time) von 1 bis 24 Stunden und die Ausblendzeit (Fade Out) von 0 bis 60 Minuten eingestellt werden kann. Die Zeitsteuerung startet direkt nach dem Aktivieren der Timer-Funktion in der zuvor aktivierten Stand-Alone-Betriebsart und bleibt auch erhalten, wenn der Scheinwerfer ausgeschaltet und wieder neu gestartet wird. Wählen Sie, wie zuvor unter Punkt „STAND-ALONE-BETRIEBSART EINSTELLEN“ beschrieben, den Menüpunkt **Timer** aus und bestätigen die Eingabe mit ENTER. Wählen Sie nun für die individuellen Einstellungen „Fade In“, „Dwell Time“ bzw. „Fade Out“ aus (Pfeil beachten) und bestätigen mit ENTER. Im Display wird jeweils ein dreistelliges Ziffernfeld angezeigt und Sie können mit Hilfe von UP und DOWN den Wert nach Wunsch von 000 bis 060 bzw. 001 bis 024 einstellen. Bestätigen Sie wiederum mit ENTER. Sind alle Einstellungen wunschgemäß erfolgt, aktivieren Sie die Timer-Funktion, indem Sie mit Hilfe von UP und DOWN den Untermenüpunkt „Timer On/Off“ auswählen, mit ENTER bestätigen, „On“ anwählen und wiederum mit ENTER bestätigen (zum Deaktivieren der Timer-Funktion bitte „Off“ anwählen und bestätigen). Drücken Sie 3x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen.



**Hinweis:** Die Timer-Funktion ist für den Einsatz im Master/Slave-Betrieb via Kabel geeignet.

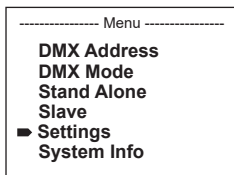
## SLAVE BETRIEBSART EINSTELLEN

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Hauptmenü (--- Menu ---). Mit Hilfe der Bedienfelder UP und DOWN wählen Sie nun den Menüpunkt **Slave** aus (Pfeil beachten) und bestätigen mit ENTER. Verbinden Sie die Slave- und die Master-Einheit (gleiches Modell, gleicher Softwarestand) mit Hilfe eines DMX-Kabels und aktivieren in der Master-Einheit eine der Stand-Alone Betriebsarten (Auto, Color Macro, Static, Tunable White, User Color). Nun folgt die Slave-Einheit der Master-Einheit. Liegt kein Steuersignal an, beginnen die Zeichen im Display zu blinken, das Blinken stoppt, sobald ein Steuersignal anliegt.



## GERÄTEEINSTELLUNGEN (Settings)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Hauptmenü (--- Menu ---). Mit Hilfe der Pfeiltasten wählen Sie nun den Menüpunkt **Settings** aus (Pfeil beachten) und bestätigen mit ENTER.



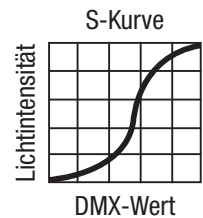
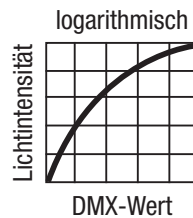
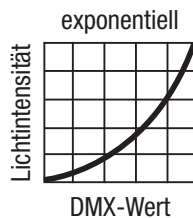
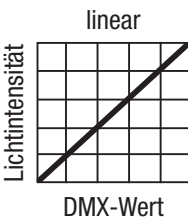
Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Einstellen folgender Untermenüpunkte (siehe Tabelle, Auswahl mit UP und DOWN, bestätigen mit ENTER, Wert bzw. Status ändern mit UP und DOWN, bestätigen mit ENTER):

<b>Settings</b> (Geräteinstellungen)				
Display Backlight	=	Display-Beleuchtung	On	permanent an
			Off	Deaktivierung nach ca. 1 Minute Inaktivität
DMX Fail	=	Betriebszustand bei DMX-Signal-Unterbrechung	Hold	letzter Befehl wird gehalten
			Blackout	aktiviert Blackout
			Emergency Light	Scheinwerfer wechselt auf Farbmakro „Cold White“

Dimmer Curve	=	Dimmerkurve	Linear	Die Lichtintensität steigt linear mit dem DMX-Wert an
			Exponential	Die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich fein und im oberen DMX-Wertbereich grob einstellen
			Logarithmic	Die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich grob und im oberen DMX-Wertbereich fein einstellen
			S-Curve	Die Lichtintensität lässt sich im unteren und oberen DMX-Wertbereich fein und im mittleren DMX-Wertbereich grob einstellen
Dimmer Response	=	Dimmverhalten	Led	Der Strahler reagiert abrupt auf Änderungen des DMX-Werts
			Halogen	Der Strahler verhält sich ähnlich einem Halogenstrahler mit sanften Helligkeitsänderungen
Color Calibration	=	Farbkalibrierung (Wenn eine der DMX-Betriebsarten mit Factory-Kalibrierung aktiviert ist, kann keine andere Kalibrierung ausgewählt werden und im Display wird "no possible change in this DMX Mode" angezeigt. Ist eine der DMX-Betriebsarten mit User-Kalibrierung aktiviert, kann als alternative Kalibrierung RAW ausgewählt werden)	RAW	R, G, B und W mit Maximalwert 255
			User Calibration	Individuelle Anpassung von R, G, B, und W mit Werten von jeweils 000 bis 255 (betriebsartübergreifend)
			Factory Calibration	Werkseitige Kalibrierung von R, G, B und W (betriebsartübergreifend). Wählen Sie diese Einstellung für die einheitliche Darstellung der Farbmakros in der Standalone-Betriebsart, sowie bei der Ansteuerung der Farbmakros per DMX.

Autolock	=	Automatische Sperrung der Bedienelemente	On	Automatische Sperrung der Bedienelemente nach ca. 1 Minute Inaktivität. Anzeige im Display nach Bedienversuch: „Locked!“ Entsperren: Gleichzeitiges Drücken von UP und DOWN für ca. 5 Sekunden
			Off	Automatische Sperrung der Bedienelemente deaktiviert
LED Frequency	=	LED PWM-Frequenz	800Hz/ 1200Hz/ 2000Hz/ 3600Hz/ 12kHz/ 25kHz	Einstellen der LED PWM-Frequenz
Fan	=	Lüftersteuerung anpassen	Auto	Automatische Regelung der Lüfterleistung
			Max Intensity	Maximale Lüfterleistung für maximale Helligkeit
			Low Noise	Extra leise Lüfter bei reduzierter Helligkeit
Factory Reset	=	Zurücksetzen auf Werkseinstellungen		Zurücksetzen auf Werkseinstellungen: ENTER -> „Reset Now!“ -> ENTER

### Dimmerkurven





## SYSTEMINFORMATIONEN (System Info)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Hauptmenü (--- Menu ---). Mit Hilfe von UP und DOWN wählen Sie nun den Menüpunkt **System Info** aus (Pfeil beachten) und bestätigen mit ENTER.

----- Menu -----	
DMX Address	
DMX Mode	
Stand Alone	
Slave	
Settings	
► System Info	

Den gewünschten Untermenüpunkt wählen Sie jetzt abermals mit Hilfe von UP und DOWN aus und lassen die entsprechende Information durch Drücken auf ENTER anzeigen.

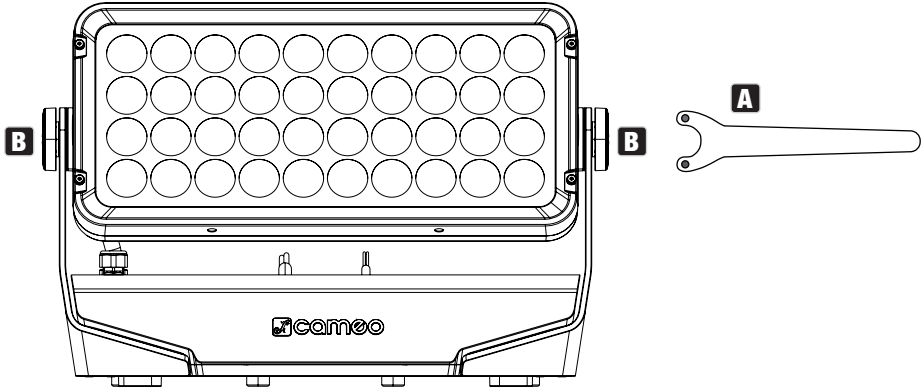
System Info				
Firmware	=	Anzeige der Geräte-Firmware	Main CPU	Vx.xx
			LED Driver	Vx.xx
Temperature	=	Temperaturanzeige der LED-Einheit	LED	xx°C / xx°F
			Unit	°C (= Anzeige in Grad Celsius)
				°F (= Anzeige in Grad Fahrenheit)
Operation Hours	=	Betriebszeitanzeige	xx:xxh	Anzeige der Gesamtbetriebszeit in Stunden und Minuten

## MANUELLE SPERR-FUNKTION

Neben der Möglichkeit, den Scheinwerfer automatisch vor versehentlicher und unbefugter Bedienung zu schützen (siehe „Settings“ - „Autolock“), kann die Sperrung der Bedienelemente auch manuell erfolgen. Halten Sie für ca. 5 Sekunden die Bedienfelder UP und DOWN gleichzeitig gedrückt. Bei dem Versuch, Einstellungsänderungen vorzunehmen, wird nun „Locked!“ im Display angezeigt und eine Änderung der Einstellungen des Scheinwerfers über die Bedienfelder ist nicht mehr möglich. Nach ca. 1 Minute wird die aktuell eingestellte Betriebsart wieder angezeigt. Um die Sperre aufzuheben, halten Sie wiederum für ca. 5 Sekunden die Bedienfelder UP und DOWN gleichzeitig gedrückt. Die Anzeige im Display wechselt nun zur zuvor angezeigten Information.

## EINSTELLEN DER LEUCHTKÖRPERNEIGUNG

Die Einstellung der Leuchtkörperneigung erfolgt mit Hilfe des beiliegenden Stirnlochschlüssels (A). Lösen Sie die Zwei Lochschrauben auf beiden Seiten des Haltebügels (B) jeweils nur so weit, dass der Leuchtkörper freigängig wird, stellen die gewünschte Leuchtkörperneigung ein und ziehen die Zwei Lochschrauben wieder fest. Achten Sie dabei darauf, die Zwei Lochschrauben nicht zu überdrehen.

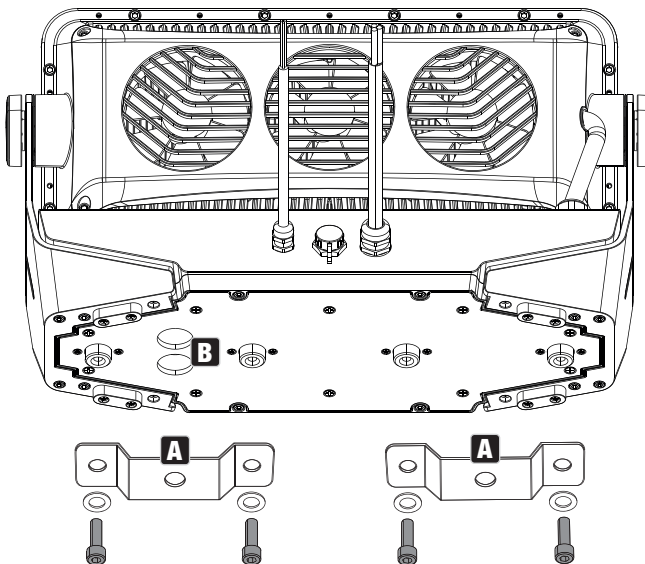


## AUFSTELLUNG UND TRAVERSENMONTAGE

Dank der integrierten Kunststofffüße kann der Scheinwerfer an einer geeigneten Stelle auf eine ebene Fläche gestellt werden. Die Montage an einer Traverse erfolgt mit Hilfe von zwei Omega-Bügeln, die an der Unterseite der Gerätebasis mit einem geeigneten Werkzeug montiert werden (A). Zwei Omega-Bügel, vier M8 Innensechskantschrauben plus Unterlegscheiben sind im Lieferumfang enthalten, geeignete Traversenklemmen sind optional erhältlich. Sorgen Sie für feste Verbindungen und sichern den Scheinwerfer ggf. mit Hilfe eines geeigneten Sicherungsseils an der dafür vorgesehenen Stelle (B).



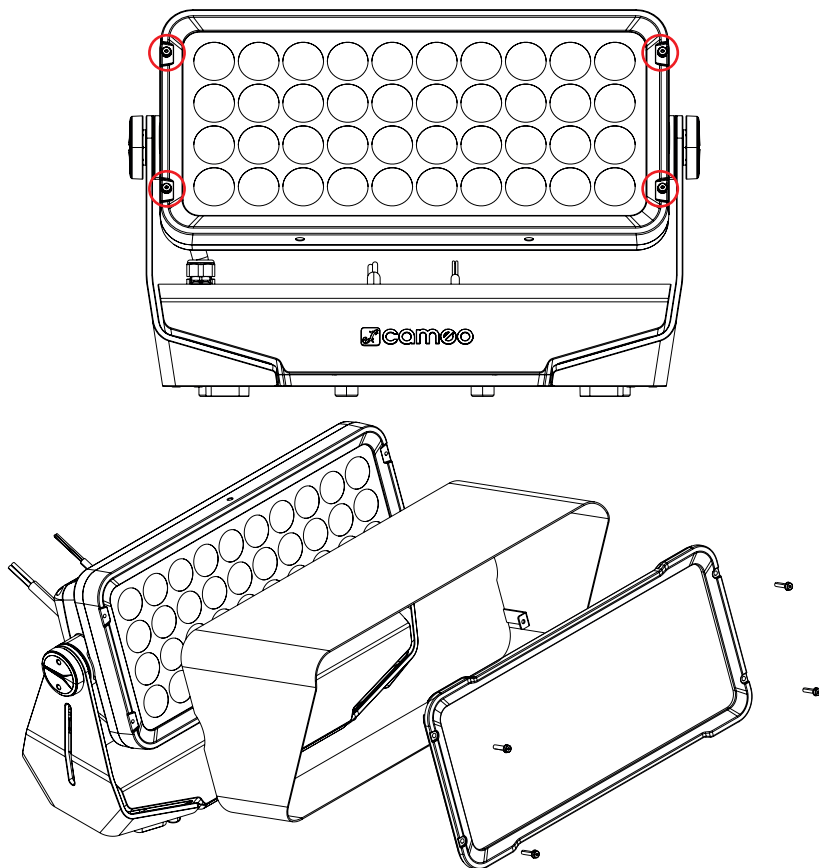
**GEFAHR:** Überkopfmontage erfordert umfassende Erfahrung, einschließlich der Berechnung der Grenzwerte für die Arbeitslast, des verwendeten Installationsmaterials und der regelmäßigen Sicherheitsüberprüfung aller Installationsmaterialien und Scheinwerfer. Wenn Sie diese Qualifikationen nicht haben, versuchen Sie nicht, eine Installation selbst durchzuführen, sondern nutzen Sie die Hilfe von professionellen Unternehmen. Es besteht die Gefahr, dass sich nicht korrekt montierte und gesicherte Geräte lösen und herabfallen. Dadurch können Personen schwer verletzt oder getötet werden.



## OPTIONALES ZUBEHÖR MONTIEREN

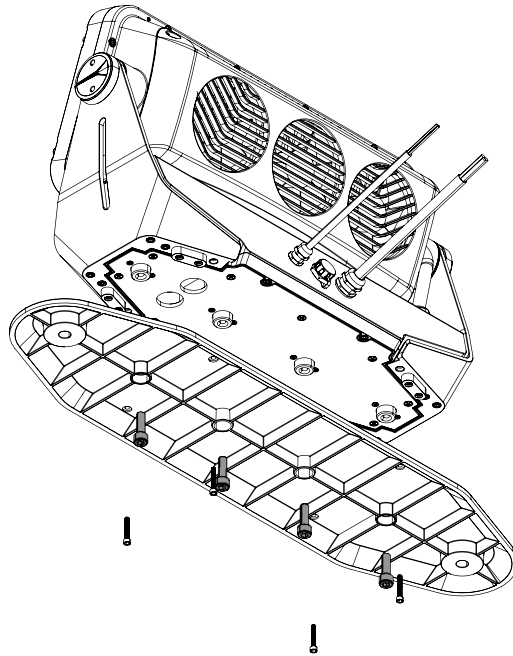
### STREUSCHEIBE UND BLENDSCHUTZ

Für die Montage von Zubehör, wie Vorsatzstreuscheibe und Blendschutz (Glareshield), lösen Sie die 4 Innensechskantschrauben (siehe Markierungen) mit einem geeigneten Werkzeug. Setzen Sie den gewünschten Blendschutz und wenn benötigt auch eine Streuscheibe in den Rahmen des Blendschutzes und schrauben beides mit Hilfe der zuvor gelösten Schrauben am Scheinwerfer fest. Der Schutz gegen Fremdkörper und Wasser nach Schutzart IP67 wird dabei nicht verändert. Vorsatzstreuscheiben und Blendschutz in verschiedenen Ausführungen sind optional erhältlich (siehe OPTIONALES ZUBEHÖR).



## MONTAGEPLATTE

Positionieren Sie die Montageplatte auf der Unterseite der Scheinwerferbasis, so dass die Bohrungen in der Bodenplatte und die entsprechenden Schraubgewinde in der Basis exakt übereinanderliegen. Fixieren Sie nun die Montageplatte mit Hilfe der 4 beiliegenden M4 Schrauben an der Basis und sichern dann die Montageplatte mit Hilfe der 4 beim Scheinwerfer beiliegenden M8 Innensechskantschrauben an der Scheinwerferbasis.

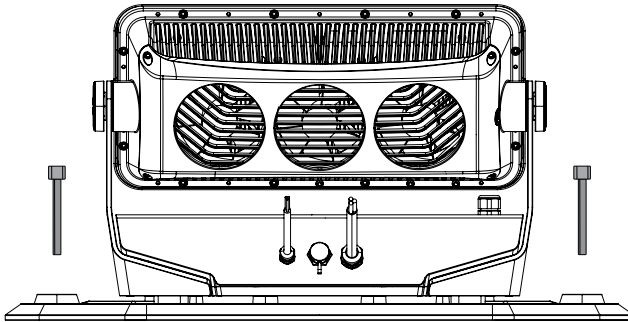


## SCHEINWERFER MITTELS OPTIONALER MONTAGEPLATTE INSTALLIEREN

Achten Sie bei der Befestigung des Scheinwerfers an einer Oberfläche darauf, dass die Oberfläche dafür geeignet ist und ausreichend Halt bietet. Achten Sie darauf, dass das Installationsmaterial, wie Schrauben und Dübel etc., für die Montage des Scheinwerfers und das Oberflächenmaterial geeignet ist. Achten Sie bei allen Schraubverbindungen auf festen Halt.



**GEFAHR:** Überkopfmontage erfordert umfassende Erfahrung, einschließlich der Berechnung der Grenzwerte für die Arbeitslast, des verwendeten Installationsmaterials und der regelmäßigen Sicherheitsüberprüfung aller Installationsmaterialien und Scheinwerfer. Wenn Sie diese Qualifikationen nicht haben, versuchen Sie nicht, eine Installation selbst durchzuführen, sondern nutzen Sie die Hilfe von professionellen Unternehmen. Es besteht die Gefahr, dass sich nicht korrekt montierte und gesicherte Geräte lösen und herabfallen. Dadurch können Personen schwer verletzt oder getötet werden.



## PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR

Um die einwandfreie Funktion des Geräts auf Dauer zu gewährleisten, muss es regelmäßig gepflegt und bei Bedarf gewartet werden. Der Pflege- bzw. Wartungsbedarf steht in Abhängigkeit der Nutzungsintensität und -umgebung. Wir empfehlen generell eine Sichtprüfung vor jeder Inbetriebnahme. Weiterhin empfehlen wir alle 500 Betriebsstunden, oder bei geringerer Nutzungsintensität spätestens nach Ablauf eines Jahres alle unten genannten und zutreffenden Pflegemaßnahmen durchzuführen. Bei Mängeln, die auf eine unzureichende Pflege zurückzuführen sind, kann es zu Einschränkungen der Garantieansprüche kommen.

### PFLEGE (vom Anwender durchführbar)



**WARNUNG!** Vor jeglichen Pflegemaßnahmen müssen die Spannungsversorgung und sofern möglich sämtliche Geräteverbindungen getrennt werden.



**HINWEIS!** Unsachgemäße Pflege kann zu Beeinträchtigung des Gerätes führen bis hin zur Zerstörung.

1. Gehäuseoberflächen müssen mit einem sauberen, feuchten Tuch gereinigt werden. Dabei ist darauf zu achten, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen kann.
2. Luft Ein- und Austrittsöffnungen müssen regelmäßig von Staub und Schmutz befreit werden. Im Fall des Einsatzes von Druckluft ist darauf zu achten, dass Beschädigungen am Gerät verhindert werden (z.B. müssen Lüfter für diesen Fall blockiert werden, da sie sonst überdrehen könnten).
3. Leitungen und Steckkontakte sind regelmäßig zu reinigen und von Staub und Schmutz zu befreien.
4. Es dürfen generell keine Reinigungsmittel oder Mittel mit schleifender Wirkung zur Pflege verwendet werden, andernfalls ist mit Beeinträchtigung der Oberflächenbeschaffenheit zu rechnen.
5. Geräte sind generell trocken zu lagern und vor Staub und Verschmutzung zu schützen.
6. Um den korrekten und sicheren Betrieb zu gewährleisten, müssen sämtliche zugängliche oder herausnehmbare Linsen und Lichtaustrittsöffnungen regelmäßig gereinigt werden.

### WARTUNG UND REPARATUR (nur durch Fachpersonal)



**GEFAHR!** Im Gerät befinden sich Spannungsführende Bauteile. Auch nach Trennung der Netzverbindung kann noch Restspannung im Gerät vorhanden sein, z.B. durch geladene Kondensatoren.



**HINWEIS!** Im Gerät befinden sich keine für den Anwender zu wartenden Baugruppen.

**HINWEIS!** Wartungs- und Reparaturmaßnahmen dürfen nur von ausreichend qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Im Zweifel wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

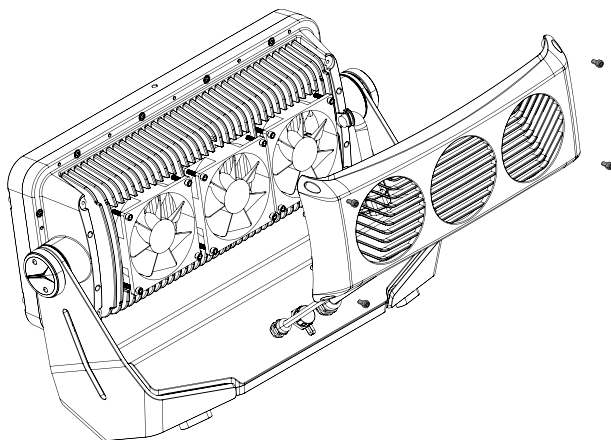
**HINWEIS!** Unsachgemäß ausgeführte Wartungsarbeiten können den Gewährleistungsanspruch beeinträchtigen.

**HINWEIS!** Bei vom Hersteller vorgesehenen Um- oder Nachrüstsets beachten Sie unbedingt die beiliegende Einbauanleitung.

### **Lüfter reinigen**

Die drei IP67 Lüfter auf der Rückseite der LED-Einheit des Scheinwerfers müssen für eine einwandfreie Funktion regelmäßig kontrolliert und ggf. gereinigt werden. Nehmen Sie den Scheinwerfer vom Stromnetz (ggf. gesamte Installation abschalten). Lösen Sie die 4 Innensechskantschrauben, die den Lüfterdeckel an der LED-Einheit halten, mit einem geeigneten Werkzeug. Nehmen Sie den Lüfterdeckel von der LED-Einheit, reinigen die Lüfter und kontrollieren, dass die Lüfter frei drehen. Im Fall des Einsatzes von Druckluft ist darauf zu achten, dass Beschädigungen am Gerät verhindert werden (z.B. müssen Lüfter für diesen Fall blockiert werden, da sie sonst überdrehen könnten). Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen des Lüfterdeckels und befestigen den Deckel wieder mit Hilfe der zuvor gelösten Schrauben.

Sollte ein Lüfter trotz Reinigung blockieren, nehmen Sie den Scheinwerfer außer Betrieb und kontaktieren ein autorisiertes Servicecenter.





## OPTIONALES ZUBEHÖR

### Vorsatzstreuscheiben



Artikelnummer	Streuwinkel
CLZW600ISMLD20	25°
CLZW600ISMLD40	45°
CLZW600ISMLD100	100°
CLZW600ISMLD6010	60° x10°

### Montageplatte

Artikelnummer CLZW600IMP



### Blendschutz (half top hat)

Artikelnummer CLZW600IHALFGS



### Blendschutz (full top hat)

Artikelnummer CLZW600IFULLGS



### Display-Modul mit Bedienelementen inklusive 2 m Verbindungskabel

Artikelnummer CLZIEXDISP



## TECHNISCHE DATEN

ARTIKELNUMMER:	CLZW600i
Produktart:	LED Wash Light
Typ:	Outdoor Scheinwerfer
Farbspektrum LED:	RGBW
LED Anzahl:	40
LED Typ:	15 W 4in1 SMD
LED PWM Frequenz:	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (einstellbar)
Abstrahlwinkel:	18° (35° Field)
Schnittstellen:	Fest montierte 5-Pol Signalleitung (DMX In und Out), 2 m, offene Enden Anschluss für ein externes Modul mit OLED-Display und Bedienelementen
DMX-Modus:	2-Kanal CCT, 3-Kanal Color Macro, 3-Kanal Factory Calibrated, 4-Kanal User Calibrated, 6-Kanal Factory Calibrated, 8-Kanal User Calibrated, 8-Kanal 8Bit, 10-Kanal, 15-Kanal
DMX Funktionen:	Dimmer, Dimmer Fine, RGBW, RGBW Fine, Stroboskop, Dimmerkurven, Farbtemperaturkorrektur, Dimmverhalten, Farbmakros, Farbwechsel, Farbüberblenden, Systemeinstellungen
Standalone Funktionen:	Farbmischung, Farbmakros, Master/Slave-Betrieb, Auto-Programme, Static (RGBW), Tunable White, User Color, Timer, Stroboskop
Systemeinstellungen:	Anzeige um 180° drehen, Display Beleuchtung, DMX Fail, Dimmerkurven, Dimmverhalten, Farbkalibrierung, LED PWM Frequenz, Lüftersteuerung, Factory Reset
Steuerung:	DMX512, RDM enabled
Bedienelemente:	Externes Modul mit OLED-Display und Mode, Enter, Up, Down (optional erhältlich)
Anzeigeelemente:	Externes Modul mit OLED-Display und Mode, Enter, Up, Down (optional erhältlich)
Betriebsspannung:	100 - 240V AC / 50 - 60Hz
Stromversorgungsanschluss:	Fest montiertes Netzkabel H07RN-F, 3x 1,5 mm <sup>2</sup> , 2 m, offene Enden
Elektrische Schutzklasse:	1
Maximale Leistungsaufnahme:	565 W
Einschaltstrom:	2,5 A @ 230 V / 5,6 A @ 100 V
Beleuchtungsstärke (@ 1m, ohne Streuscheibe):	120000lx
Lichtstrom (RGBW):	21000 lm
Effizienz:	37,2 lm/W
Power Faktor:	0,99PF (120V) / 0,96PF (230V)
Umgebungstemperatur (in Betrieb):	-15°C – +45°C

Gehäusematerial:	Aluminium Druckguss
Gehäusefarbe:	schwarz
Korrosionsbeständigkeit:	C5-M Pulverbeschichtung
Gehäusekühlung:	3x IP67 Lüfter
Schutzart:	IP67
Kabeldurchführungen:	Schutzart IP68
Stoßfestigkeitsgrad:	IK08
Maximale Installationshöhe:	Unlimitiert
Projizierte Fläche (EPA):	0,12 m <sup>2</sup> (0,15 m <sup>2</sup> mit Blendschutz „half glare shield“ und Montageplatte)
Betriebslage:	beliebig
Minimaler Abstand zu normal entflammaren Materialien:	0,5 m
Minimaler Abstand zur beleuchteten Fläche:	0,5 m
Abmessungen (B x H x T, ohne Montagebügel):	449 x 291 x 161 mm
Gewicht (ohne Zubehör):	13 kg
Zubehör im Lieferumfang:	Stirnlochschlüssel. 2 Omega-Bügel und 4 Befestigungsschrauben M8x25 plus U-Scheiben. 4 Innensechskantschrauben M4x18 zum Befestigen von Streuscheibe und Blendschutz
Optional erhältliches Zubehör:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Externes Modul mit OLED-Display und Bedienelementen inkl. 2 m Verbindungskabel</li> <li>• Montageplatte mit 4 Innensechskantschrauben M4x25</li> <li>• Vorsatzstreuscheiben (25°, 45°, 100°, 60°x10°)</li> <li>• Blendschutz half top hat</li> <li>• Blendschutz full top hat</li> </ul>

## ERLÄUTERUNGEN ZUR IP SCHUTZART

1. Eine IP-Schutzart gibt ausschließlich den Schutz gegen feste Gegenstände, sowie Wasser wieder. Sie beschreibt keine allgemeine Witterungsbeständigkeit, wie beispielsweise Schutz gegen UV-Strahlung und Temperatureinflüsse etc..

2. Die erste Kennziffer bezeichnet den Schutz gegen Staub, feste Gegenstände und Berührung:

IP2X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 12,5$ mm
IP3X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 2,5$ mm
IP4X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 1,0$ mm
IP5X	Geschützt gegen Staub in schädigender Menge und vollständig gegen Berührung geschützt
IP6X	Sind Staubdicht und vollständig gegen Berührung geschützt

3. Die zweite Kennziffer bezeichnet den Schutz gegen Wasser:

IPX0	kein Schutz
IPX1	Schutz gegen Tropfwasser
IPX2	Schutz gegen fallendes Tropfwasser, wenn das Gerät bis zu $15^\circ$ geneigt ist
IPX3	Schutz gegen fallendes Sprühwasser bis $60^\circ$ gegen die Senkrechte
IPX4	Schutz gegen allseitiges Spritzwasser
IPX5	Schutz gegen Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel
IPX6	Schutz gegen starkes Strahlwasser
IPX7	Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen

4. Weiterhin sind teilweise gerätespezifische Maßnahmen wie Abdeckungen und Verschlusskappen notwendig um die angegebene Schutzart zu erreichen (z.B. Schutzkappen an nicht verwendeten Anschlüssen).



Die IP Schutzart des Produkts finden Sie in den Technischen Daten und als Aufdruck auf dem Gerät.

## ERLÄUTERUNGEN ZUM IK STOSSFESTIGKEITSGRAD

Der IK-Stoßfestigkeitsgrad ist ein Maß für die Widerstandsfähigkeit eines Gehäuses (bei elektrischen Betriebsmitteln) gegen Stoßbeanspruchung. Er ist nach CEI EN 50102 genormt und beschreibt, wie viel Schlagenergie (in Joule angegeben) das Gehäuse aushält, ohne zu brechen.

IK00	Keine Stoßfestigkeit
IK01	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 0,14 J
IK02	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 0,2 J
IK03	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 0,35 J
IK04	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 0,5 J
IK05	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 0,7 J
IK06	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 1,0 J
IK07	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 2,0 J
IK08	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 5,0 J
IK09	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 10,0 J
IK10	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 20,0 J
IK10+	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 50,0 J

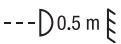



Den Stoßfestigkeitsgrad des Produkts finden Sie in den technischen Daten und als Aufdruck auf dem Gerät.

## MINDESTABSTAND ZUR BELEUCHTETEN FLÄCHE

 0,5 m  Dieses Symbol mit Entfernungsangabe in Metern (m) gibt den Mindestabstand des Leuchtkörpers zur beleuchteten Fläche an. In diesem Beispiel beträgt der Abstand 0,5 m.

## MINDESTABSTAND ZU NORMAL ENTLAMMBAREN MATERIALIEN

 0,5 m  Dieses Symbol mit Entfernungsangabe in Metern (m) gibt den Mindestabstand des Geräts zu normal entflammaren Materialien an. In diesem Beispiel beträgt der Abstand 0,5 m.

## ENTSORGUNG



Verpackung:

1. Verpackungen können über die üblichen Entsorgungswege dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden.
2. Bitte trennen Sie die Verpackung entsprechend der Entsorgungsgesetze und Wertstoffverordnungen in Ihrem Land.



Gerät:

1. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in der jeweils geltenden aktuellen Fassung. WEEE-Richtlinie Waste Electrical and Electronical Equipment. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät muss über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Bitte beachten Sie geltende Vorschriften in Ihrem Land!
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

## HERSTELLERERKLÄRUNGEN

### HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf). Im Servicefall wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.

### CE-KONFORMITÄT

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgender Richtlinie entspricht (soweit zutreffend):

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

### CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Konformitätserklärungen für Produkte, die der LVD, EMC, RoHS-Richtlinie unterliegen, können unter [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) angefragt werden. Konformitätserklärungen für Produkte, die der RED-Richtlinie unterliegen, können unter [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/) heruntergeladen werden.

**DRUCKFEHLER UND IRRTÜMER, SOWIE TECHNISCHE ODER SONSTIGE ÄNDERUNGEN SIND VORBEHALTEN!**

**VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX !**

Cet appareil a été conçu et produit suivant des exigences de qualité très strictes pour fonctionner pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation pour pouvoir utiliser rapidement et de manière optimale votre nouveau produit Cameo Light. Vous trouverez de plus amples informations sur Cameo Light sur notre site Web **CAMEOLIGHT.COM**.

**INFORMATIONS CONCERNANT CE MANUEL D'UTILISATION**

- Lisez attentivement les consignes de sécurité et l'ensemble du manuel avant la mise en service.
- Respectez les avertissements figurant sur l'appareil et dans le manuel d'utilisation.
- Conservez toujours le manuel d'utilisation à portée de main.
- Si vous vendez ou transmettez l'appareil, remettez impérativement ce manuel d'utilisation, celui-ci constituant un élément essentiel du produit.

**UTILISATION CONFORME**

Ce produit est un projecteur d'extérieur pour une installation fixe ! Ce projecteur est destiné exclusivement à un usage professionnel et ne convient pas aux particuliers ni aux personnes étrangères au domaine concerné ! L'utilisation du produit en dehors des caractéristiques techniques et des conditions de fonctionnement spécifiées ainsi qu'une installation incorrecte sont considérées comme non conformes ! Toute responsabilité pour des dommages corporels et matériels dus à une utilisation non conforme est exclue !

Le produit n'est pas adapté :

- aux personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou un manque d'expérience et de connaissances ;
- aux enfants (Il doit être interdit aux enfants de jouer avec l'appareil).

**EXPLICATIONS DES TERMES ET DES SYMBOLES**

1. **DANGER** : La mention **DANGER**, éventuellement associée à un symbole, signale des situations ou circonstances de danger immédiat menaçant la vie ou l'intégrité corporelle.
2. **AVERTISSEMENT** : La mention **AVERTISSEMENT**, éventuellement associée à un symbole, signale des situations ou circonstances de danger potentiel menaçant la vie ou l'intégrité corporelle.
3. **PRUDENCE** : La mention **PRUDENCE**, éventuellement associée à un symbole, signale des situations ou circonstances pouvant entraîner des blessures.
4. **ATTENTION** : La mention **ATTENTION**, éventuellement associée à un symbole, signale des situations ou circonstances pouvant entraîner des dommages matériels et/ou environnementaux.



Ce symbole indique un danger susceptible de provoquer une décharge électrique.



Ce symbole indique une zone ou une situation dangereuse.



Ce symbole indique des dangers liés à des surfaces chaudes.



Ce symbole signale des dangers liés à des sources lumineuses intenses.



Ce symbole indique que l'appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.



Ce symbole indique des informations complémentaires sur l'utilisation du produit.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



### **DANGER :**

1. N'ouvrez pas l'appareil et n'y apportez pas de modifications.
2. Si votre appareil ne fonctionne plus en bonne et due forme, si des liquides ou des objets se sont introduits à l'intérieur de l'appareil ou si ce dernier a été endommagé de quelque autre manière que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez-le de l'alimentation électrique. Seuls des professionnels agréés sont habilités à réparer cet appareil.
3. Pour les appareils de classe de protection 1, le conducteur de protection doit être correctement raccordé. N'interrompez jamais le conducteur de protection. Les appareils de classe de protection 2 ne sont équipés d'aucun conducteur de protection.
4. Veillez à ce que les câbles sous tension ne soient pas pliés ou soumis à d'autres dommages mécaniques.
5. Ne court-circuitez jamais le fusible de l'appareil.



**AVERTISSEMENT :**

1. L'appareil ne doit pas être mis en service s'il présente des dommages apparents.
2. L'appareil ne doit être installé que lorsqu'il est hors tension.
3. Si le câble réseau de l'appareil est endommagé, l'appareil ne doit pas être mis en service.
4. Les câbles d'alimentation fixes ne doivent être remplacés que par une personne qualifiée.

**ATTENTION :**

1. Ne mettez pas immédiatement l'appareil en service s'il a été exposé à d'importantes variations de température (par exemple après le transport). L'humidité et la condensation risquent d'endommager l'appareil. Ne mettez l'appareil en marche que lorsqu'il est à température ambiante.
2. Assurez-vous que la tension et la fréquence du réseau électrique correspondent aux valeurs indiquées sur l'appareil. Si l'appareil est équipé d'un sélecteur de tension, raccordez-le uniquement lorsque celui-ci est correctement réglé. N'utilisez que des câbles réseau appropriés.
3. Pour déconnecter complètement l'appareil du réseau, il ne suffit pas d'appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt de l'appareil.
4. Assurez-vous que le fusible installé correspond au type imprimé sur l'appareil.
5. Assurez-vous que des mesures appropriées ont été prises contre les surtensions (par ex. foudre).
6. Respectez le courant de sortie maximal indiqué pour les appareils munis d'une prise Power Out (sortie d'alimentation). Notez que le courant absorbé total de tous les appareils raccordés ne doit pas dépasser la valeur fixée.
7. Remplacez les câbles d'alimentation enfichables uniquement par des câbles d'origine.

**DANGER :**

1. Risque d'étouffement ! Les sachets en plastique et les petites pièces doivent être conservés hors de portée des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées.
2. Risque de chute ! Assurez-vous que l'appareil est solidement installé et qu'il ne risque pas de chuter. Utilisez exclusivement des pieds ou fixations appropriés (en particulier pour les installations fixes). Assurez-vous que les accessoires sont correctement installés et fixés. Veillez à respecter les consignes de sécurité en vigueur.



### AVERTISSEMENT :

1. Utilisez uniquement cet appareil conformément à l'usage prévu.
2. Utilisez uniquement cet appareil avec les accessoires recommandés et prévus par le fabricant.
3. Lors de l'installation, veillez à respecter les prescriptions de sécurité en vigueur dans votre pays.
4. Après avoir raccordé l'appareil, vérifiez tous les chemins de câbles pour éviter tout dommage ou accident par trébuchement, par exemple.
5. Respectez impérativement la distance minimale indiquée avec des matériaux normalement inflammables ! Sauf indication explicite, la distance minimale est de 0,3 m.
6. Respectez impérativement la distance minimale par rapport à la surface éclairée qui figure sur l'appareil !



### PRUDENCE :

1. Il existe un risque de pincement dans des pièces mobiles telles que des étriers de montage ou d'autres pièces mobiles.
2. Pour les appareils équipés de composants entraînés par moteur, il existe un risque de blessure dû aux mouvements de l'appareil. Des mouvements soudains de l'appareil peuvent provoquer des réactions brutales.
3. La surface du boîtier de l'appareil peut fortement s'échauffer pendant le fonctionnement normal. Assurez-vous d'éviter tout contact accidentel avec le boîtier. Laissez toujours l'appareil refroidir suffisamment avant le démontage, les travaux de maintenance, le chargement, etc.





### ATTENTION :

1. N'installez et n'utilisez pas cet appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs thermiques, de fours ou d'autres sources de chaleur. Veillez à installer l'appareil de façon à assurer en permanence un refroidissement suffisant et à éviter une surchauffe.
2. Ne placez pas de sources d'ignition à proximité de l'appareil, telles que des bougies allumées.
3. Les orifices de ventilation ne doivent pas être recouverts et les ventilateurs ne doivent pas être bloqués.
4. Pour le transport, utilisez l'emballage d'origine ou les emballages prévus à cet effet par le fabricant.
5. Évitez de secouer ou de heurter l'appareil.
6. Respectez l'indice de protection IP ainsi que les conditions ambiantes telles que la température et l'humidité conformément aux spécifications.
7. Les appareils peuvent être perfectionnés en permanence. En cas de divergence des conditions de fonctionnement, des performances ou d'autres caractéristiques de l'appareil entre le manuel d'utilisation et l'étiquette de l'appareil, l'indication sur l'appareil est toujours prioritaire.
8. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des zones climatiques tropicales ni à des altitudes supérieures à 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.
9. Sauf indication contraire, l'appareil n'est pas adapté à une utilisation dans un environnement maritime.

### PRUDENCE ! REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LES SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE !



1. Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux, même pour une courte durée.
2. Ne regardez jamais le faisceau lumineux avec des instruments optiques tels que des verres grossissants.



3. Les effets stroboscopiques sont susceptibles de déclencher des réactions épileptiques chez les personnes sensibles !



4. Cette lampe intègre une source lumineuse fixe qui ne doit pas être remplacée par l'utilisateur. En cas d'erreur, veuillez contacter votre partenaire commercial.

## CONSIGNES POUR LES APPAREILS D'INSTALLATION

1. Les appareils destinés aux applications d'installation sont conçus pour un fonctionnement en continu.
2. Les appareils destinés à une installation en extérieur sont hautement résistants aux intempéries. Selon la conception, des joints en matériaux vieillissants sont toutefois montés. Ceux-ci doivent être régulièrement contrôlés et remplacés si nécessaire.
3. L'état correct des pièces et des raccordements du boîtier doit être contrôlé régulièrement.
4. Les surfaces ainsi que les pièces en plastique peuvent également être dégradées sur les appareils d'installation, par exemple par les rayons UV. Cela n'entraîne généralement pas de restrictions de fonctionnement.
5. L'endommagement du revêtement de surface peut altérer la protection contre la corrosion de l'appareil. Un revêtement de surface endommagé (par ex. rayures) doit être remis en état dans les plus brefs délais par des mesures appropriées.
6. Les raccords vissés peuvent être entravés dans leur liberté de mouvement (par ex. par l'oxydation ou les impuretés). Le cas échéant, prenez des mesures appropriées pour résoudre le problème.
7. Sauf indication contraire explicite sur l'appareil ou dans les caractéristiques techniques, les appareils sont prévus pour des hauteurs de montage inférieures à 5 m.

## CARACTÉRISTIQUES

Indice de protection IP67. Indice de résistance aux chocs IK08. 40 LED RGBW 15 W haute puissance. DMX-512. Stroboscope. Dimmer 16 bits. 4 courbes de dimmer. Correction de la température chromatique. Fréquence du signal PWM des LED réglable. Fonction Fast Access (accès rapide). Pieds en plastique. 2 omégas de fixation inclus. Tension de fonctionnement : 100-240 V CA. Puissance absorbée : 565 W. Diffuseurs de protection, protection anti-éblouissement et plaque de montage disponibles en option.

Le projecteur est équipé de la technologie standard RDM (Remote Device Management). Ce système de gestion à distance des appareils permet de consulter l'état de fonctionnement des terminaux RDM et de les configurer via un contrôleur compatible RDM.

## FONCTIONS DE PILOTAGE

CCT 2 canaux, macros de couleurs 3 canaux, RGB 8 bits 3 canaux, RGBW 8 bits 4 canaux, RGB 16 bits 6 canaux, RGBW 8 bits 8 canaux, RGBW 16 bits 8 canaux, pilotage DMX à accès complet 8 bits 10 canaux et à accès complet 16 bits 15 canaux

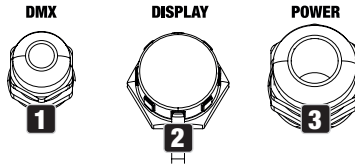
Mode Master/Slave (maître/esclave)

Fonctions Standalone (mode autonome)

## ÉTAT À LA LIVRAISON

Mode de fonctionnement DMX à accès complet 15 canaux, adresse de départ DMX 001

## RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D’AFFICHAGE



### 1 DMX

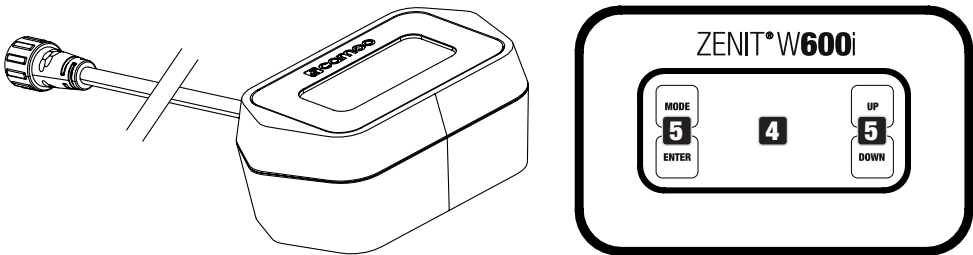
Passage de câble avec un câble de signal fixe à 5 broches pour l’entrée et la sortie DMX.

### 2 CONNECTEUR POUR MODULE D’AFFICHAGE

Connecteur pour un module externe avec écran et éléments de commande tactiles (disponible en option). Le connecteur est équipé d’un cache de protection avec joint. Veillez à ce que le connecteur soit toujours bien fermé à l’aide du cache de protection lorsque le module n’est pas raccordé.

### 3 POWER

Passage de câble avec un câble réseau fixe pour l’alimentation électrique.



### MODULE D’AFFICHAGE

Pour la configuration du projecteur, un module externe spécial avec écran et éléments de commande tactiles (référence CLZIEXDISP) est disponible en option. Le module se raccorde au projecteur à l’aide d’un câble de raccordement spécial. Veillez à ce que les connecteurs soient fermés de manière étanche et à ce que l’humidité ne puisse pas pénétrer dans le boîtier du projecteur et le boîtier du module d’affichage. Lorsque la configuration du projecteur est terminée, le module doit être débranché du projecteur et le connecteur du projecteur doit être bien fermé à l’aide du cache de protection. Le module peut ensuite être utilisé pour configurer d’autres projecteurs.

### 4 ÉCRAN OLED

L’écran OLED affiche le mode de fonctionnement actuellement activé (écran principal), les options du menu d’édition et la valeur numérique ou l’état de fonctionnement dans certaines options de menu.

## **5 SURFACES DE COMMANDE TACTILES**

### **MODE**

Appuyez sur MODE pour accéder au menu principal. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour revenir à l'écran principal.

### **ENTER**

Appuyez sur ENTER pour accéder au menu permettant de modifier les valeurs souhaitées, ainsi qu'à l'un des sous-menus. Appuyez également sur ENTER pour valider les modifications apportées.

### **UP et DOWN**

Touches utilisées pour sélectionner les différentes options du menu de sélection (adresse de départ DMX, mode de fonctionnement, etc.) et des sous-menus. Permettent de modifier la valeur d'une option de menu, par ex. l'adresse de départ DMX, selon les besoins.

## **DISPOSITIF DE COMPENSATION DE PRESSION**

Le dispositif de compensation de pression permettant d'éviter la formation de condensation à l'intérieur du boîtier se trouve dans la base de l'appareil. Pour assurer le bon fonctionnement de ce dispositif, il convient de le protéger contre un éventuel encrassement ou de le nettoyer régulièrement.

## **VENTILATEURS DE L'APPAREIL**

Les trois ventilateurs IP67 de l'appareil et le dissipateur thermique se trouvent au dos de l'unité à LED. Pour assurer la circulation de l'air, ne couvrez pas l'appareil et nettoyez-le régulièrement.

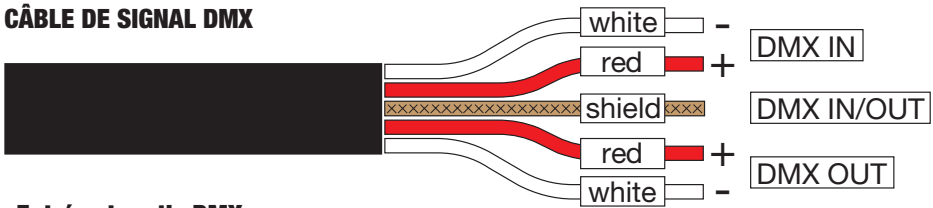
## **CÂBLES DE SIGNAL ET RÉSEAU**



Les extrémités du câble de signal DMX et du câble d'alimentation du projecteur ne sont pourvues d'aucun connecteur et d'aucune embase. Par conséquent, le câblage du projecteur doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié et formé. Des connaissances approfondies sur la manipulation des câbles de données et réseau ainsi que sur la réalisation de liaisons étanches et de dérivations selon l'indice de protection IP67 sont nécessaires.

Sans les qualifications requises, n'essayez pas d'effectuer vous-même le câblage, mais faites appel à une entreprise professionnelle. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une manipulation non conforme à toutes les étapes de travail nécessaires à un fonctionnement sûr. Lors de toutes les étapes de travail nécessaires au câblage, veillez à ce qu'aucune tension réseau ne soit présente au niveau des câbles et des projecteurs.

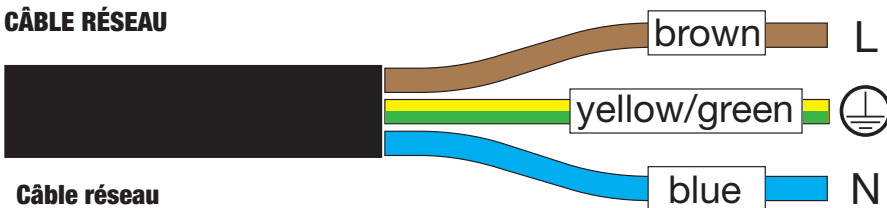
## CÂBLE DE SIGNAL DMX



### Entrée et sortie DMX

Blanc	DMX IN (entrée DMX)	moins (-)
Rouge	DMX IN (entrée DMX)	plus (+)
Blindage (shield)	DMX IN/OUT (entrée/sortie DMX)	
Rouge	DMX OUT (sortie DMX)	plus (+)
Blanc	DMX OUT (sortie DMX)	moins (-)

## CÂBLE RÉSEAU



### Câble réseau

Marron	Phase (L)
Jaune/vert	Conducteur de protection
Bleu	Neutre (N)

## REMARQUES

Aucun module d'affichage n'est raccordé au projecteur :

- Dès que le projecteur est alimenté en courant, le processus de démarrage commence. Pendant la phase de démarrage, le mode de fonctionnement réglé précédemment s'active ; après quelques instants, le projecteur est prêt à fonctionner.

Module d'affichage raccordé au projecteur :

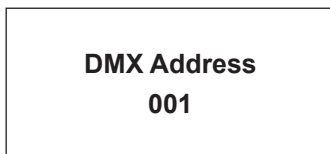
- Dès que le projecteur est alimenté en courant, le processus de démarrage commence et « Welcome to Cameo », la désignation du modèle et la version du logiciel s'affichent successivement à l'écran. Pendant la phase de démarrage, le mode de fonctionnement réglé précédemment s'active ; après quelques instants, le projecteur est prêt à fonctionner.
- Avant de modifier les paramètres de l'appareil, veillez à ce que l'unité de commande soit propre et sèche afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Si l'un des modes de fonctionnement DMX est activé, en l'absence de signal DMX à l'entrée DMX, l'adresse de départ DMX actuellement réglée s'affiche et les caractères affichés à l'écran se mettent à clignoter.
- Si aucune saisie n'est effectuée au bout d'environ une minute, le système revient automatiquement à l'écran principal.

- Fonction Fast Access (accès rapide) : pour simplifier la navigation au sein des menus, l'appareil dispose d'une structure de menus intelligente qui permet d'accéder directement aux options de menu et de sous-menu sélectionnées en dernier.
  1. Appuyez simultanément sur MODE et sur ENTER pour accéder directement à l'option de sous-menu éditée en dernier. La valeur correspondante peut alors être instantanément et librement modifiée (concerne l'adresse de départ DMX et tous les modes de fonctionnement).
  2. Appuyez sur MODE pour accéder directement à l'option de menu sélectionnée et éditée en dernier. Ensuite, appuyez plusieurs fois sur ENTER pour accéder aux options du sous-menu permettant de personnaliser les réglages (concerne l'adresse de départ DMX et tous les modes de fonctionnement).
- Appuyez sur la touche de fonction UP pour faire pivoter les éléments affichés à 180° au prochain affichage de l'écran principal.
- Pour modifier rapidement une valeur (par exemple l'adresse de départ DMX), maintenez les touches de fonction UP ou DOWN enfoncées.

## UTILISATION

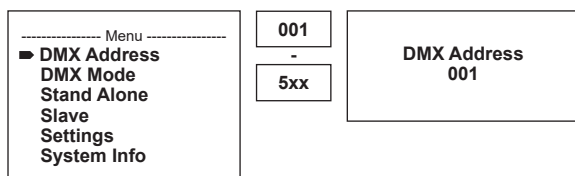
### AFFICHAGE PRINCIPAL DE L'ÉCRAN

L'écran principal affiche le mode de fonctionnement actuellement activé (dans l'exemple, le mode de fonctionnement DMX avec l'adresse de départ 001).



### RÉGLAGE DE L'ADRESSE DE DÉPART DMX (DMX Address)

Appuyez sur MODE pour accéder au menu principal (--- Menu ---). Utilisez ensuite les touches de fonction UP et DOWN pour sélectionner l'option de menu **DMX Address** (voir flèche) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Une fenêtre contenant trois chiffres s'affiche à l'écran. Elle permet de régler l'adresse de départ DMX souhaitée à l'aide des touches UP et DOWN. Confirmez la saisie en appuyant sur ENTER. Appuyez sur MODE pour revenir à l'écran principal (ici : « DMX Address 001 »).





## RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT DMX (DMX Mode)

Appuyez sur MODE pour accéder au menu principal (--- Menu ---). Utilisez ensuite les touches de fonction UP et DOWN pour sélectionner l'option de menu **DMX Mode** (voir flèche) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Dans le sous-menu, vous pouvez à présent sélectionner l'un des modes de fonctionnement DMX à l'aide des touches UP et DOWN. Confirmez la sélection en appuyant sur ENTER. Vous trouverez les tableaux d'affectation des canaux correspondant aux différents modes DMX à la section PILOTAGE DMX de ce manuel.

```

----- Menu -----
DMX Address
► DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
System Info
  
```

```

----- DMX MODE -----
► 15CH Full Access
10CH Full Access
8CH 8Bit
8CH User-Calibrated
6CH Factory-Calibrated
4CH User-Calibrated
3CH Factory-Calibrated
3CH Color Macro
2CH CCT Factory-Caliib
  
```

## RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT STANDALONE

Appuyez sur MODE pour accéder au menu principal (--- Menu ---). Utilisez ensuite les touches de commande UP et DOWN pour sélectionner l'option de menu **Stand Alone** (voir flèche) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Ce sous-menu permet de sélectionner les modes de fonctionnement Standalone **Auto**, **Color Macro**, **Static**, **Tunable White** et **User Color** et la fonction de temporisation **Timer** à l'aide des touches UP et DOWN. Confirmez la sélection en appuyant sur ENTER.

```

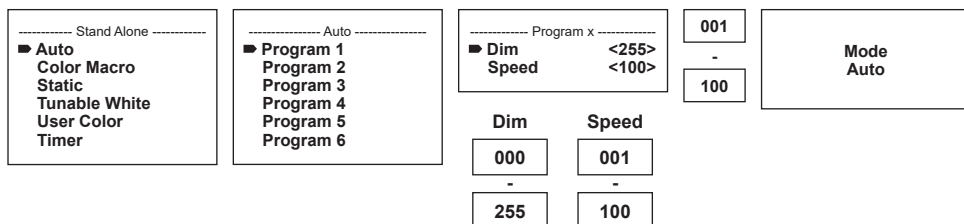
----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
► Stand Alone
Slave
Settings
System Info
  
```

```

----- Stand Alone -----
► Auto
Color Macro
Static
Tunable White
User Color
Timer
  
```

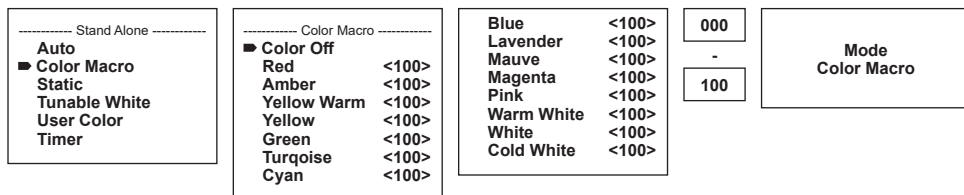
## MODE DE FONCTIONNEMENT AUTO (Program 1 – Program 6)

Les 6 différents programmes Auto se composent de séquences de changement de couleur préconfigurées, tandis que la luminosité et la vitesse d'exécution peuvent être réglées individuellement. Conformément à la procédure décrite à la section « RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT STANDALONE », sélectionnez le mode Auto et confirmez la saisie en appuyant sur ENTER. Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner l'un des 6 programmes Auto (voir flèche) et confirmez en appuyant sur ENTER. Pour régler la luminosité, sélectionnez l'option de menu **Dim** à l'aide des touches UP et DOWN, appuyez sur ENTER pour valider, puis sélectionnez la valeur souhaitée entre 000 et 255 à l'aide des touches UP et DOWN. Appuyez sur ENTER pour confirmer. Pour régler la vitesse d'exécution, sélectionnez l'option de menu **Speed**. Validez en appuyant sur ENTER puis sélectionnez la valeur souhaitée (entre 001 et 100). Appuyez sur ENTER pour confirmer. Appuyez 4 fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal (mode Auto).



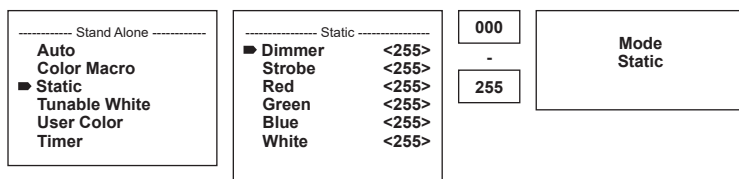
## MACROS DE COULEUR (Color Macro)

15 macros de couleur différentes sont disponibles en tant que presets. Conformément à la procédure décrite au chapitre « RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT STANDALONE », sélectionnez l'option de menu **Color Macro** et confirmez avec ENTER. Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour choisir la couleur souhaitée comme preset (voir flèche) et appuyez sur ENTER pour valider (Color Off = Blackout). Une fenêtre contenant trois chiffres s'affiche à l'écran. Elle permet de régler la luminosité voulue entre 000 et 100 à l'aide des touches UP et DOWN. Appuyez sur ENTER pour confirmer. Appuyez 3 fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal (mode Color Macro).



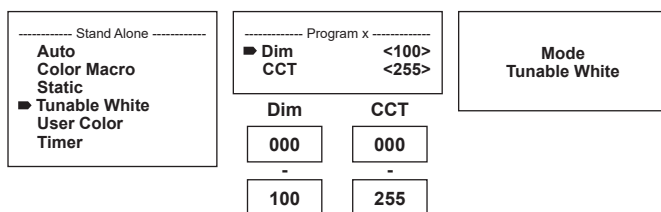
## MODE STATIQUE (Static)

De façon similaire à un dispositif de commande DMX, le mode statique permet de régler les fonctions Dimmer, stroboscope (Strobe) et les valeurs R, G, B, W directement sur l'appareil, avec des valeurs comprises entre 000 et 255. Il est ainsi possible de créer une scène personnalisée sans recourir à un contrôleur DMX supplémentaire. Conformément à la procédure décrite au chapitre « RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT STANDALONE », sélectionnez le mode statique et confirmez la saisie en appuyant sur ENTER. Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner l'option de menu à modifier (voir flèche) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Une fenêtre contenant trois chiffres s'affiche à l'écran. Elle permet de régler la valeur voulue entre 000 et 255 à l'aide des touches UP et DOWN. Appuyez sur ENTER pour confirmer. Appuyez 3 fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal (mode Static).



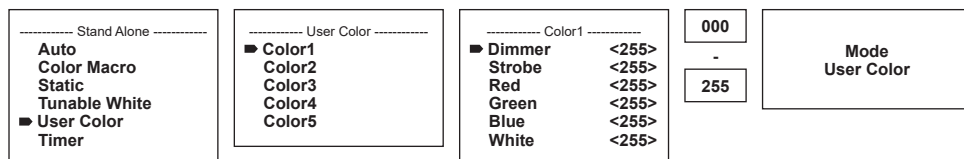
## TEMPÉRATURE CHROMATIQUE (Tunable White)

Le mode Température chromatique permet de définir une température chromatique allant de blanc froid à blanc chaud (CCT), ainsi que la luminosité (Dim) directement sur l'appareil. Conformément à la procédure décrite au chapitre « RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT STANDALONE », sélectionnez la température chromatique et confirmez avec ENTER. Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner l'option de menu à modifier (voir flèche) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Une fenêtre contenant trois chiffres s'affiche à l'écran. Elle permet de régler la valeur voulue à l'aide des touches UP et DOWN. Appuyez sur ENTER pour confirmer. Appuyez 3 fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal (mode Tunable White).



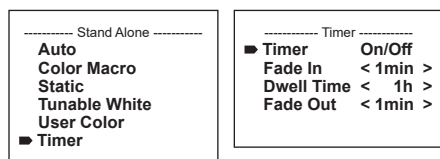
## PRESETS UTILISATEUR (User Color)

Le mode de fonctionnement « Presets utilisateur » permet de sauvegarder directement dans l'appareil la luminosité générale et un mélange de couleurs R, G, B et W dans cinq presets de couleur personnalisés. Conformément à la procédure décrite à la section « RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT STANDALONE », sélectionnez l'option de menu **User Color** et confirmez la saisie en appuyant sur ENTER. Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner l'un des emplacements de sauvegarde de Color1 à Color5. Appuyez sur ENTER pour valider la sélection, puis sélectionnez l'option de sous-menu (voir flèche) que vous souhaitez modifier. Appuyez sur ENTER pour confirmer. À l'écran s'affiche alors une fenêtre à trois chiffres, dans laquelle vous pouvez définir la valeur de votre choix entre 000 et 255 à l'aide des touches UP et DOWN. Confirmez de nouveau en appuyant sur ENTER. Une fois tous les paramètres effectués de la manière souhaitée, appuyez 4 fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal (mode User Color).



## FONCTION DE TEMPORISATION (Timer)

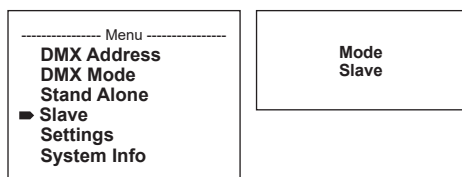
La fonction de temporisation permet le contrôle temporisé des modes de fonctionnement Stand-alone (autonomes) « Color Macro », « Static », « Tunable White » et « User Color » de sorte que le temps d'affichage en fondu (Fade In) soit réglable de 0 à 60 minutes, la durée de temporisation (Dwell Time) de 1 à 24 heures et le délai de transition (Fade Out) de 0 à 60 minutes. La temporisation commence directement après l'activation de la fonction Timer dans le mode de fonctionnement Standalone préalablement sélectionné et est maintenue même lorsque le projecteur est éteint puis de nouveau allumé. Conformément à la procédure décrite à la section « RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT STANDALONE », sélectionnez l'option de menu **Timer** et confirmez la saisie en appuyant sur ENTER. Pour effectuer des réglages individuels, sélectionnez à présent « Fade In », « Dwell Time » ou « Fade Out » (voir flèche) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Une fenêtre contenant trois chiffres s'affiche à l'écran. Elle permet de régler la valeur souhaitée entre 000 et 060 ou entre 001 et 024 à l'aide des touches UP et DOWN. Confirmez de nouveau en appuyant sur ENTER. Une fois les paramètres réglés comme voulu, activez la fonction de temporisation en sélectionnant l'option de sous-menu « Timer On/Off » à l'aide des touches UP et DOWN, appuyez sur ENTER pour confirmer, sélectionnez « On » puis appuyez à nouveau sur ENTER pour confirmer (pour désactiver la fonction de temporisation, sélectionnez « Off » et confirmez). Appuyez 3 fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal.



**Remarque :** La fonction de temporisation convient à une utilisation en mode Master/Slave par câble.

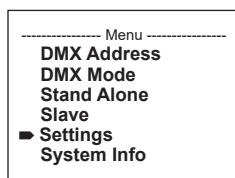
## RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT SLAVE

Appuyez sur MODE pour accéder au menu principal (--- Menu ---). Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner l'option de menu **Slave** (voir flèche) et confirmez en appuyant sur ENTER. Reliez les unités Slave et Master (même modèle, même version de logiciel) à l'aide d'un câble DMX. Sur l'unité Master, activez l'un des modes de fonctionnement Standalone disponibles (Auto, Color Macro, Static, Tunable White, User Color). L'unité Slave suit alors l'unité Master. Si aucun signal de commande n'est présent, les caractères se mettent à clignoter sur l'écran, et cessent de clignoter dès qu'un signal de commande est présent.



## PARAMÈTRES DE L'APPAREIL (Settings)

Appuyez sur MODE pour accéder au menu principal (--- Menu ---). À l'aide des touches fléchées, sélectionnez ensuite l'option de menu **Settings** (voir flèche). Appuyez sur ENTER pour valider la sélection.



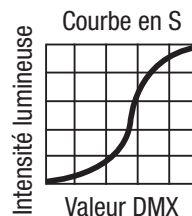
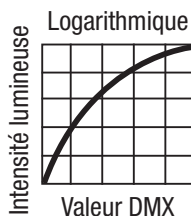
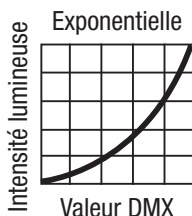
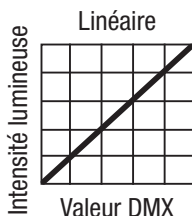
Vous accédez alors au sous-menu permettant de régler les options de sous-menu suivantes (sélectionner en appuyant sur UP et DOWN, confirmer en appuyant sur ENTER, modifier la valeur ou l'état en appuyant sur UP et DOWN, confirmer en appuyant sur ENTER) :

<b>Settings</b> (Paramètres de l'appareil)				
Display Backlight	=	Éclairage de l'écran	On	Allumé en permanence
			Off	Désactivation au bout d'env. 1 minute d'inactivité
DMX Fail	=	État de fonctionnement en cas d'interruption du signal DMX	Hold	Maintien de la dernière commande
			Blackout	Active la fonction Blackout
			Emergency Light	Le projecteur active la macro de couleur « Cold White »

Dimmer Curve	=	Courbe de dimmer	Linear	L'intensité lumineuse augmente de façon linéaire avec la valeur DMX
			Exponential	L'intensité lumineuse peut être réglée de façon précise dans la plage de valeurs DMX inférieure et de façon approximative dans la plage de valeurs DMX supérieure
			Logarithmic	L'intensité lumineuse peut être réglée de façon approximative dans la plage de valeurs DMX inférieure et de façon précise dans la plage de valeurs DMX supérieure
			S-Curve	L'intensité lumineuse peut être réglée de façon précise dans les plages de valeurs DMX inférieure et supérieure et de façon approximative dans la plage de valeurs DMX moyenne
Dimmer Response	=	Comportement de dimmer	Led	Le projecteur réagit de façon brutale aux modifications de la valeur DMX
			Halogen	La réaction du projecteur est comparable à celle d'un projecteur halogène, caractérisé par des variations douces de la luminosité
Color Calibration	=	Calibrage des couleurs (Si l'un des modes de fonctionnement DMX est activé avec le calibrage d'usine, un autre calibrage ne peut pas être sélectionné et l'écran affiche « no possible change in this DMX Mode ». Si l'un des modes de fonctionnement DMX est activé avec un calibrage utilisateur, un calibrage alternatif RAW peut être sélectionné)	RAW	R, G, B et W d'une valeur maximale de 255
			User Calibration	Ajustement individuel des couleurs R, G, B et W avec des valeurs allant chacune de 000 à 255 (commun à tous les modes de fonctionnement)
			Factory Calibration	Calibrage d'usine du R (rouge), G (vert), B (bleu) et W (blanc, commun à tous les modes de fonctionnement). Sélectionnez ce paramètre pour une représentation uniforme des macros de couleur en mode de fonctionnement Standalone, ainsi que pour le pilotage des macros de couleur par DMX.

Autolock	=	Verrouillage automatique des éléments de commande	On	Verrouillage automatique des éléments de commande au bout d'env. 1 minute d'inactivité. Affichage à l'écran après une tentative de commande : « Locked! » Déverrouillage : Appuyez simultanément sur les touches UP et DOWN pendant env. 5 secondes
			Off	Verrouillage automatique des éléments de commande désactivé
LED Frequency	=	Fréquence du signal PWM des LED	800Hz / 1200Hz / 2000Hz / 3600Hz / 12kHz / 25kHz	Réglage de la fréquence du signal PWM des LED
Fan	=	Adapter le pilotage du ventilateur	Auto	Régulation automatique de la puissance du ventilateur
			Max Intensity	Puissance maximale du ventilateur pour la luminosité maximale
			Low Noise	Ventilateur ultrasilencieux en cas de luminosité réduite
Factory Reset	=	Restauration des réglages usine		Restauration des paramètres par défaut : ENTER -> « Reset Now! » -> ENTER

## Courbes de dimmer



## INFORMATIONS SYSTÈME (System Info)

Appuyez sur MODE pour accéder au menu principal (--- Menu ---). Utilisez ensuite les touches de commande UP et DOWN pour sélectionner l'option de menu **System Info** (voir flèche) et appuyez sur ENTER pour confirmer.

----- Menu -----	
DMX Address	
DMX Mode	
Stand Alone	
Slave	
Settings	
▶ System Info	

Sélectionnez maintenant l'option de sous-menu souhaitée à l'aide des touches UP et DOWN, et appuyez sur ENTER pour afficher les informations correspondantes.

System Info				
Firmware	=	Affichage du firmware de l'appareil	Main CPU	Vx.xx
			LED Driver	Vx.xx
Temperature	=	Affichage de la température de l'unité à LED	LED	xx°C / xx°F
			Unit	°C (= affichage en degrés Celsius) °F (= affichage en degrés Fahrenheit)
Operation Hours	=	Affichage de la durée de fonctionnement	xx:xxh	Affichage de la durée de fonctionnement totale en heures et en minutes

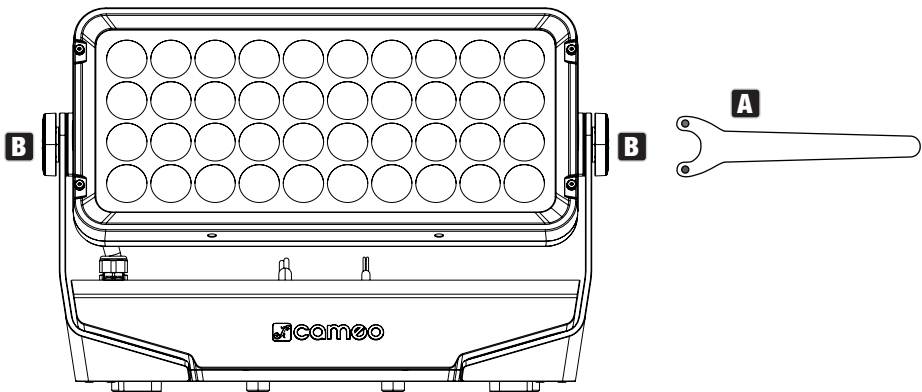


## FONCTION DE VERROUILLAGE MANUELLE

En plus de la fonction de verrouillage automatique, qui permet de protéger le projecteur contre toute utilisation par une personne non autorisée (voir « Settings » - « Autolock »), l'appareil offre également la possibilité de verrouiller manuellement les éléments de commande. Pour cela, appuyez simultanément sur les touches de fonction UP et DOWN pendant env. 5 secondes. En cas de tentative de modification des paramètres, la mention « Locked! » s'affiche à l'écran. Il est alors impossible de modifier les paramètres du projecteur via les touches de fonction. Au bout d'env. 1 minute d'inactivité, l'écran affiche de nouveau le mode de fonctionnement actuellement sélectionné. Pour désactiver le verrouillage, appuyez une nouvelle fois simultanément sur les touches de fonction UP et DOWN pendant env. 5 secondes. Les informations précédemment affichées sont de nouveau visibles à l'écran.

## RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU CORPS LUMINEUX

Le réglage de l'inclinaison du corps lumineux s'effectue à l'aide de la clé à ergots fournie (A). Desserrez les vis à deux trous des deux côtés de l'étrier de fixation (B) jusqu'à ce que le corps lumineux bouge librement, réglez l'inclinaison souhaitée du corps lumineux et resserrez les vis à deux trous. Veillez à ne pas trop serrer les vis à deux trous.

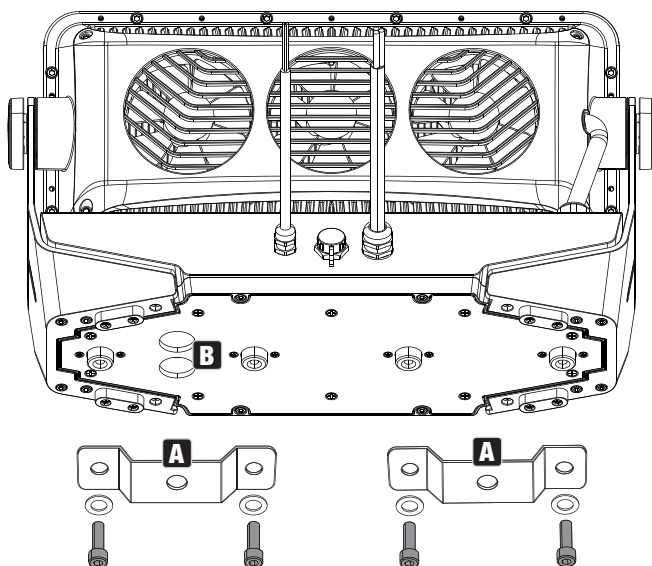


## INSTALLATION ET MONTAGE SUR TRAVERSE

Grâce aux pieds en plastique intégrés, le projecteur peut être placé à un endroit approprié sur une surface plane. Le montage sur traverse s'effectue à l'aide de deux omégas de fixation à monter sous la base de l'appareil à l'aide d'un outil approprié (A). Deux omégas de fixation et quatre vis à six pans creux M8 avec rondelles sont fournis, des pinces de serrage sur traverse adaptées sont disponibles en option. Veillez à ce que l'assemblage soit bien serré et sécurisez le projecteur le cas échéant à l'aide d'un câble de retenue adapté fixé à l'emplacement prévu à cet effet (B).



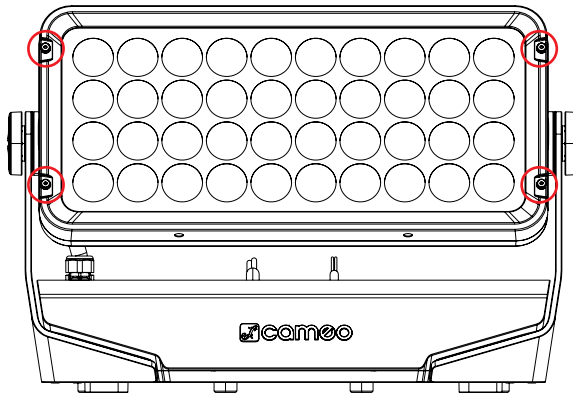
**DANGER :** le montage tête en bas requiert des compétences poussées, notamment pour le calcul des valeurs limites pour la charge de service, le matériel d'installation utilisé et le contrôle de sécurité à effectuer régulièrement sur l'ensemble du matériel d'installation et sur le projecteur. Sans les qualifications requises, n'essayez pas d'effectuer vous-même l'installation, mais faites appel à une entreprise professionnelle. Des appareils mal montés et mal fixés risquent de se détacher et de tomber. Cela peut causer des blessures graves voire mortelles.

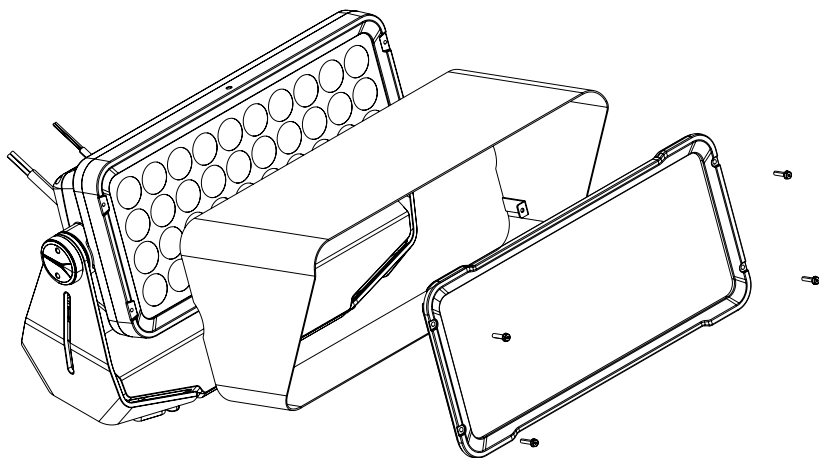


## MONTAGE DES ACCESSOIRES EN OPTION

### DIFFUSEUR ET PROTECTION ANTI-ÉBLOUISSEMENT

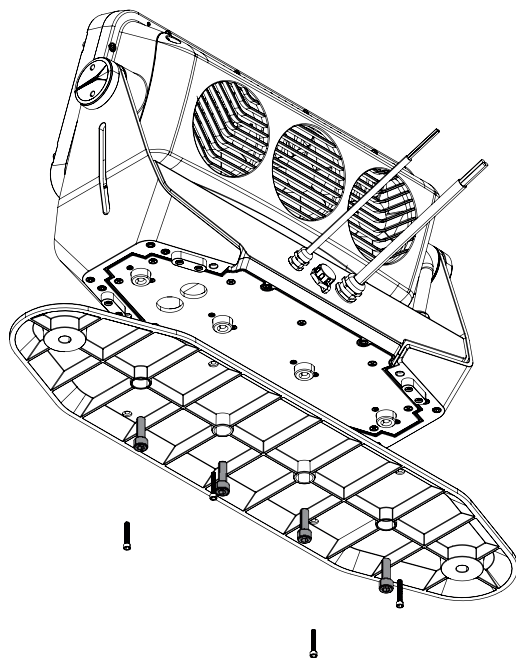
Pour le montage d'accessoires, tels que le diffuseur de protection et la protection anti-éblouissement (glare shield), desserrez les 4 vis à six pans creux (voir marquages) à l'aide d'un outil approprié. Installez la protection anti-éblouissement souhaitée et, si nécessaire, un diffuseur dans le cadre de la protection anti-éblouissement et vissez les deux sur le projecteur à l'aide des vis desserrées précédemment. Cela ne modifie en rien la protection contre les corps étrangers et l'eau selon l'indice de protection IP67. Des diffuseurs de protection et une protection contre l'éblouissement en différentes versions sont disponibles en option (voir ACCESSOIRES EN OPTION).





### PLAQUE DE MONTAGE

Positionnez la plaque de montage sous la base du projecteur de sorte que les trous dans la plaque de base et les filetages correspondants dans la base soient parfaitement superposés. Fixez maintenant la plaque de montage à la base à l'aide des 4 vis M4 fournies et sécurisez ensuite la plaque de montage sur la base du projecteur à l'aide des 4 vis à six pans creux M8 fournies avec le projecteur.

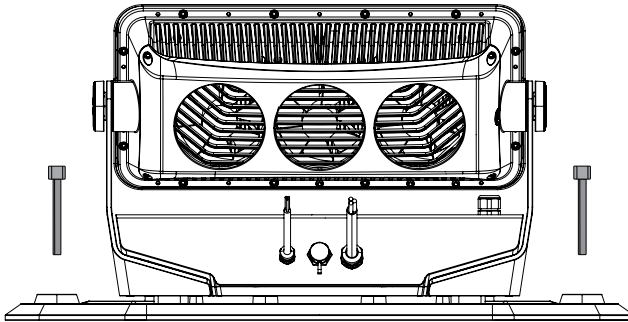


## INSTALLATION DU PROJECTEUR À L'AIDE DE LA PLAQUE DE MONTAGE EN OPTION

Lors de la fixation du projecteur sur une surface, veillez à ce que celle-ci soit adaptée et offre un maintien suffisant. Veillez à ce que le matériel d'installation, comme les vis et les chevilles, soit adapté au montage du projecteur et au matériau de surface. Veillez à ce que tous les raccords vissés soient bien serrés.



**DANGER :** le montage tête en bas requiert des compétences poussées, notamment pour le calcul des valeurs limites pour la charge de service, le matériel d'installation utilisé et le contrôle de sécurité à effectuer régulièrement sur l'ensemble du matériel d'installation et sur le projecteur. Sans les qualifications requises, n'essayez pas d'effectuer vous-même l'installation, mais faites appel à une entreprise professionnelle. Des appareils mal montés et mal fixés risquent de se détacher et de tomber. Cela peut causer des blessures graves voire mortelles.



## ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATION

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil à long terme, l'entretien et, si nécessaire, la maintenance doivent être effectués régulièrement. Les besoins en entretien et en maintenance dépendent de l'intensité et de l'environnement d'utilisation. Nous recommandons de procéder à un contrôle visuel avant chaque mise en service. En outre, nous recommandons de prendre toutes les mesures d'entretien pertinentes indiquées ci-dessous toutes les 500 heures de fonctionnement ou, en cas d'intensité d'utilisation plus faible, au plus tard après un an d'utilisation. Les défauts dus à un entretien insuffisant peuvent entraîner une limitation des droits à la garantie.

### ENTRETIEN (réalisable par l'utilisateur)



**AVERTISSEMENT !** Avant toute opération d'entretien, l'alimentation électrique et, dans la mesure du possible, toutes les connexions de l'appareil doivent être débranchées.



**REMARQUE !** Un entretien inapproprié peut entraîner une dégradation de l'appareil, voire sa destruction.

1. Les surfaces du boîtier doivent être nettoyées avec un chiffon propre et humide. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil.
2. Les orifices d'entrée et de sortie d'air doivent être nettoyés régulièrement pour éliminer la poussière et les impuretés. En cas d'utilisation d'air comprimé, veillez à ce que l'appareil ne soit pas endommagé (les ventilateurs doivent notamment être bloqués pour éviter qu'ils tournent à une vitesse excessive).
3. Les câbles et connecteurs doivent être nettoyés régulièrement et débarrassés de la poussière et des impuretés.
4. De manière générale, aucun produit de nettoyage ou produit abrasif ne doit être utilisé pour l'entretien, faute de quoi la finition de la surface pourrait être endommagée.
5. De manière générale, les appareils doivent être stockés au sec et protégés de la poussière et des salissures.
6. Pour garantir un fonctionnement correct et sûr, toutes les lentilles et tous les orifices de sortie de lumière accessibles ou amovibles doivent être nettoyés régulièrement.

## MAINTENANCE ET RÉPARATION (uniquement par du personnel qualifié)



DANGER ! L'appareil renferme des composants sous tension. Même après la déconnexion du réseau, il peut subsister une tension résiduelle dans l'appareil, p. ex. à cause de condensateurs chargés.



REMARQUE ! L'appareil ne contient aucun élément nécessitant un entretien par l'utilisateur.

REMARQUE ! Les travaux de maintenance et de réparation ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé et suffisamment qualifié. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé.

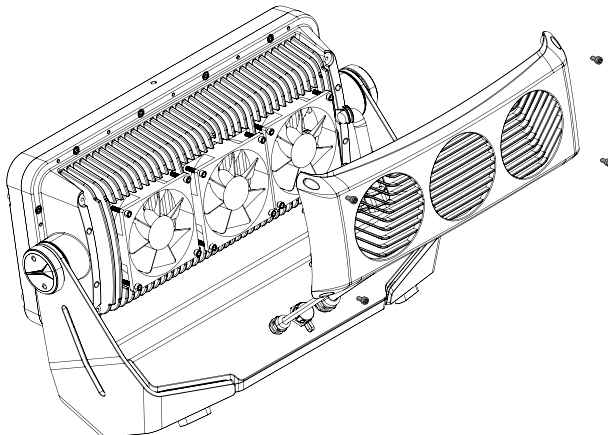
REMARQUE ! Des travaux d'entretien effectués de manière non conforme peuvent affecter le droit à la garantie.

REMARQUE ! Pour les kits de transformation ou de postéquipement prévus par le fabricant, respectez impérativement la notice de montage jointe.

### Nettoyage du ventilateur

Le bon fonctionnement des trois ventilateurs IP67 situés au dos de l'unité à LED du projecteur doit être régulièrement contrôlé ; le cas échéant, les ventilateurs doivent être nettoyés. Débranchez le projecteur du réseau électrique (coupez le cas échéant l'ensemble de l'installation). À l'aide d'un outil approprié, dévissez les 4 vis à six pans creux qui maintiennent le couvercle du ventilateur sur l'unité à LED. Retirez le couvercle du ventilateur de l'unité à LED, nettoyez les ventilateurs et vérifiez qu'ils tournent librement. En cas d'utilisation d'air comprimé, veillez à ce que l'appareil ne soit pas endommagé (les ventilateurs doivent notamment être bloqués pour éviter qu'ils tournent à une vitesse excessive). Nettoyez les orifices de ventilation du couvercle du ventilateur et refixez-le à l'aide des vis précédemment desserrées.

Si un ventilateur se bloque malgré le nettoyage, mettez le projecteur hors service et contactez un centre d'entretien agréé.



## ACCESSOIRES EN OPTION

### Diffuseurs de protection



### Plaque de montage

Référence CLZW600IMP



Référence	Angle de diffusion
CLZW600ISMLD20	25°
CLZW600ISMLD40	45°
CLZW600ISMLD100	100°
CLZW600ISMLD6010	60° x10°

### Protection anti-éblouissement (half top hat)



### Protection anti-éblouissement (full top)



### Module d'affichage avec éléments de commande

câble de raccordement de 2 m inclus

Référence CLZIEVD12B





## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

RÉFÉRENCE :	CLZW600i
Catégorie de produit :	Projecteur wash à LED
Type :	Projecteur à usage extérieur
Spectre de couleurs des LED :	RGBW
Nombre de LED :	40
Type de LED :	SMD 4-en-1 15 W
Fréquence du signal PWM des LED :	800 Hz, 1 200 Hz, 2 000 Hz, 3 600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (réglable)
Angle de dispersion :	18° (35° champ)
Interfaces :	Câble de signal fixe à 5 broches (DMX In et Out), 2 m, extrémités ouvertes pour le raccordement d'un module externe avec écran OLED et éléments de commande
Mode DMX :	CCT 2 canaux, Color Macro 3 canaux, Factory Calibrated 3 canaux, User Calibrated 4 canaux, Factory Calibrated 6 canaux, User Calibrated 8 canaux, 8Bit 8 canaux, 10 canaux, 15 canaux
Fonctions DMX :	Dimmer, Dimmer Fine, RGBW, RGBW Fine, stroboscope, courbes de dimmer, correction de la température chromatique, comportement de dimmer, macros de couleur, changement de couleur, fondus de couleur, réglages du système
Fonctions Standalone (mode autonome) :	Mélange de couleurs, macros de couleur, fonctionnement Master/Slave, programmes Auto, Static (RGBW), Tunable White, User Color, Timer, stroboscope
Réglages du système :	Rotation à 180° de l'affichage, éclairage de l'écran, DMX Fail, courbes de dimmer, comportement de dimmer, calibrage des couleurs, fréquence du signal PWM des LED, commande du ventilateur, Factory Reset
Pilotage :	DMX 512, compatible RDM
Éléments de commande :	Module externe avec écran OLED et Mode, Enter, Up, Down (disponible en option)
Éléments d'affichage :	Module externe avec écran OLED et Mode, Enter, Up, Down (disponible en option)
Tension de fonctionnement :	100 - 240 V CA / 50 - 60 Hz
Connecteur d'alimentation :	Câble réseau fixe H07RN-F, 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> , 2 m, extrémités ouvertes
Classe de protection électrique :	1
Puissance absorbée maximale :	565 W
Courant de démarrage :	2,5 A @ 230 V / 5,6 A @ 100 V
Éclairage lumineux (à 1 m sans diffuseur) :	120 000 lx

Flux lumineux (RGBW) :	21 000 lm
Efficacité :	37,2 lm/W
Facteur de puissance :	0,99 FP (120 V) / 0,96 FP (230 V)
Température ambiante (en service) :	-15 °C – +45 °C

Matériau du boîtier :	Aluminium moulé sous pression
Coloris du boîtier :	Noir
Résistance à la corrosion :	Revêtement par poudre C5-M
Refroidissement du boîtier :	3 ventilateurs IP67
Indice de protection :	IP67
Passages de câble :	Indice de protection IP68

Indice de résistance aux chocs :	IK08
Hauteur d'installation maximale :	Illimitée
Surface projetée (EPA) :	0,12 m <sup>2</sup> (0,15 m <sup>2</sup> avec protection anti-éblouissement « half glare shield » et plaque de montage)
Position de fonctionnement :	libre
Distance minimale par rapport aux matériaux normalement inflammables :	0,5 m

Distance minimale par rapport à la surface éclairée :	0,5 m
Dimensions (L x H x P, sans étrier de montage) :	449 x 291 x 161 mm
Poids (sans accessoires) :	13 kg

Accessoires fournis :	Clé à ergots. 2 omégas de fixation et 4 vis de fixation M8x25 avec rondelles. 4 vis à six pans creux M4x18 pour fixer le diffuseur et la protection anti-éblouissement
-----------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Accessoires disponibles en option :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Module externe avec écran OLED et éléments de commande, câble de raccordement de 2 m inclus</li> <li>• Plaque de montage avec 4 vis à six pans creux M4x25</li> <li>• Diffuseurs de protection (25°, 45°, 100°, 60°x10°)</li> <li>• Protection anti-éblouissement half top hat</li> <li>• Protection anti-éblouissement full top hat</li> </ul>
-------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## EXPLICATIONS RELATIVES À L'INDICE DE PROTECTION IP

1. L'indice de protection IP est uniquement le reflet de la protection contre les corps solides et l'eau. Il ne décrit pas la résistance générale aux intempéries, comme la protection contre les rayons UV et les effets de la température, etc.

2. Le premier chiffre indique la protection contre la poussière, les corps solides et le contact :

IP2X	Protection contre les corps étrangers solides d'un diamètre $\geq 12,5$ mm
IP3X	Protection contre les corps étrangers solides d'un diamètre $\geq 2,5$ mm
IP4X	Protection contre les corps étrangers solides d'un diamètre $\geq 1,0$ mm
IP5X	Protection contre la poussière en quantités dangereuses et protection complète contre les contacts accidentels
IP6X	Étanchéité à la poussière et protection complète contre les contacts accidentels

3. Le second chiffre indique la protection contre l'eau :

IPX0	Aucune protection
IPX1	Protection contre les gouttes d'eau
IPX2	Protection contre les chutes de gouttes d'eau lorsque l'appareil est incliné à $15^\circ$
IPX3	Protection contre l'eau pulvérisée jusqu'à $60^\circ$ par rapport à la verticale
IPX4	Protection contre les projections d'eau de toutes directions
IPX5	Protection contre les jets d'eau (buse) sous n'importe quel angle
IPX6	Protection contre les jets d'eau puissants
IPX7	Protection contre les effets d'une immersion temporaire

4. En outre, des mesures spécifiques à l'appareil, telles que des caches et des capuchons de fermeture, sont parfois nécessaires pour atteindre le type de protection indiqué (par ex. capuchons de protection sur les connecteurs non utilisés).



Vous trouverez l'indice de protection IP du produit dans les caractéristiques techniques ; il apparaît également au format imprimé sur l'appareil.

## EXPLICATIONS RELATIVES À L'INDICE DE RÉSISTANCE AUX CHOCS IK

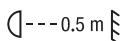
L'indice de résistance aux chocs IK est une mesure de la résistance d'un boîtier (pour les équipements électriques) aux chocs. Il est normalisé selon CEI EN 50102 et décrit l'énergie d'impact (indiquée en joules) que le boîtier peut supporter sans rompre.

IK00	Aucune résistance aux chocs
IK01	Résistance aux chocs avec une énergie d'impact allant jusqu'à 0,14 J
IK02	Résistance aux chocs avec une énergie d'impact allant jusqu'à 0,2 J
IK03	Résistance aux chocs avec une énergie d'impact allant jusqu'à 0,35 J
IK04	Résistance aux chocs avec une énergie d'impact allant jusqu'à 0,5 J
IK05	Résistance aux chocs avec une énergie d'impact allant jusqu'à 0,7 J
IK06	Résistance aux chocs avec une énergie d'impact allant jusqu'à 1,0 J
IK07	Résistance aux chocs avec une énergie d'impact allant jusqu'à 2,0 J
IK08	Résistance aux chocs avec une énergie d'impact allant jusqu'à 5,0 J
IK09	Résistance aux chocs avec une énergie d'impact allant jusqu'à 10,0 J
IK10	Résistance aux chocs avec une énergie d'impact allant jusqu'à 20,0 J
IK10+	Résistance aux chocs avec une énergie d'impact allant jusqu'à 50,0 J



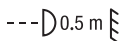
Vous trouverez l'indice de résistance aux chocs du produit dans les caractéristiques techniques ; il apparaît également au format imprimé sur l'appareil.

## DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT À LA SURFACE ÉCLAIRÉE



Ce symbole indique la distance minimale en mètres (m) à respecter entre le corps lumineux et la surface éclairée. Dans cet exemple, la distance est de 0,5 m.

## DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX NORMALEMENT INFLAMMABLES



Ce symbole indique la distance minimale en mètres (m) à respecter entre l'appareil et des matériaux normalement inflammables. Dans cet exemple, la distance est de 0,5 m.

## ÉLIMINATION



Emballage :

1. Les emballages peuvent être introduits dans le circuit de recyclage par les voies de collecte habituelles.
2. Veuillez trier l'emballage conformément à la législation sur l'élimination des déchets et à la réglementation sur les matériaux recyclables de votre pays.



Appareil :

1. Cet appareil est soumis à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques dans sa version actuelle. Directive DEEE Déchets d'équipements électriques et électroniques. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. L'appareil usagé doit être éliminé par une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par un organisme communal de traitement des déchets. Veuillez respecter les réglementations en vigueur dans votre pays !
2. Veuillez à respecter la législation relative à l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.
3. En tant que particulier, vous obtiendrez des informations sur les possibilités d'élimination respectueuses de l'environnement en vous rapprochant de la boutique dans laquelle vous avez acheté le produit ou des autorités régionales compétentes.

## DÉCLARATIONS DU FABRICANT

### GARANTIE DU FABRICANT ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Vous trouverez nos conditions de garantie et nos clauses de limitation de responsabilité actuelles sur Internet à l'adresse suivante :

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf).

En cas de panne, contactez votre partenaire commercial.

### CONFORMITÉ CE

Par la présente, Adam Hall GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives suivantes (si applicables) :

Directive basse tension (2014/35/UE)

Directive CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Les déclarations de conformité pour les produits soumis aux directives LVD, CEM et RoHS peuvent être demandées à l'adresse [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com). Les déclarations de conformité pour les produits soumis à la directive RED peuvent être téléchargées sur [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

**SOUS RÉSERVE DE FAUTES D'IMPRESSION ET D'ERREURS, AINSI QUE DE MODIFICATIONS TECHNIQUES OU AUTRES !**

## ¡ENHORABUENA POR SU ACERTADA ELECCIÓN!

Este equipo ha sido desarrollado y fabricado según estrictos criterios de calidad con el fin de garantizar muchos años de funcionamiento perfecto. Lea atentamente el presente manual de instrucciones con el fin de poder usar rápidamente y de forma óptima su nuevo producto de Cameo Light. Puede encontrar más información sobre Cameo Light en nuestro sitio web **CAMEOLIGHT.com**.

## INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Lea atentamente las instrucciones de seguridad y todo el manual antes de la puesta en servicio.
- Tenga en cuenta las advertencias indicadas en el equipo y en el manual de instrucciones.
- Tenga el manual de instrucciones siempre a mano.
- Si vende o cede el equipo a otra persona, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones, ya que es una parte integrante del producto.

## USO PREVISTO

¡Este producto es un foco para exteriores destinado a la instalación permanente en un determinado lugar! Este foco está diseñado exclusivamente para el usuario experto y no es apto para viviendas particulares ni para personas sin conocimientos específicos sobre este campo. La utilización del producto para aplicaciones no contempladas en los datos técnicos y las condiciones de servicio especificadas, así como la colocación incorrecta del producto, se consideran fuera del uso previsto. Queda excluida toda responsabilidad por daños y perjuicios a personas y objetos si se utiliza el producto fuera del uso previsto.

El producto no es adecuado para:

- Personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia y los conocimientos necesarios;
- niños (se debe advertir a los niños que no jueguen con el equipo).

## TÉRMINOS Y SÍMBOLOS

1. **PELIGRO:** La palabra **PELIGRO**, que puede ir acompañada de un símbolo, se utiliza para indicar situaciones o estados de peligro inminente para la vida o la integridad física.
2. **ADVERTENCIA:** La palabra **ADVERTENCIA**, que puede ir acompañada de un símbolo, indica situaciones o estados potencialmente peligrosos para la vida o la integridad física.
3. **PRECAUCIÓN:** La palabra **PRECAUCIÓN**, que puede ir acompañada de un símbolo, indica situaciones o estados que pueden provocar lesiones.
4. **ATENCIÓN:** La palabra **ATENCIÓN**, que puede ir acompañada de un símbolo, indica situaciones o estados que pueden provocar daños materiales o medioambientales.



Este símbolo indica peligros que pueden causar una descarga eléctrica.



Este símbolo indica puntos de peligro o situaciones peligrosas.



Este símbolo indica peligros por superficies calientes.



Este símbolo indica peligros debido a fuentes de luz intensas.



Este símbolo indica que en el equipo no hay piezas que pueda sustituir el usuario.



Este símbolo identifica información complementaria sobre el uso del producto.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



### PELIGRO:

1. No abrir el interior del equipo ni modificarlo.
2. Apagar inmediatamente el equipo y desconectarlo de la red eléctrica si deja de funcionar correctamente o si penetrara algún líquido u otro objeto en su interior o si el equipo sufriera cualquier otro tipo de daño. Este equipo debe repararlo exclusivamente personal especializado y autorizado.
3. Los dispositivos con clase de protección 1 deben tener la conexión a tierra correctamente conectada. No interrumpir nunca la conexión a tierra. Los dispositivos de la clase de protección 2 no disponen de conexión a tierra.
4. Procurar que los cables con tensión no se doblen ni sufran daños mecánicos.
5. No puentear nunca el fusible del equipo.



### ADVERTENCIA:

1. No utilizar el equipo si presenta daños evidentes.
2. El equipo solo se puede instalar estando sin tensión.
3. Si el cable de alimentación del equipo está dañado, el equipo no debe utilizarse.
4. Los cables de alimentación fijos solo pueden ser sustituidos por una persona cualificada.



### ATENCIÓN:

1. No poner en marcha el equipo si ha estado sometido a fuertes fluctuaciones de temperatura (por ejemplo, tras su transporte). La humedad y el agua condensada pueden dañar el equipo. Encender el equipo únicamente después de que su temperatura haya alcanzado la temperatura ambiente.
2. Asegurarse de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coincidan con los valores indicados en el equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, ajustarlo bien antes de conectar el equipo a la toma de corriente. Utilizar únicamente cables de alimentación adecuados.
3. Para desconectar totalmente el equipo de la red, no basta con accionar el interruptor de encendido/apagado del equipo.
4. Hay que asegurarse de que el fusible utilizado coincida con el tipo de fusible indicado en el equipo.
5. Hay que asegurarse de que se hayan tomado las medidas adecuadas para evitar cualquier sobretensión (p. ej., en caso de rayos).
6. Tener en cuenta la corriente de salida máxima en los equipos con conexión de salida de alimentación. Comprobar que el consumo eléctrico total de todos los equipos conectados no supere el valor predeterminado.
7. Sustituir los cables de alimentación únicamente por cables originales.



### PELIGRO:

1. ¡Peligro de asfixia! Las bolsas de plástico y las piezas pequeñas deben guardarse fuera del alcance de las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
2. ¡Peligro por caída! Comprobar que el equipo esté instalado de forma segura y no pueda caerse. Utilizar exclusivamente soportes o fijaciones adecuados (especialmente en instalaciones fijas). Asegurarse de que los accesorios estén correctamente instalados y fijados. Hay que cumplir las disposiciones de seguridad vigentes.



**ADVERTENCIA:**

1. Utilizar el equipo únicamente de la forma prevista.
2. Utilizar el equipo solo con los accesorios previstos y recomendados por el fabricante.
3. Durante la instalación, hay que tener en cuenta los reglamentos de seguridad vigentes en su país.
4. Una vez conectado el equipo, revisar todo el cableado para evitar daños o accidentes debidos, por ejemplo, a caídas por tropiezos.
5. Hay que tener en cuenta la distancia mínima especificada con respecto a materiales normalmente inflamables. A menos que se indique explícitamente otra, la distancia mínima es de 0,3 m.
6. Hay que tener siempre en cuenta la distancia mínima, indicada en el equipo, con respecto a la superficie iluminada.

**PRECAUCIÓN:**

1. Las piezas móviles, como los soportes de montaje u otras piezas, pueden quedarse atascadas.
2. En equipos con componentes motorizados, existe peligro de lesiones por el movimiento del equipo. Los movimientos repentinos del equipo pueden provocar una reacción brusca.



3. La superficie de la carcasa del equipo puede calentarse mucho durante su funcionamiento normal. Evitar el contacto accidental con la carcasa. Esperar siempre hasta que el equipo se haya enfriado lo suficiente antes de desmontarlo, realizar trabajos de mantenimiento, cargarlo u otras manipulaciones.



### ATENCIÓN:

1. No instalar ni poner a funcionar el equipo cerca de radiadores, acumuladores térmicos, hornos u otras fuentes de calor. Asegurarse de que el equipo siempre esté instalado de modo que reciba suficiente refrigeración y no pueda sobrecalentarse.
2. No colocar cerca del equipo ninguna fuente de ignición como, por ejemplo, velas encendidas.
3. No cubrir las aberturas de ventilación ni obstruir los ventiladores.
4. Para el transporte, utilizar el embalaje original o el embalaje indicado por el fabricante.
5. Evitar sacudir o golpear el equipo.
6. Tener en cuenta la clase de protección IP, así como las condiciones ambientales, como la temperatura y la humedad, de acuerdo con las especificaciones.
7. Los equipos se desarrollan constantemente. Si los datos de funcionamiento, potencia u otras características del equipo incluidos en el manual de instrucciones no coinciden con la etiqueta del equipo, la información contenida en la etiqueta tendrá prioridad.
8. El equipo no es apto para climas tropicales ni para su uso por encima de los 2000 m sobre el nivel del mar.
9. El equipo no es apto para el funcionamiento en condiciones marítimas a menos que se indique explícitamente lo contrario.

### ¡PRECAUCIÓN! INSTRUCCIONES IMPORTANTES EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN



1. Nunca mirar directamente, ni siquiera un instante, a la fuente de luz.
2. Nunca mirar la fuente de luz mediante equipos ópticos, como lentes de aumento.



3. ¡Los efectos de estrobo pueden provocar ataques epilépticos en personas sensibles!



4. Este foco cuenta con una lámpara fija que no debe reemplazar el usuario. En caso de fallo, póngase en contacto con el distribuidor.

## INSTRUCCIONES PARA LOS EQUIPOS DE INSTALACIÓN

1. Los equipos para aplicaciones de instalación están diseñados para un funcionamiento continuo.
2. Los equipos para la instalación en exteriores son, en su mayor parte, resistentes a la intemperie. Sin embargo, en función del tipo de construcción, en el equipo se han incorporado juntas de materiales sujetos a envejecimiento que se deben revisar periódicamente y, en caso necesario, reemplazar.
3. Debe comprobarse periódicamente el correcto estado de las piezas y conexiones de la carcasa.
4. Las superficies, así como las piezas de plástico, también pueden sufrir las inclemencias del tiempo en el caso de los equipos de instalación debido a la radiación UV, por ejemplo. Por lo general, esto no suele conllevar restricciones de funcionamiento.
5. Los daños en el revestimiento de la superficie pueden afectar a la protección del equipo contra la corrosión. Si el revestimiento de la superficie está dañado (p. ej., por arañazos), se deberá reparar lo antes posible con las medidas adecuadas.
6. La libertad de movimiento de las uniones roscadas puede verse afectada (por ejemplo, debido a la oxidación o contaminación). Si es necesario, en ese caso deben tomarse las medidas adecuadas para aflojarlas.
7. A menos que se indique explícitamente lo contrario en el equipo o en los datos técnicos, según lo previsto, los equipos deben montarse a alturas inferiores a 5 m.

## CARACTERÍSTICAS

Clase de protección IP67. Grado de resistencia a los impactos IK08. 40 LED RGBW de alta potencia de 15 W. DMX-512. Estrobo. Atenuador de 16 bits. 4 curvas de atenuación. Corrección de la temperatura de color. Frecuencia ajustable de la modulación por ancho de pulsos (PWM) de los LED. Función Fast Access (acceso rápido). Patas de plástico. 2 soportes de montaje Omega incluidos. Tensión operativa: 100-240 V CA. Consumo de potencia 565 W. Difusores, protector antideslumbramiento y placa de montaje disponibles opcionalmente.

El foco dispone del protocolo RDM (Remote Device Management, administración remota de dispositivos). Este sistema de administración de dispositivos a distancia permite consultar el estado y configurar terminales RDM mediante un controlador con función RDM.

## FUNCIONES DE CONTROL

Control DMX de CCT en 2 canales, macros de color en 3 canales, RGB de 8 bits en 3 canales, RGBW de 8 bits en 4 canales, RGB de 16 bits en 6 canales, RGBW de 8 bits en 8 canales, RGBW de 16 bits en 8 canales, Full Access de 8 bits en 10 canales y Full Access de 16 bits en 15 canales

Modo maestro/esclavo

Funciones autónomas

## ESTADO EN LA ENTREGA

Modo operativo DMX Full Access en 15 canales, dirección inicial DMX 001

## CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX



### 1 DMX

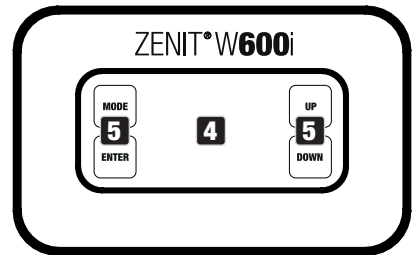
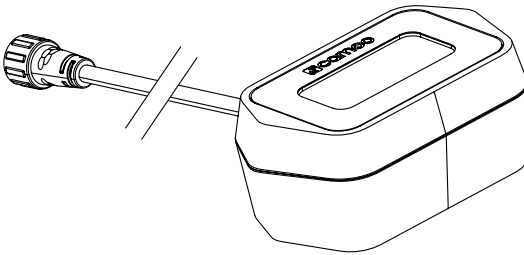
Conducto pasacables con un cable de señal fijo de 5 pines para la entrada y la salida DMX.

### 2 CONEXIÓN PARA EL MÓDULO DE PANTALLA

Conexión para un módulo externo con pantalla y elementos de manejo táctiles (opcional). La conexión dispone de una tapa con junta. Asegúrese de que la conexión esté siempre bien cerrada con la tapa cuando el módulo no esté conectado.

### 3 POWER

Conducto pasacables con un cable de alimentación fijo para la alimentación eléctrica.



### MÓDULO DE PANTALLA

Para la configuración del foco se dispone opcionalmente de un módulo externo especial con pantalla y elementos de manejo táctiles (número de artículo CLZIEXDISP). Este módulo se conecta al foco mediante un cable de conexión especial. Asegúrese de que las conexiones estén bien cerradas y de que no pueda penetrar humedad en la carcasa del foco ni en la carcasa del módulo de pantalla. Una vez finalizada la configuración del foco, el módulo debe volver a separarse del foco y el conector del foco debe cerrarse de forma segura con la tapa. El módulo se puede utilizar seguidamente para configurar más focos.

### 4 PANTALLA OLED

La pantalla OLED muestra el modo operativo activado actualmente (pantalla principal), las opciones del menú de edición y el valor numérico o el estado operativo en determinadas opciones del menú.

## **5 INTERFACES TÁCTILES**

### **MODE**

Pulsando MODE accederá al menú principal. Si pulsa de nuevo este botón, regresará a la pantalla principal.

### **ENTER**

Pulsando ENTER accederá al nivel del menú en el que podrá modificar valores y acceder a un submenú. Para confirmar la modificación de los valores, pulse de nuevo ENTER.

### **UP y DOWN**

Selección de las opciones de menú individuales dentro del menú de selección (dirección DMX, modo operativo, etc.) y de los submenús. Permiten modificar el valor de una opción del menú según se desee, por ejemplo, la dirección DMX.

### **ELEMENTO COMPENSADOR DE PRESIÓN**

El elemento compensador de presión para evitar que se forme condensación en el interior de la carcasa se encuentra en la base del equipo. Para garantizar un rendimiento perfecto de esta función, deberá evitarse que este elemento se ensucie o deberá limpiarse regularmente.

### **VENTILADOR DE LA CARCASA**

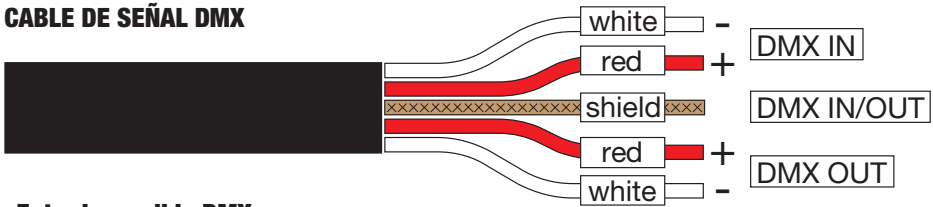
Los 3 ventiladores de la carcasa IP67 y el disipador de calor se encuentran en la parte posterior de la unidad LED. Para garantizar la circulación del aire, no cubra el equipo y límpielo regularmente.

### **CABLE DE SEÑAL Y DE ALIMENTACIÓN**

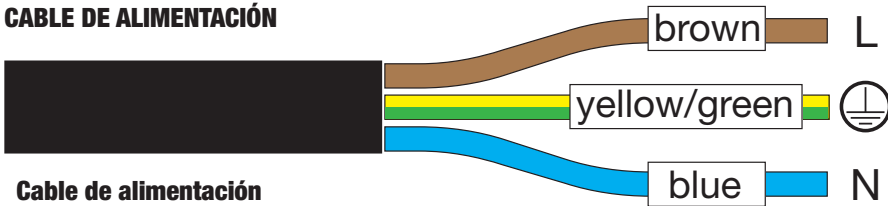


En los extremos del cable de señal DMX y del cable de alimentación eléctrica del foco no hay enchufes ni tomas de corriente. Por este motivo, el cableado del foco solo debe ser realizado por personal técnico cualificado. Se requieren amplios conocimientos en el manejo de cables de alimentación y de datos, así como en la realización de conexiones y derivaciones resistentes al agua conforme a la clase de protección IP67.

Si no está cualificado para ello, no intente realizar el cableado por su cuenta, recurra a una empresa profesional. Queda excluida la responsabilidad por daños producidos por una manipulación inadecuada durante todos los pasos de trabajo necesarios para un funcionamiento seguro. En todos los pasos de trabajo necesarios para el cableado, asegúrese de que ni los cables ni los focos estén recibiendo corriente de la red eléctrica.

**CABLE DE SEÑAL DMX****Entrada y salida DMX**

blanco	DMX IN	menos (-)
Rojo	DMX IN	más (+)
Blindaje (shield)	DMX IN/OUT	
Rojo	DMX OUT	más (+)
blanco	DMX OUT	menos (-)

**CABLE DE ALIMENTACIÓN****Cable de alimentación**

Marrón	Fase (L)
Amarillo/verde	Conexión a tierra
Azul	Neutro (N)

**OBSERVACIONES**

No hay ningún módulo de pantalla conectado al foco:

- El proceso de arranque comienza en cuanto el foco recibe corriente de la red eléctrica. Durante el proceso de arranque se activa el modo operativo ajustado previamente y el foco está listo para funcionar al cabo de poco tiempo.

Módulo de pantalla conectado al foco:

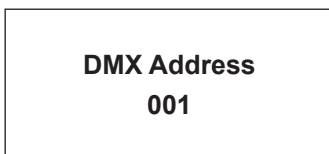
- En cuanto el foco reciba corriente de la red eléctrica, comenzará el proceso de arranque y se mostrarán de forma consecutiva en pantalla el mensaje «Welcome to Cameo» (Bienvenidos a Cameo), así como la denominación de modelo y la versión del software. Durante el proceso de arranque se activa el modo operativo ajustado previamente y el foco está listo para funcionar al cabo de poco tiempo.
- Antes de modificar los parámetros de configuración del dispositivo, asegúrese de que la unidad de mando esté seca y sin polvo, con el fin de evitar que su funcionalidad se vea afectada.
- Si uno de los modos operativos DMX está activado y no se recibe ninguna señal DMX en la entrada DMX, se mostrará la dirección DMX actualmente ajustada y los caracteres de la pantalla empezarán a parpadear.
- Tras aproximadamente un minuto de inactividad se vuelve automáticamente a la pantalla principal.

- Función Fast Access (acceso rápido): Para facilitar la navegación del menú, el dispositivo dispone de una estructura de menú inteligente que permite acceder directamente a las últimas opciones de menú y opciones de submenú que se hayan seleccionado.
  1. Pulsando a la vez MODE y ENTER accederá directamente a la última opción de submenú que se haya editado y podrá modificar inmediatamente el valor correspondiente según sus preferencias (la dirección inicial DMX y todos los modos operativos).
  2. Pulsando MODE se accede directamente a la última opción del menú que se hubiese seleccionado y editado. Si ahora pulsa ENTER varias veces, accederá a las opciones del submenú para poder realizar ajustes individuales (dirección inicial DMX y todos los modos operativos).
- La imagen en pantalla podrá girarse 180° pulsando UP tan pronto como se visualice la pantalla principal.
- Para modificar un valor rápidamente (p. ej., la dirección inicial DMX), mantenga pulsados los botones UP o DOWN.

## FUNCIONAMIENTO

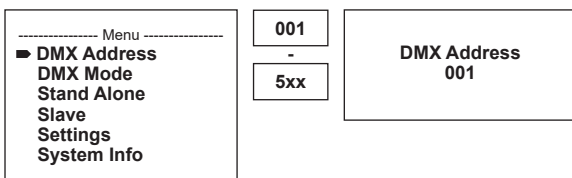
### PANTALLA PRINCIPAL

La pantalla principal muestra el modo operativo activado en ese momento (en el ejemplo se observa el modo DMX con la dirección inicial 001).



### CONFIGURAR LA DIRECCIÓN INICIAL DMX (DMX Address)

Pulsando MODE accederá al menú principal (--- Menu ---). Ahora, utilice los botones UP y DOWN para seleccionar la opción del menú **DMX Address** (indicada por la flecha) y confirme la selección con ENTER. A continuación, en la pantalla se mostrará un campo numérico de tres cifras y podrá configurar la dirección inicial DMX deseada mediante los botones UP y DOWN. Confirme los datos introducidos con ENTER y pulse MODE para regresar a la pantalla principal (en el ejemplo, «DMX Address 001»).



## CONFIGURAR EL MODO OPERATIVO DMX (DMX Mode)

Pulsando MODE accederá al menú principal (--- Menu ---). Ahora, utilice los botones UP y DOWN para seleccionar la opción del menú **DMX Mode** (indicada por la flecha) y confirme la selección con ENTER. A continuación, en el submenú podrá seleccionar con los botones UP y DOWN un modo entre los modos operativos DMX. Confirme la selección con ENTER. Puede encontrar tablas DMX con la asignación de canales en la sección CONTROL DMX de este manual.

```

----- Menu -----
DMX Address
► DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
System Info
  
```

```

----- DMX MODE -----
► 15CH Full Access
10CH Full Access
8CH 8 bits
8CH User-Calibrated
6CH Factory-Calibrated
4CH User-Calibrated
3CH Factory-Calibrated
3CH Color Macro
2CH CCT Factory-Caliib
  
```

## CONFIGURAR EL MODO OPERATIVO AUTÓNOMO

Pulsando MODE accederá al menú principal (--- Menu ---). Ahora, utilice los botones UP y DOWN para seleccionar la opción de menú **Stand Alone** (indicada por la flecha) y confirme la selección con ENTER. A continuación, en el submenú seleccione con los botones UP y DOWN el modo operativo autónomo: **Auto**, **Color Macro**, **Static**, **Tunable White** y **User Color**, y la función de temporizador **Timer**. Confirme la selección con ENTER.

```

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
► Stand Alone
Slave
Settings
System Info
  
```

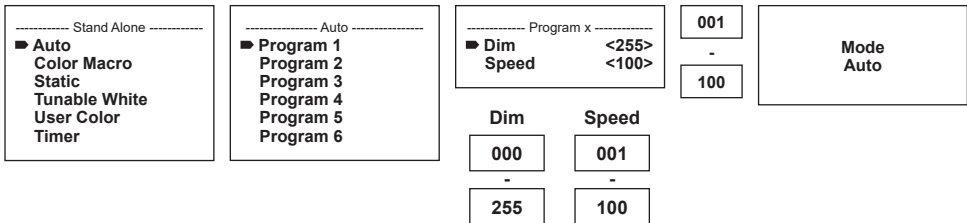
```

----- Stand Alone -----
► Auto
Color Macro
Static
Tunable White
User Color
Timer
  
```



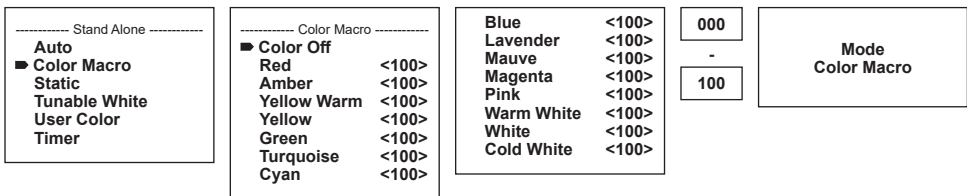
## MODO OPERATIVO AUTOMÁTICO (AUTO) (Program 1 – Program 6)

Cada uno de los 6 programas automáticos se compone de secuencias de cambios de color programadas fijas, mientras que el brillo y la velocidad de ejecución se pueden configurar por separado. Tal como se describe en el apartado anterior «CONFIGURAR MODO OPERATIVO AUTÓNOMO», seleccione el modo «Auto» y confirme con ENTER. Ahora, con los botones UP y DOWN, seleccione uno de los seis programas automáticos (indicado por la flecha) y confirme con ENTER. Acto seguido, para configurar el brillo seleccione mediante los botones UP y DOWN la opción del menú **Dim**, confirme con ENTER y seleccione el valor deseado entre 000 y 255, de nuevo mediante UP y DOWN. Confirme pulsando ENTER. Para configurar la velocidad de ejecución, seleccione la opción del menú **Speed**, confirme con ENTER y seleccione el valor deseado entre 001 y 100. Confirme pulsando ENTER. Pulse cuatro veces MODE para regresar a la pantalla principal (modo Auto).



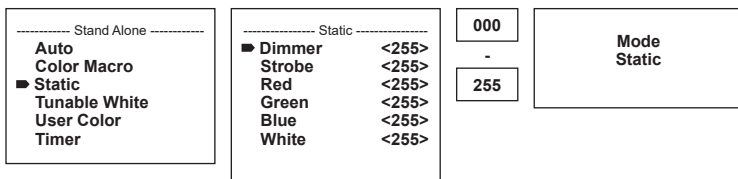
## MACROS DE COLOR (Color Macro)

Están disponibles 15 macros de color como preajustes. Tal como se describe en el apartado «AJUSTE DEL MODO AUTÓNOMO» anterior, seleccione la opción del menú **Color Macro** y confirme con ENTER. Ahora, seleccione mediante los botones UP y DOWN el color deseado como ajuste predeterminado (indicado por la flecha) y confirme con ENTER (Color Off = completamente apagado). A continuación, en la pantalla se mostrará un campo numérico de tres cifras y podrá configurar el brillo deseado entre 000 y 100 mediante los botones UP y DOWN. Confirme pulsando ENTER. Pulse tres veces el botón MODE para volver a la pantalla principal (Mode Color Macro).



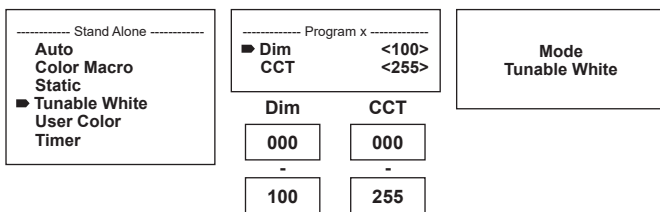
## MODO ESTÁTICO (Static)

De forma similar a la configuración con un equipo de control DMX, el modo Estático permite configurar las funciones Atenuador, Estrobo (Strobe) y R, G, B, W directamente en el dispositivo, seleccionando valores entre 000 y 255. De esa forma, se podrá crear una escena personalizada sin necesidad de un equipo de control DMX adicional. Tal como se describe en el apartado anterior «CONFIGURAR MODO OPERATIVO AUTÓNOMO», seleccione el modo «Estático» y confirme con ENTER. Ahora, con los botones UP y DOWN, seleccione la opción de menú que desee editar (indicada por la flecha) y confirme con ENTER. A continuación, en la pantalla se mostrará un campo numérico de tres cifras y podrá configurar el valor deseado entre 000 y 255 mediante los botones UP y DOWN. Confirme pulsando ENTER. Pulse tres veces MODE para regresar a la pantalla principal (modo Static).



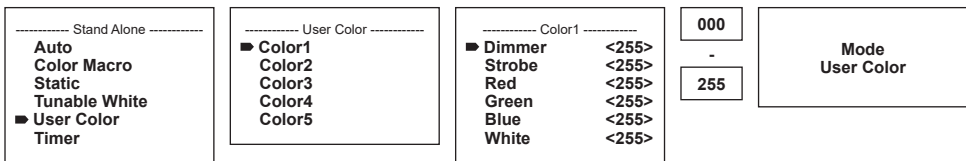
## TEMPERATURA DE COLOR (Tunable White)

El modo de temperatura de color permite ajustar la luz directamente en el equipo con una temperatura de color que va del blanco frío al blanco cálido (CCT) y el brillo (Dim). Tal como se describe en el apartado «CONFIGURAR MODO OPERATIVO AUTÓNOMO» anterior, seleccione el modo «Temperatura de color» y confirme con ENTER. Ahora, con los botones UP y DOWN, seleccione la opción de menú que desee editar (indicada por la flecha) y confirme con ENTER. A continuación, en la pantalla se mostrará un campo numérico de tres cifras y podrá configurar el valor deseado mediante los botones UP y DOWN. Confirme pulsando ENTER. Pulse tres veces MODE para regresar a la pantalla principal (modo Tunable White).



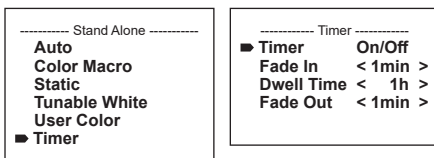
## PRESETS DEL USUARIO (User Color)

El modo operativo «Presets del usuario» permite guardar en el equipo el brillo general y una mezcla de colores entre R, G, B y W en cinco presets de color individuales. Tal como se describe en el apartado «CONFIGURAR EL MODO OPERATIVO AUTÓNOMO» anterior, seleccione la opción del menú **User Color** y confirme con ENTER. Ahora, seleccione una de las posiciones de memoria Color1 a Color5 mediante los botones UP y DOWN, confirme con ENTER y seleccione la opción de submenú que quiera editar (indicada por la flecha). Confirme pulsando ENTER. A continuación, en la pantalla se mostrará un campo numérico de tres cifras y podrá configurar el valor deseado entre 000 y 255 mediante los botones UP y DOWN. Vuelva a confirmar con ENTER. Una vez estén todos los ajustes a su gusto, pulse MODE 4 veces para volver a la pantalla principal (Mode User Color).



## FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR (Timer)

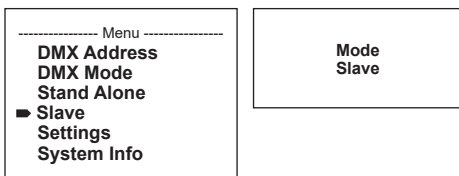
La función de temporizador permite el control por tiempo de los modos operativos autónomos «Color Macro», «Static», «Tunable White» y «User Color» ajustando el tiempo de aparición (Fade In) de 0 a 60 minutos, el tiempo de permanencia (Dwell Time) de 1 a 24 horas y el tiempo de desaparición (Fade Out) de 0 a 60 minutos. El control de tiempo comienza en cuanto se activa la función de temporizador en el modo operativo autónomo previamente activado y se mantiene aunque el foco se apague y vuelva a encender. Tal como se describe en el apartado anterior «CONFIGURAR EL MODO OPERATIVO AUTÓNOMO», seleccione la opción de menú **Timer** y confirme con ENTER. Para modificar los diferentes ajustes, seleccione «Fade In», «Dwell Time» o «Fade Out» (indicados por la flecha) y confirme con ENTER. En la pantalla se mostrará un campo numérico de tres cifras y podrá configurar el valor deseado entre 000 y 060 o entre 001 y 024 mediante los botones UP y DOWN. Vuelva a confirmar con ENTER. Una vez hechos los ajustes deseados, active la función de temporizador seleccionando la opción de submenú «Timer On/Off» con los botones UP y DOWN, confirme con ENTER, seleccione «On» y vuelva a confirmar con ENTER (para desactivar la función de temporizador, seleccione «Off» y confirme). Pulse MODE tres veces para regresar a la pantalla principal.



**Nota:** La función de temporizador es adecuada para el funcionamiento en modo maestro/esclavo mediante cable.

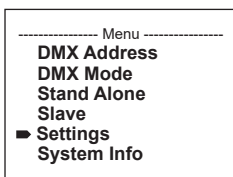
## CONFIGURAR EL MODO OPERATIVO ESCLAVO

Pulsando MODE accederá al menú principal (--- Menu ---). Ahora, utilice los botones UP y DOWN para seleccionar la opción del menú **Slave** (indicada por la flecha) y confirme la selección con ENTER. Conecte las unidades esclava y maestra (del mismo modelo y versión de software) mediante un cable DMX y active en la unidad maestra uno de los modos operativos autónomos (Auto, Color Macro, Static, Tunable White, User Color). A partir de ese momento, la unidad esclava estará sincronizada con la unidad maestra. Si no se recibe ninguna señal de control, los caracteres de la pantalla empezarán a parpadear, pero dejarán de hacerlo en cuanto vuelva a recibirse una señal de control.



## CONFIGURACIÓN DEL DISPOSITIVO (Settings)

Pulsando MODE accederá al menú principal (--- Menu ---). Ahora, utilice los botones de flechas para seleccionar la opción del menú **Settings** (indicada por la flecha) y confirme la selección con ENTER.



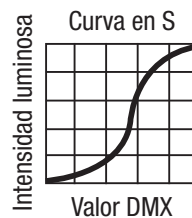
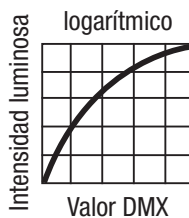
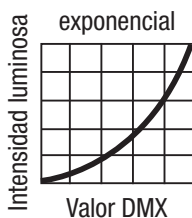
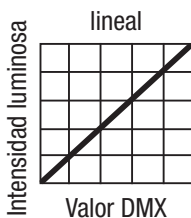
Seguidamente se abre el submenú que permite ajustar las siguientes opciones de submenú (ver tabla, se seleccionan con los botones UP y DOWN y se confirman con ENTER. También los valores o el estado se cambian con los botones UP y DOWN y se confirman con ENTER):

Configuración del dispositivo (Settings)				
Display Backlight	=	Retroiluminación de la pantalla	On	Encendido permanente
			Off	Desactivación tras aproximadamente 1 minuto sin actividad
DMX Fail	=	Estado operativo en caso de interrupción de la señal DMX	Hold	Se mantendrá el último comando
			Blackout	Activa el Blackout
			Emergency Light	El foco pasará a la macro de color «Cold White»

Dimmer Curve	=	Curva de atenuación	Linear	La intensidad luminosa aumentará de forma lineal con el valor DMX
			Exponential	La intensidad luminosa permite un ajuste fino en el rango inferior de valores DMX y un ajuste aproximado en el rango superior de valores DMX
			Logarithmic	La intensidad luminosa podrá configurarse de forma aproximada en el rango inferior de valores DMX y de forma precisa en el rango superior de valores DMX
			S-Curve	La intensidad luminosa podrá configurarse de forma precisa en los rangos inferior y superior de valores DMX y de forma aproximada en el rango medio de valores DMX
Dimmer Response	=	Respuesta de atenuación	Led	El proyector reaccionará de forma brusca a las modificaciones del valor DMX
			Halogen	El proyector se comportará de manera parecida a un proyector halógeno con modificaciones del brillo suaves
Color Calibration	=	Calibración del color (Si uno de los modos operativos DMX está activado con calibración de fábrica [Factory], no es posible seleccionar otra calibración y en la pantalla aparece "no possible change in this DMX Mode". Si uno de los modos operativos DMX está activado con calibración del usuario [User], se puede seleccionar RAW como calibración alternativa)	RAW	R, G, B y W con valor máximo de 255
			User Calibration	Adaptación individual de R, G, B y W con valores de 000 a 255 (de todos los modos operativos)
			Factory Calibration	Calibración de fábrica de R, G, B y W (para todos los modos operativos). Seleccione este ajuste para la representación uniforme de las macros de color en el modo operativo autónomo, así como al controlar las macros de color mediante DMX.

Autolock	=	Bloqueo automático de los elementos de manejo	On	Bloqueo automático de los elementos de manejo tras aproximadamente 1 minuto sin actividad. En la pantalla aparecerá: «Locked!» Para desbloquear: pulsar simultáneamente los botones UP y DOWN durante unos 5 segundos
			Off	Bloqueo automático desactivado de los elementos de manejo
LED Frequency	=	frecuencia de la modulación por ancho de pulsos del LED	800 Hz / 1200 Hz / 2000 Hz / 3600 Hz / 12 kHz / 25 kHz	Ajuste de la frecuencia de la modulación por ancho de pulsos del LED
Fan	=	Adaptar el control de ventiladores	Auto	Regulación automática de la potencia de los ventiladores
			Max Intensity	Máxima potencia de los ventiladores para un brillo máximo
			Low Noise	Ventiladores especialmente silenciosos con brillo reducido
Factory Reset	=	Restablecer la configuración de fábrica		Restablecer los ajustes de fábrica: ENTER -> «Reset Now!» -> ENTER

### Curvas de atenuación



## INFORMACIÓN DEL SISTEMA (System Info)

Pulsando MODE accederá al menú principal (--- Menu ---). Mediante los botones UP y DOWN, seleccione ahora la opción de menú **System Info** (indicada por la flecha) y confirme con ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
➤ System Info

A continuación, seleccione la opción de submenú deseada mediante los botones UP y DOWN nuevamente y visualice la información correspondiente pulsando ENTER.

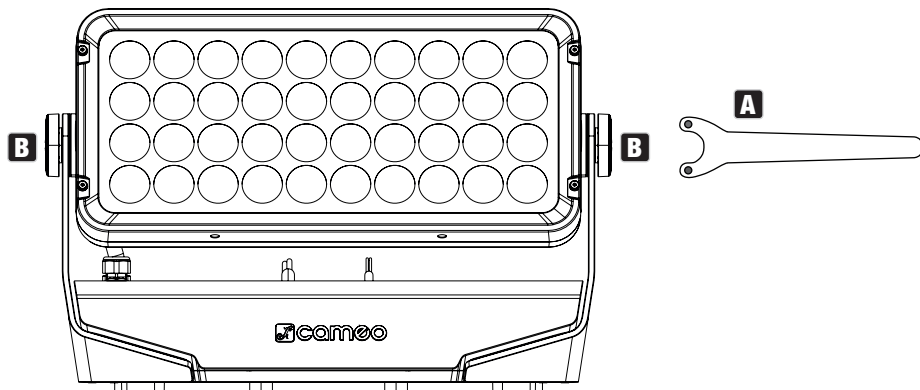
System Info				
Firmware	=	Visualización del firmware del dispositivo	Main CPU	Vx.xx
			LED Driver	Vx.xx
Temperature	=	Visualización de la temperatura de la unidad LED	LED	xx °C / xx °F
			Unit	°C (= visualización en grados Celsius) °F (= visualización en grados Fahrenheit)
Operation Hours	=	Visualización del tiempo de funcionamiento	xx:xx h	Visualización del tiempo de funcionamiento total en horas y minutos

## FUNCIÓN DE BLOQUEO MANUAL

Además de existir la posibilidad de proteger el foco automáticamente frente a usos accidentales y no autorizados (véase «Settings» - «Autolock»), también pueden bloquearse manualmente los elementos de manejo. Mantenga pulsados a la vez los botones UP y DOWN durante unos 5 segundos. Si se intenta modificar la configuración, en la pantalla aparecerá «Locked!» y ya no se podrá modificar la configuración del foco mediante los botones. Tras aproximadamente 1 minuto, volverá a mostrarse el modo operativo que esté ajustado en ese momento. Para eliminar el bloqueo, mantenga pulsados a la vez los botones UP y DOWN de nuevo durante unos 5 segundos. Entonces, la pantalla volverá a mostrar la información anterior.

## AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DE LA LÁMPARA

La inclinación de la lámpara se ajusta con la llave de espiga adjunta (A). Afloje los tornillos de dos agujeros a ambos lados del soporte de sujeción (B) solo lo suficiente para que la lámpara se pueda mover libremente, ajuste la inclinación deseada de la lámpara y vuelva a apretar los tornillos de dos agujeros. Tenga cuidado de no apretar en exceso los tornillos de dos agujeros.



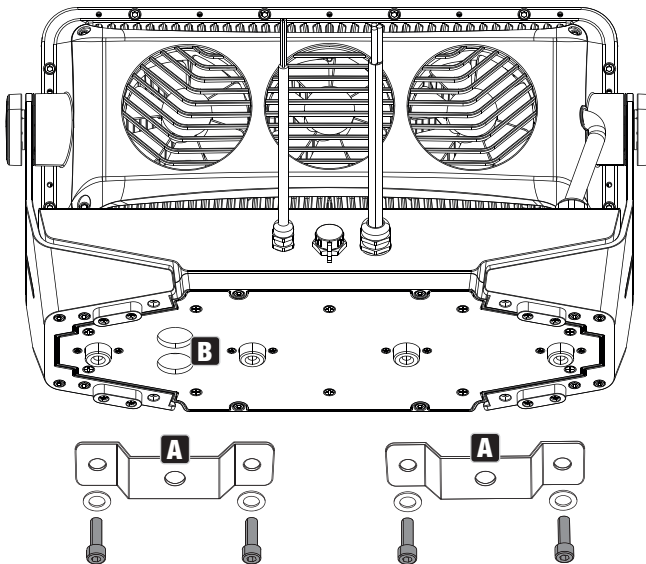


## INSTALACIÓN Y MONTAJE EN TRAVESAÑO

Gracias a las patas de plástico integradas, el foco puede instalarse en un lugar adecuado sobre una superficie nivelada. El montaje en un travesaño se realiza con dos soportes de montaje Omega que se montan en la parte inferior de la base del equipo con una herramienta adecuada (A). El volumen de suministro incluye dos soportes de montaje Omega, cuatro tornillos Allen M8 más arandelas; las abrazaderas aptas para travesaño se pueden pedir por separado. Asegúrese de acoplar bien el equipo y de fijar el foco con un cable de seguridad adecuado en el punto previsto a tal efecto (B).



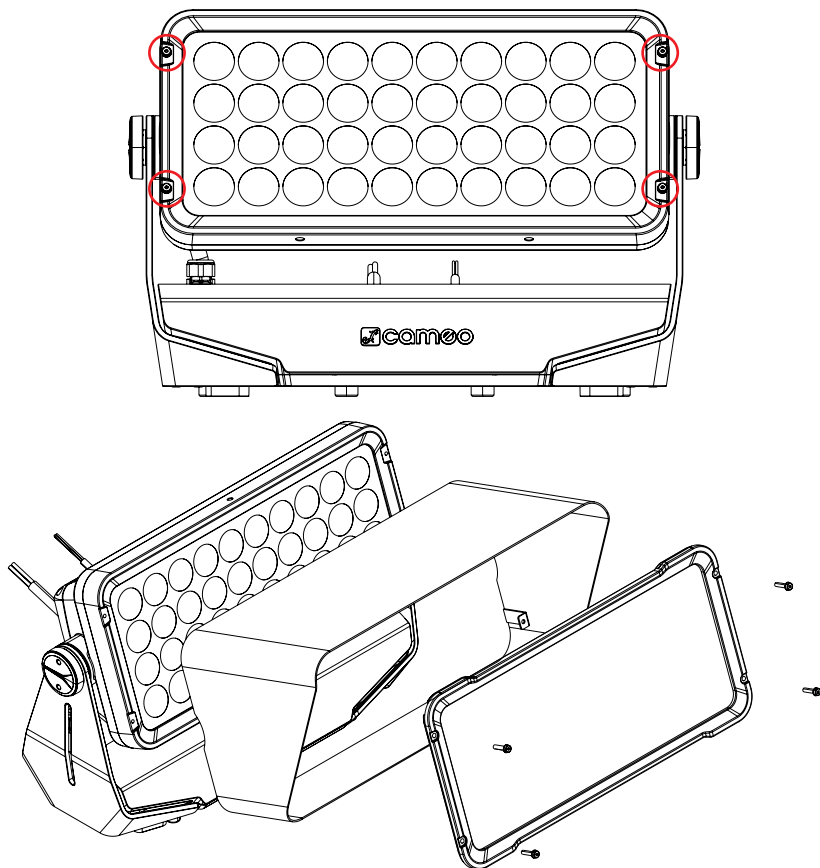
**PELIGRO:** El montaje en altura requiere mucha experiencia, incluido el cálculo de los valores límite de la carga de trabajo, el material de instalación utilizado y las comprobaciones de seguridad periódicas de todos los materiales de instalación y focos. Si no está cualificado para ello, no intente realizar la instalación por su cuenta, recurra a una empresa profesional. Riesgo de aflojamiento y caída de equipos montados y asegurados de forma incorrecta. Esto puede provocar lesiones graves o incluso la muerte de personas.



## MONTAJE DE LOS ACCESORIOS OPCIONALES

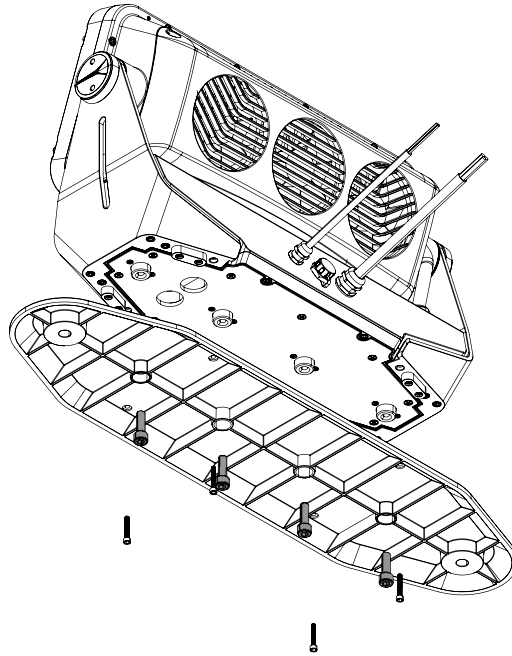
### DIFUSOR Y PROTECTOR ANTIDESLUMBRAMIENTO

Para el montaje de accesorios como el difusor frontal y el protector antideslumbramiento (pantalla antideslumbramiento), afloje los 4 tornillos Allen (véanse las marcas) con una herramienta adecuada. Coloque el protector antideslumbramiento deseado y, si es necesario, también un difusor en el marco del protector y atorníllelos en el foco con los tornillos previamente aflojados. Al hacerlo, la protección contra cuerpos extraños y agua según la clase de protección IP67 se mantiene inalterada. Los difusores frontales y el protector antideslumbramiento en diferentes modelos están disponibles opcionalmente (véase ACCESORIOS OPCIONALES).



## PLACA DE MONTAJE

Coloque la placa de montaje en la parte inferior de la base del foco, de forma que los orificios de la placa del fondo y las roscas de los tornillos correspondientes de la base coincidan exactamente. Fije ahora la placa de montaje a la base con los 4 tornillos M4 suministrados y fije la placa de montaje a la base del foco con los 4 tornillos Allen M8 suministrados con el foco.

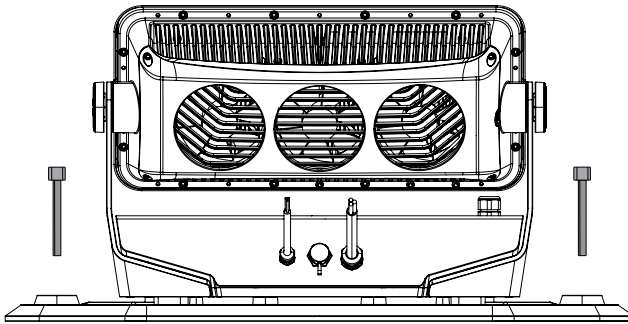


## INSTALACIÓN DEL FOCO CON PLACA DE MONTAJE OPCIONAL

Al fijar el foco a una superficie, asegúrese de que la superficie sea adecuada para este fin y que ofrezca una sujeción suficiente. Asegúrese de que el material de instalación, como tornillos y tacos, etc., sea adecuado para el montaje del foco y el material de la superficie. Asegúrese de que todas las uniones atornilladas estén bien sujetas.



**PELIGRO:** El montaje en altura requiere mucha experiencia, incluido el cálculo de los valores límite de la carga de trabajo, el material de instalación utilizado y las comprobaciones de seguridad periódicas de todos los materiales de instalación y focos. Si no está cualificado para ello, no intente realizar la instalación por su cuenta, recurra a una empresa profesional. Riesgo de aflojamiento y caída de equipos montados y asegurados de forma incorrecta. Esto puede provocar lesiones graves o incluso la muerte de personas.



## CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Para garantizar el correcto funcionamiento del equipo a largo plazo, este se debe revisar periódicamente y reparar en caso necesario. Las necesidades de cuidado y mantenimiento dependen de la intensidad y el entorno de uso. Por lo general, recomendamos realizar una inspección visual antes de cada puesta en marcha. Además, le recomendamos que lleve a cabo todas las medidas de mantenimiento que se indican a continuación cada 500 horas de funcionamiento o, en el caso de un uso menos intensivo, después de un año como máximo. En caso de defectos debidos a un mantenimiento insuficiente, la garantía puede verse limitada.

### CUIDADOS (que puede realizar el usuario)



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier tarea para mantener cuidado el equipo, desconectar la alimentación eléctrica y, si es posible, todas las conexiones del equipo.



¡AVISO! Un cuidado inadecuado puede provocar daños en el equipo e incluso su destrucción.

1. Limpiar las superficies de la carcasa con un paño limpio y húmedo. Asegurarse de que no pueda penetrar humedad en el equipo.
2. Limpiar periódicamente las aberturas de entrada y salida de aire para evitar que se acumule polvo y suciedad. Si se va a utilizar aire comprimido, hay que asegurarse de que el equipo no sufra daños (p. ej., los ventiladores deben bloquearse en este caso, ya que de lo contrario podrían sobrecalentarse).
3. Los cables y los contactos deben limpiarse regularmente para evitar que acumulen polvo y suciedad.
4. En general, no deben utilizarse detergentes ni agentes abrasivos para el cuidado, ya que podrían dañar el acabado de la superficie.
5. En general, los equipos deben almacenarse en un lugar seco y protegidos del polvo y la suciedad.
6. Para garantizar un funcionamiento correcto y seguro, hay que limpiar con regularidad todas las lentes accesibles o extraíbles y las aberturas de emisión de luz.

## MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN (solo personal técnico)



¡PELIGRO! Hay piezas conductoras de tensión en el interior del equipo. Incluso después de desconectar la alimentación eléctrica, puede haber tensión residual en el equipo, por ejemplo, por condensadores cargados.



¡AVISO! En el equipo no hay componentes que pueda reparar el usuario.

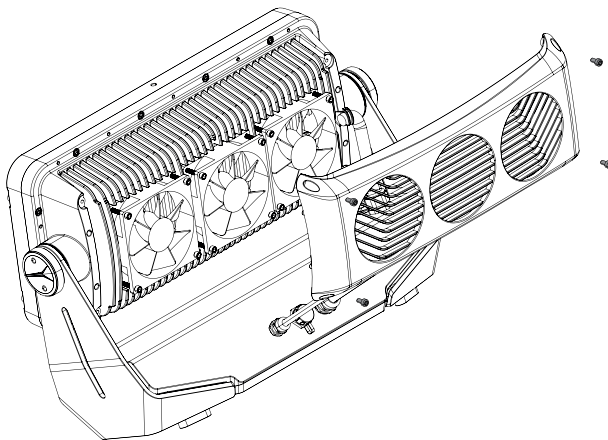
¡AVISO! El mantenimiento y las reparaciones solo pueden ser realizados por personal técnico cualificado. En caso de duda, consulte a un taller especializado.

¡AVISO! Los trabajos de mantenimiento realizados indebidamente pueden afectar al derecho de garantía.

¡AVISO! En el caso de los sets de conversión o reequipamiento previstos por el fabricante, hay que tener en cuenta obligatoriamente las instrucciones de montaje adjuntas.

### Limpieza de los ventiladores

Es necesario comprobar periódicamente el funcionamiento correcto de los tres ventiladores IP67 de la parte trasera de la unidad LED del foco y, en caso necesario, limpiarlos. Desconecte el foco de la red eléctrica (desconecte toda la instalación si es necesario). Utilice una herramienta adecuada para aflojar los 4 tornillos Allen que fijan la tapa de los ventiladores a la unidad LED. Retire la tapa de los ventiladores de la unidad LED, limpie los ventiladores y compruebe que estos giren libremente. Si se va a utilizar aire comprimido, hay que asegurarse de que el equipo no sufra daños (p. ej., los ventiladores deben bloquearse en este caso, ya que de lo contrario podrían sobrecalentarse). Limpie las aberturas de ventilación de la tapa de los ventiladores y vuelva a fijar la tapa con los tornillos previamente retirados. Si se obstruye algún ventilador a pesar de haberlo limpiado, deje de utilizar el foco y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.



## ACCESORIOS OPCIONALES

### Difusores



N.º de artículo	Ángulo de dispersión
CLZW600ISMLD20	25°
CLZW600ISMLD40	45°
CLZW600ISMLD100	100°
CLZW600ISMLD6010	60° x 10°

### Placa de montaje

Número de artículo CLZW600IMP



### Protector antideslumbramiento (half top hat)

Número de artículo CLZW600IHALFGS



### Protector antideslumbramiento (full top hat)

Número de artículo CLZW600IFULLGS



### Módulo de pantalla con elementos de manejo

con cable de conexión de 2 m

Número de artículo CLZIEXDISP



## DATOS TÉCNICOS

<b>NÚMERO DE ARTÍCULO: CLZW600i</b>	
Clase de producto:	Washer LED
Tipo:	Foco para exteriores
Espectro cromático del LED:	RGBW
Cantidad de LED:	40
Tipo de LED:	15 W 4 en 1 SMD
Frecuencia de la modulación por ancho de pulsos (PWM) de los LED:	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (ajustable)
Ángulo de dispersión:	18° (35° de campo)
Puertos:	Cable de señal de 5 pines fijo (DMX In y Out), 2 m, extremos abiertos, conexión para un módulo externo con pantalla OLED y elementos de manejo
Modo DMX:	CCT en 2 canales, Color Macro en 3 canales, Factory Calibrated en 3 canales, User Calibrated en 4 canales, Factory Calibrated en 6 canales, User Calibrated en 8 canales, 8 bits en 8 canales, 10 canales, 15 canales
Funciones DMX:	Atenuador, atenuador fino, RGBW, RGBW fino, estrobo, curvas de atenuación, corrección de la temperatura del color, respuesta de atenuación, macros de colores, cambio de color, atenuación del color, configuración del sistema
Funciones autónomas:	Mezcla de colores, macros de color, modo maestro/esclavo, programas automáticos, Static (RGBW), Tunable White, User Color, Timer, estrobo
Configuración del sistema:	Giro de 180° de la imagen en pantalla, iluminación de la pantalla, DMX Fail, curvas de atenuación, respuesta de atenuación, calibración del color, frecuencia de la modulación por ancho de pulsos (PWM) de los LED; control de los ventiladores, restablecimiento de los ajustes de fábrica
Control:	DMX-512, habilitado para RDM
Elementos de manejo:	Módulo externo con pantalla OLED y modo, Enter, Up, Down (opcional)
Elementos de visualización:	Módulo externo con pantalla OLED y modo, Enter, Up, Down (opcional)
Tensión operativa:	100-240 V CA / 50-60 Hz
Conexión al suministro eléctrico:	Cable de alimentación fijo H07RN-F, 3 de 1,5 mm <sup>2</sup> , 2 m, extremos abiertos
Clase de protección eléctrica:	1
Consumo máximo de potencia:	565 W
Corriente de conexión:	2,5 A @ 230 V / 5,6 A @ 100 V
Intensidad de iluminación (a 1 m sin difusor):	120.000 lx

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX



Flujo luminoso (RGBW):	21.000 lm
Eficiencia:	37,2 lm/W
Factor de potencia:	0,99 FP (120 V) / 0,96 FP (230 V)
Temperatura ambiente (en funcionamiento):	De -15 °C a +45 °C
Material de la carcasa:	Aluminio de fundición
Color de la carcasa:	Negro
Resistencia a la corrosión:	Recubrimiento en polvo C5-M
Refrigeración de la carcasa:	3 ventiladores IP67
Clase de protección:	IP67
Conductos pasacables:	Clase de protección IP68
Grado de resistencia a los impactos:	IK08
Altura máxima de instalación:	Ilimitada
Área proyectada (EPA):	0,12 m <sup>2</sup> (0,15 m <sup>2</sup> con protector antideslumbramiento «half glare shield» y placa de montaje)
Posición de funcionamiento:	según se desee
Distancia mínima con respecto a materiales normalmente inflamables:	0,5 m
Distancia mínima con respecto a la superficie iluminada:	0,5 m
Dimensiones (anchura x altura x profundidad, sin soporte de montaje):	449 x 291 x 161 mm
Peso (sin accesorios):	13 kg
Accesorios incluidos en el volumen de suministro:	Llave de espiga. 2 soportes de montaje Omega y 4 tornillos de fijación M8x25 con arandelas en U. 4 tornillos Allen M4x18 para fijar el difusor y el protector antideslumbramiento
Accesorios opcionales:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Módulo externo con pantalla OLED y elementos de manejo, incluido cable de conexión de 2 m</li> <li>• Placa de montaje con 4 tornillos Allen M4x25</li> <li>• Difusores (25°, 45°, 100°, 60°x10°)</li> <li>• Protector antideslumbramiento half top hat</li> <li>• Protector antideslumbramiento full top hat</li> </ul>

## EXPLICACIÓN SOBRE LA CLASE DE PROTECCIÓN IP

1. La clase de protección IP representa exclusivamente la protección contra objetos sólidos, así como contra el agua. No representa una resistencia general a las condiciones ambientales como, por ejemplo, protección contra la radiación UV o los efectos de la temperatura, etc.
2. El primer número indica la protección contra polvo, objetos sólidos y contacto:

IP2X	Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro $\geq 12,5$ mm
IP3X	Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro $\geq 2,5$ mm
IP4X	Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro $\geq 1,0$ mm
IP5X	Protegido contra el polvo en cantidades perjudiciales y totalmente protegido contra el contacto
IP6X	Estanto al polvo y totalmente protegido contra el contacto

3. El segundo número indica la protección contra el agua:

IPX0	Sin protección
IPX1	Protección contra goteo de agua
IPX2	Protección contra la caída de gotas de agua cuando el equipo está inclinado hasta $15^\circ$
IPX3	Protección contra la caída de agua pulverizada hasta $60^\circ$ respecto a la vertical
IPX4	Protección contra salpicaduras de agua por todos los lados
IPX5	Protección contra chorros de agua (tobera) desde cualquier ángulo
IPX6	Protección contra chorros de agua fuertes
IPX7	Protección contra inmersión temporal

4. Además, se requieren medidas parcialmente específicas del equipo, como cubiertas y tapones, para alcanzar la clase de protección indicada (p. ej., tapas protectoras en las conexiones no utilizadas).



La clase de protección IP del producto se encuentra en los datos técnicos e impresa en el equipo.

## EXPLICACIÓN SOBRE EL GRADO DE RESISTENCIA A LOS IMPACTOS IK

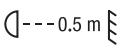
El grado de resistencia a los impactos IK es una medida de la capacidad de resistencia de una carcasa (en el caso de equipos eléctricos) a los golpes. Está estandarizado según la norma CEI EN 50102 y describe la cantidad de energía de impacto (indicada en julios) que puede soportar la carcasa sin romperse.

IK00	Sin resistencia a los impactos
IK01	Resistencia a los impactos con una energía de impacto de hasta 0,14 J
IK02	Resistencia a los impactos con una energía de impacto de hasta 0,2 J
IK03	Resistencia a los impactos con una energía de impacto de hasta 0,35 J
IK04	Resistencia a los impactos con una energía de impacto de hasta 0,5 J
IK05	Resistencia a los impactos con una energía de impacto de hasta 0,7 J
IK06	Resistencia a los impactos con una energía de impacto de hasta 1,0 J
IK07	Resistencia a los impactos con una energía de impacto de hasta 2,0 J
IK08	Resistencia a los impactos con una energía de impacto de hasta 5,0 J
IK09	Resistencia a los impactos con una energía de impacto de hasta 10,0 J
IK10	Resistencia a los impactos con una energía de impacto de hasta 20,0 J
IK10+	Resistencia a los impactos con una energía de impacto de hasta 50,0 J

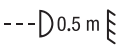


El grado de resistencia a los impactos del producto se encuentra en los datos técnicos e impreso en el equipo.

## DISTANCIA MÍNIMA CON RESPECTO A LA SUPERFICIE ILUMINADA

 Este símbolo con indicación de distancia en metros (m) indica la distancia mínima de la lámpara con respecto a la superficie iluminada. En este ejemplo, la distancia es de 0,5 m.

## DISTANCIA MÍNIMA CON RESPECTO A MATERIALES NORMALMENTE INFLAMABLES

 Este símbolo con indicación de distancia en metros (m) indica la distancia mínima del equipo con respecto a materiales normalmente inflamables. En este ejemplo, la distancia es de 0,5 m.

## ELIMINACIÓN



Embalaje:

1. Los embalajes se pueden llevar a reciclar a través de las vías de eliminación habituales.
2. Separe el embalaje conforme a las leyes de eliminación de residuos y las normativas sobre reciclaje de su país.



Equipo:

1. Este equipo está sujeto a la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, en su versión actual. Directiva RAEE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los equipos usados no se tiran junto con la basura doméstica. Los equipos usados se deben eliminar a través de una empresa de gestión de residuos autorizada o de un sistema municipal de eliminación de residuos. Tenga en cuenta la normativa vigente en su país.
2. Respete todas las leyes de su país relativas a la eliminación de residuos.
3. Los clientes particulares recibirán información sobre las posibilidades de eliminación ecológica a través del distribuidor que les haya vendido el producto o bien a través de las correspondientes autoridades regionales.

## DECLARACIONES DEL FABRICANTE

### GARANTÍA DEL FABRICANTE Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach (Alemania) / Correo electrónico: info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Encontrará las condiciones actuales de la garantía y el texto sobre la exención de responsabilidad en la siguiente página web:

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf).

Para reparaciones, póngase en contacto con su distribuidor.

### CONFORMIDAD CE

Por la presente, Adam Hall GmbH declara que este producto es conforme con las siguientes directivas (en la medida en que sean pertinentes):

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

### DECLARACIONES DE CONFORMIDAD CE

Las declaraciones de conformidad para productos sujetos a las directivas LVD, CEM y RoHS pueden solicitarse a info@adamhall.com. Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a la directiva RED pueden descargarse en [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

**ESTE DOCUMENTO PUEDE ESTAR SUJETO A FALLOS DE IMPRESIÓN O ERRORES, ASÍ COMO A MODIFICACIONES TÉCNICAS O DE OTRO TIPO.**

**GRATULUJEMY DOBREGO WYBORU!**

Urządzenie to zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wysokimi standardami jakości, tak by działało bezawaryjnie przez wiele lat. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej rozpocząć prawidłową eksploatację nowego urządzenia marki Cameo Light. Więcej informacji o marce Cameo Light można znaleźć na stronie **CAMEOLIGHT.com**.

**INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI**

- Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi.
- Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
- Instrukcję obsługi należy zawsze mieć pod ręką.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia do sprzedaży należy przekazać również niniejszą instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona istotną część produktu.

**UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM**

Produkt ten jest reflektorem zewnętrznym, przeznaczonym do mocowania na stałe. Ten reflektor jest przeznaczony wyłącznie dla profesjonalnych użytkowników i nie nadaje się do użytku domowego ani dla osób niezwiązanych z branżą! Użytkowanie produktu niezgodnie z wyszczególnionymi danymi technicznymi i warunkami eksploatacji, a także nieprawidłowe zamocowanie uważa się za niezgodne z przeznaczeniem! Wyłączona jest odpowiedzialność za szkody i obrażenia osób trzecich, spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!

Produkt nie jest przeznaczony dla:

- Osób (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osób niemających doświadczenia i wiedzy.
- dzieci (należy poinstruować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem).

**OBJAŚNIENIA TERMINÓW I SYMBOLI**

1. **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Słowo **NIEBEZPIECZEŃSTWO**, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na bezpośrednie niebezpieczne sytuacje lub stany zagrożenia dla życia i zdrowia.
2. **OSTRZEŻENIE:** Słowo **OSTRZEŻENIE**, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na potencjalnie niebezpieczne sytuacje lub stany zagrażające zdrowiu lub życiu.
3. **PRZESTROGA:** Słowo **PRZESTROGA**, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub stany, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.
4. **UWAGA:** Słowo **UWAGA**, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub warunki, które mogą prowadzić do szkód materialnych i/lub środowiskowych.



Ten symbol oznacza zagrożenia, które mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.



Ten symbol oznacza niebezpieczne miejsca lub sytuacje.



Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo związane z gorącymi powierzchniami.



Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo związane z intensywnym źródłem światła.



Ten symbol oznacza urządzenie, w którym nie ma części możliwych do wymiany przez użytkownika.



Ten symbol wskazuje na dodatkowe informacje dotyczące obsługi urządzenia.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



### NIEBEZPIECZEŃSTWO:

1. Nie otwierać urządzenia i nie modyfikować go.
2. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub płyny lub urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób. Należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od źródła napięcia. Naprawy urządzenia może przeprowadzać wyłącznie autoryzowany personel.
3. W przypadku urządzeń o klasie ochronności 1 przewód uziemiający musi być prawidłowo podłączony. Nigdy nie należy odłączać przewodu ochronnego. Urządzenia o stopniu ochrony 2 nie mają przewodu ochronnego.
4. Upewnić się, że przewody będące pod napięciem nie są zgięte ani w inny sposób uszkodzone mechanicznie.
5. Nigdy nie wolno mostkować bezpiecznika urządzenia.



### OSTRZEŻENIE:

1. Urządzenia nie wolno uruchamiać, gdy jest ono w widoczny sposób uszkodzone.
2. Urządzenie można instalować wyłącznie w stanie beznapięciowym.
3. Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, nie należy używać urządzenia.
4. Podłączone na stałe przewody zasilające mogą być wymieniane tylko przez wykwalifikowaną osobę.

**UWAGA:**

1. Nie należy używać urządzenia, jeśli było ono narażone na duże wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i kondensat mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę otoczenia.
2. Sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci zasilającej są zgodne z parametrami podanymi na urządzeniu. Jeżeli urządzenie jest wyposażone w selektor napięcia, nie podłączać urządzenia do źródła zasilania, dopóki selektor nie zostanie ustawiony poprawnie. Używać tylko odpowiedniego kabla sieciowego.
3. Aby odłączyć urządzenie od sieci na wszystkich biegunach, nie wystarczy nacisnąć włącznika na urządzeniu.
4. Zastosowany bezpiecznik powinien być tego samego typu jak nadrukowany na urządzeniu.
5. Upewnić się, że podjęto odpowiednie działania zapobiegające przepięciu (np. wyładowania atmosferyczne).
6. Przestrzegać podanego maksymalnego prądu wyjściowego dla urządzeń ze złączem Power Out. Całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie może przekroczyć zalecanej wartości.
7. Wtykane przewody zasilające wymieniać wyłącznie na oryginalne.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO:**

1. Niebezpieczeństwo uduszenia! Worki z tworzywa sztucznego i drobne części należy przechowywać poza zasięgiem osób (włącznie z dziećmi) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej.
2. Niebezpieczeństwo upadku! Upewnić się, że urządzenie zostało bezpiecznie zainstalowane i nie może upaść. Używać wyłącznie odpowiednich statywów i mocowań (zwłaszcza w przypadku instalacji stałych). Upewnić się, że akcesoria są prawidłowo zainstalowane i zabezpieczone. Należy przy tym przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa.

**OSTRZEŻENIE:**

1. Używać urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
2. Używać urządzenia wyłącznie z akcesoriami zalecanymi i przewidzianymi przez producenta.
3. Podczas instalacji przestrzegać krajowych przepisów bezpieczeństwa.
4. Po podłączeniu urządzenia należy sprawdzić wszystkie ścieżki kablowe, aby uniknąć szkód lub wypadków spowodowanych np. przez potknięcie.
5. Należy bezwzględnie przestrzegać podanej minimalnej odległości od materiałów łatwopalnych! Jeśli nie zostało to wyraźnie określone, minimalny odstęp wynosi 0,3 m.
6. Należy bezwzględnie przestrzegać minimalnej odległości od oświetlonej powierzchni, z której można odczytać wskazania urządzenia!

**OSTROŻNIE:**

1. Ruchome elementy, takie jak wsporniki montażowe lub inne, mogą ulec zakleszczeniu.
2. W przypadku urządzeń z elementami napędzanymi mechanicznie istnieje niebezpieczeństwo obrażeń w wyniku ruchów urządzenia. Nagłe ruchy urządzenia mogą wystraszyć użytkownika.



3. Podczas regularnej pracy powierzchnia obudowy urządzenia może się silnie nagrzewać. Zachować ostrożność, aby przypadkowo nie dotknąć obudowy. Przed demontażem, pracami konserwacyjnymi, ładowaniem itp. należy zawsze poczekać, aż urządzenie ostygnie.





### UWAGA:

1. Nie instalować ani nie eksploatować urządzenia w pobliżu grzejników, akumulatorów ciepła, pieców ani innych źródeł ciepła. Upewnić się, że urządzenie zawsze jest instalowane w taki sposób, aby zapewnić wystarczające chłodzenie i nie dopuścić do przegrzania.
2. W pobliżu urządzenia nie wolno umieszczać źródeł zapłonu, takich jak zapalone świece.
3. Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych ani nie blokować wentylatorów.
4. Do transportu należy używać oryginalnych opakowań lub opakowań przewidzianych do tego celu przez producenta.
5. Nie narażać urządzenia na wstrząsy ani uderzenia.
6. Należy uwzględnić stopień ochrony IP oraz warunki otoczenia, takie jak temperatura i wilgotność zgodnie ze specyfikacją.
7. Urządzenia mogą być stale modernizowane. W przypadku rozbieżności informacji dotyczących warunków pracy, wydajności lub innych właściwości urządzenia w instrukcji obsługi i na oznaczeniu na urządzeniu zawsze pierwszeństwo mają oznaczenia na urządzeniu.
8. Urządzenie nie jest przystosowane do pracy w klimacie tropikalnym oraz do pracy na wysokości powyżej 2000 m n.p.m.
9. O ile nie wskazano wyraźnie, urządzenie nie nadaje się do eksploatacji w warunkach morskich.

### PRZESTROGA! WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW OŚWIETLENIOWYCH!



1. Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła, nawet przez krótką chwilę.
2. Nigdy nie należy patrzeć w źródło światła za pomocą przyrządów optycznych, takich jak lupy.



3. Efekty stroboskopowe mogą wywoływać u wrażliwych osób ataki epileptyczne!



4. Lampa ta ma zamontowane na stałe źródło światła, którego użytkownik nie może wymienić. W przypadku awarii należy skontaktować się z dystrybutorem.

## UWAGI DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ SŁUŻĄCYCH DO MONTAŻU

1. Urządzenia przeznaczone do montażu są przystosowane do ciągłego wykorzystywania.
2. Urządzenia do montażu zewnętrznego są w dużej mierze odporne na działanie czynników atmosferycznych. Jednak w zależności od konstrukcji mogą mieć uszczelki z materiałów ulegających degradacji. Należy je regularnie kontrolować i w razie potrzeby wymieniać.
3. Należy regularnie sprawdzać, czy części obudowy i połączenia są w dobrym stanie.
4. Powierzchnie oraz części z tworzywa sztucznego mogą ulec degradacji również w przypadku urządzeń montażowych, np. pod wpływem promieniowania UV. Prowadzi to z reguły do problemów z działaniem.
5. Uszkodzenia powłoki powierzchniowej mogą zniszczyć ochronę antykorozyjną urządzenia. Uszkodzona powłoka powierzchniowa (np. zadrapania) musi być w krótkim czasie naprawiona za pomocą odpowiednich środków.
6. Złącza śrubowe mogą przestać się swobodnie poruszać (np. wskutek utleniania lub zanieczyszczenia). Należy zastosować wtedy odpowiednie środki zaradcze.
7. O ile nie określono inaczej na urządzeniu lub w danych technicznych, wysokość instalacji musi być mniejsza niż 5 m.

## CHARAKTERYSTYKA

Stopień ochrony IP67. Stopień odporności na wstrząsy IK08. 40 diod LED 15 W High Power RGBW. DMX-512. Stroboskop. Ściemniacz 16-bitowy. 4 krzywki ściemniania. Korekta temperatury barwowej. Regulowana częstotliwość modulacji PWM lampy LED. Fast Access Feature (funkcja szybkiego dostępu). Nóżki z tworzywa sztucznego. W zestawie 2 uchwyty montażowe Omega. Napięcie robocze 100–240 V AC. Pobór mocy 565 W Dostępne są opcjonalne dyfuzory, osłona przeciwodblaskowa i płyta montażowa.

Reflektor może pracować w standardzie RDM (Remote Device Management). Jest to system zdalnego sterowania urządzeniem, który umożliwia sprawdzanie statusu i konfigurowanie urządzeń końcowych RDM za pomocą sterownika RDM.

## FUNKCJE STEROWANIA

Sterowanie DMX 2-kanalowe CCT, 3-kanalowe Color Macros, 3-kanalowe RGB 8-bitowe, 4-kanalowe RGBW 8-bitowe, 6-kanalowe RGB 16-bitowe, 8-kanalowe RGBW 8-bitowe, 8-kanalowe RGBW 16-bitowe, 10-kanalowe Full Access 8-bitowe i 15-kanalowe Full Access 16-bitowe

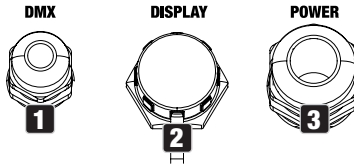
Tryb pracy master/slave

Funkcje trybu standalone

## STAN FABRYCZNY

15-kanalowy tryb pracy DMX Full Access, adres startowy DMX 001

## PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI



### 1 DMX

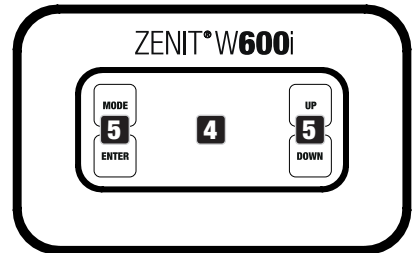
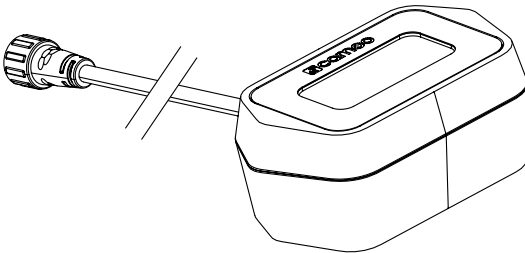
Przepust kablowy z zamontowanym na stałe 5-stykowym kablem sygnałowym do wejść i wyjść DMX.

### 2 PODŁĄCZENIE DO MODUŁU WYŚWIETLACZA

Złącze zewnętrznego modułu z wyświetlaczem i sterowaniem dotykowym (dostępne opcjonalnie). Złącze jest wyposażone w zaślepkę z uszczelką. Jeżeli moduł nie jest podłączony, należy się upewnić, że złącze jest szczelnie zamknięte zaślepką.

### 3 POWER

Przepust kablowy z zamontowanym na stałe kablem zasilającym do zasilania elektrycznego.



### MODUŁ WYŚWIETLACZA

Do konfiguracji reflektora dostępny jest specjalny, zewnętrzny moduł z wyświetlaczem i elementami obsługowymi wrażliwymi na dotyk (nr katalogowy CLZIXDISP). Moduł podłącza się do reflektora za pomocą specjalnego kabla połączeniowego. Należy przy tym uważać, aby przyłącza były szczelne, a wilgoć nie mogła przedostać się do obudowy reflektora i obudowy modułu wyświetlacza. Po zakończeniu konfigurowania reflektora należy odłączyć moduł od reflektora i dokładnie zamknąć pokrywę złącza reflektora. Moduł może być teraz używany do konfiguracji dodatkowych reflektorów.

### 4 WYŚWIETLACZ OLED

Wyświetlacz OLED pokazuje bieżący tryb pracy (widok główny), pozycje z menu wyboru oraz wartość liczbową lub stan pracy w poszczególnych pozycjach menu.

**5 PRZYCISKI DOTYKOWE****MODE**

Naciśnij przycisk MODE, by przejść do menu głównego. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje powrót do ekranu głównego.

**ENTER**

Naciśnięcie przycisku ENTER umożliwia przejście do poziomu menu w celu dokonania zmian ustawień oraz otwarcia wybranego podmenu. Wprowadzone zmiany ustawień należy potwierdzić również przez naciśnięcie przycisku ENTER.

**UP i DOWN**

Wybór poszczególnych pozycji w menu wyboru (adres DMX, tryb pracy itp.) oraz w podmenu. Przyciski te umożliwiają zmianę wartości wybranej pozycji menu, np. adresu DMX.

**ELEMENT WYRÓWNUJĄCY CIŚNIENIE**

Element wyrównujący ciśnienie zapobiega gromadzeniu się wody wewnątrz obudowy; jest umieszczony w podstawie urządzenia. W celu zapewnienia prawidłowego działania element należy chronić przed zabrudzeniem lub regularnie czyścić.

**WENTYLATORY W OBUDOWIE**

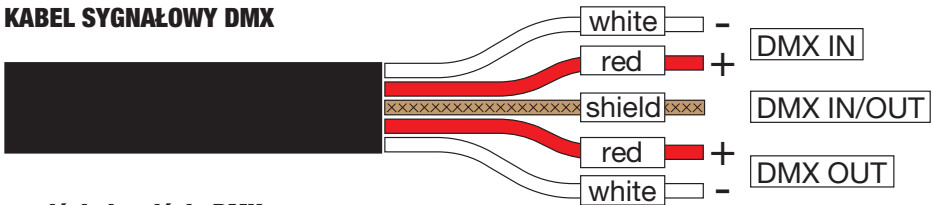
Trzy wentylatory w obudowie IP67 oraz radiator znajdują się z tyłu modułu LED. Aby zapewnić cyrkulację powietrza, nie zakrywać urządzenia i czyścić je regularnie.

**PRZEWÓD SYGNAŁOWY I SIECIOWY**

Na końcówkach kablowych kabla sygnałowego DMX i kabla zasilającego reflektora nie ma wtyczek ani gniazd. Dlatego okablowanie reflektora może być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony personel specjalistyczny. Potrzebna jest obszerna wiedza z zakresu obchodzenia się z kablami do przesyłania danych i zasilającymi oraz wykonywania wodoszczelnych połączeń i rozgałęzień zgodnie ze stopniem ochrony IP67.

Użytkownik bez odpowiednich kwalifikacji nie powinien wykonywać okablowania samodzielnie, lecz skorzystać z pomocy profesjonalnych firm. Wyklucza się odpowiedzialność za szkody spowodowane nieprawidłowym przeprowadzeniem wszystkich czynności niezbędnych do bezpiecznej eksploatacji. Podczas wszystkich czynności wymaganych podczas wykonania okablowania należy się upewnić, że kable i reflektory nie są pod napięciem.

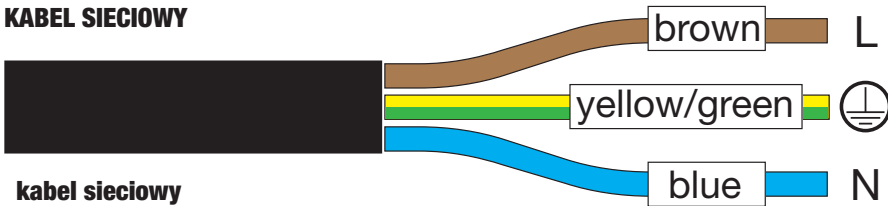
## KABEL SYGNAŁOWY DMX



### wejście i wyjście DMX

kolor biały	DMX IN	minus (-)
kolor czerwony	DMX IN	plus (+)
ekran (shield)	DMX IN/OUT	
kolor czerwony	DMX OUT	plus (+)
kolor biały	DMX OUT	minus (-)

## KABEL SIECIOWY



### kabel sieciowy

brązowy	Faza (L)
żółty/zielony	Przewód ochronny
niebieski	Neutralny (N)

## UWAGI

Do reflektora nie jest podłączony żaden moduł wyświetlacza:

- Gdy reflektor zostanie zasilony napięciem sieciowym, rozpoczyna się proces uruchamiania. Podczas procesu uruchamiania włączany jest uprzednio wybrany tryb pracy, a po krótkim czasie reflektor jest gotowy do działania.

Moduł wyświetlacza podłączony do reflektora:

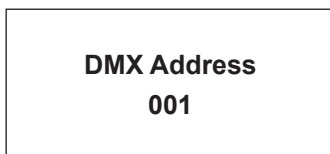
- Gdy reflektor jest zasilany napięciem sieciowym, rozpoczyna się procedura uruchamiania, a na wyświetlaczu pojawia się kolejno napis „Welcome to Cameo”, nazwa modelu oraz wersja oprogramowania. Podczas procesu uruchamiania włączany jest uprzednio wybrany tryb pracy, a po krótkim czasie reflektor jest gotowy do działania.
- Przed przystąpieniem do zmiany ustawień należy zadbać o to, aby panel obsługi był suchy i czysty; w przeciwnym razie może nie działać prawidłowo.
- Jeżeli zostanie włączony jeden z trybów pracy DMX, a na wejście DMX nie będzie podawany sygnał DMX, wyświetli się aktualnie ustawiony adres DMX, a znaki na wyświetlaczu zaczną migać.
- Jeśli przez około 1 minutę nie nastąpi wprowadzenie żadnych danych, automatycznie włączy się ekran główny.

- Fast Access Feature (funkcja szybkiego dostępu): Nawigację w menu ułatwia jego inteligentna struktura, dzięki której można bezpośrednio przechodzić do ostatnio wybranych pozycji menu i podmenu.
  1. Jednoczesne naciśnięcie przycisków MODE i ENTER powoduje przejście bezpośrednio do ostatnio edytowanej pozycji podmenu, dzięki czemu można natychmiast zmienić wybrane ustawienia (adres startowy DMX i wszystkie tryby pracy).
  2. Naciśnięcie przycisku MODE powoduje przejście bezpośrednio do ostatnio wybranej i edytowanej pozycji menu. Naciśnięcie przycisku ENTER powoduje przejście do pozycji podmenu, w których można wprowadzić indywidualne ustawienia (adresy DMX i wszystkie tryby pracy).
- Widok wyświetlacza można obrócić o 180° poprzez naciśnięcie przycisku UP, gdy na wyświetlaczu pojawi się widok główny.
- Aby szybko zmienić wartość (np. adres startowy DMX), należy przytrzymać naciśnięty przycisk UP lub DOWN.

## OBSŁUGA

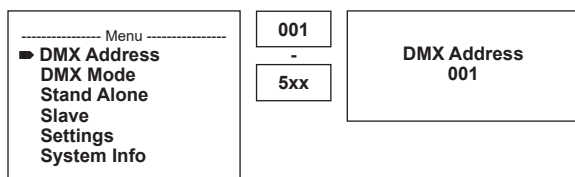
### EKRAN GŁÓWNY WYŚWIETLACZA

Na głównym wyświetlaczu pojawi się aktywny tryb pracy (w przykładzie tryb pracy DMX z adresem startowym 001).



### USTAWIANIE ADRESU STARTOWEGO DMX (DMX Address)

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Korzystając z przycisków UP i DOWN wybierz opcję **DMX Address** (zgodnie ze strzałką) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się trzycyfrowe pole, w którym przyciskami UP i DOWN możesz ustawić żądany adres startowy DMX. Potwierdź wprowadzone ustawienia przyciskiem ENTER i naciśnij przycisk MODE, aby wrócić do ekranu głównego (w przykładzie: „DMX Address 001”).



## USTAWIANIE TRYBU DMX (DMX Mode)

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję **DMX Mode** (zgodnie ze strzałką) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. W podmenu można teraz wybrać 8 różnych trybów DMX za pomocą przycisków UP i DOWN. Potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Tabele z przyporządkowaniem poszczególnych kanałów DMX zamieszczono w niniejszej instrukcji w punkcie STEROWANIE DMX.

```
----- Menu -----
DMX Address
► DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
System Info
```

```
----- DMX MODE -----
► 15CH Full Access
10CH Full Access
8CH 8Bit
8CH User-Calibrated
6CH Factory-Calibrated
4CH User-Calibrated
3CH Factory-Calibrated
3CH Color Macro
2CH CCT Factory-Caliib
```

## USTAWIANIE TRYBU PRACY STANDALONE

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję **Stand Alone** (zgodnie ze strzałką) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Przejdiesz do podmenu, w którym przyciskami UP i DOWN możesz wybrać jeden z następujących trybów pracy Stand Alone: **Auto**, **Color Macro**, **Static**, **Tunable White**, **User Color** oraz funkcję **Timer**. Potwierdź wybór przyciskiem ENTER.

```
----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
► Stand Alone
Slave
Settings
System Info
```

```
----- Stand Alone -----
► Auto
Color Macro
Static
Tunable White
User Color
Timer
```

## TRYB PRACY AUTOMATYCZNEJ (program 1 – program 6)

Każdy z 6 różnych programów automatycznych zawiera zaprogramowane sekwencje zmian kolorów. Jasność oraz prędkość ruchu można ustawiać oddzielnie. Wybierz tryb pracy automatycznej zgodnie z opisem w punkcie „USTAWIANIE TRYBU PRACY STAND-ALONE” i potwierdź przyciskiem ENTER. Przyciskami UP i DOWN wybierz jeden z 6 programów automatycznych (zwróć uwagę na strzałkę) i potwierdź przyciskiem ENTER. Aby ustawić jasność, za pomocą przycisków UP i DOWN wybierz opcję **Dim**, potwierdź przyciskiem ENTER, a następnie przyciskami UP i DOWN wybierz żadaną wartość z zakresu od 000 do 255. Potwierdź, naciskając ENTER. Aby ustawić prędkość ruchu, wybierz opcję **Speed**, potwierdź przyciskiem ENTER, a następnie wybierz żadaną wartość z zakresu od 001 do 100. Potwierdź, naciskając ENTER. Naciśnij 4 x przycisk MODE, aby powrócić do ekranu głównego (Mode Auto).

----- Stand Alone ----- ► Auto Color Macro Static Tunable White User Color Timer	----- Auto ----- ► Program 1 Program 2 Program 3 Program 4 Program 5 Program 6	----- Program x ----- ► Dim <255> Speed <100>	001 - 100	Mode Auto
		Dim      Speed		
		000      001		
		-          -		
		255      100		

## MAKRA KOLORÓW (Color Macro)

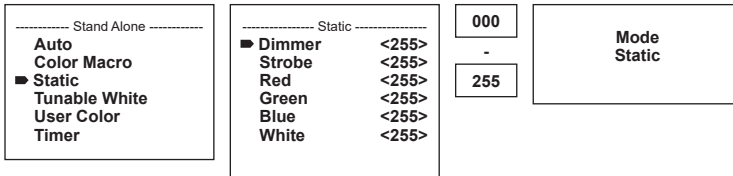
W urządzeniu jest dostępnych 15 wstępnie zdefiniowanych makr kolorów. Najpierw wybierz tryb **Color Macro** w menu i potwierdź przyciskiem ENTER zgodnie z opisem w punkcie USTAWIANIE TRYBU STAND-ALONE. Przyciskami UP i DOWN wybierz żądany kolor jako preset (zgodnie ze strzałką) i potwierdź przyciskiem ENTER (Color Off = Blackout). Na wyświetlaczu pojawi się trzycyfrowe pole, w którym przyciskami UP i DOWN można ustawić żadaną jasność od 000 do 100. Potwierdź, naciskając ENTER. Naciśnij 3 x przycisk MODE, aby powrócić do ekranu głównego (Mode Color Macro).

----- Stand Alone ----- Auto ► Color Macro Static Tunable White User Color Timer	----- Color Macro ----- ► Color Off Red <100> Amber <100> Yellow Warm <100> Yellow <100> Green <100> Turquoise <100> Cyan <100>	Blue <100> Lavender <100> Mauve <100> Magenta <100> Pink <100> Warm White <100> White <100> Cold White <100>	000 - 100	Mode Color Macro
----------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------	---------------------



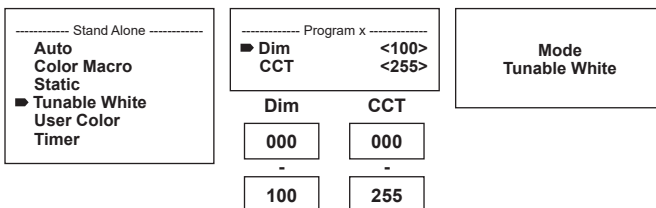
## TRYB STATYCZNY (Static)

Tryb statyczny umożliwia, podobnie jak sterownik DMX, ustawienie funkcji ściemniacza, stroboskopu (Strobe) oraz wartości R, G, B i W bezpośrednio w urządzeniu w przedziale od 000 do 255. Dzięki temu można stworzyć indywidualną scenę bez dodatkowego kontrolera DMX. Wybierz tryb statyczny zgodnie z opisem w punkcie „USTAWIANIE TRYBU PRACY STANDALONE” i potwierdź przyciskiem ENTER. Przyciskami UP i DOWN wybierz pozycję menu odpowiadającą ustawieniu, które ma zostać zmienione (zwróć uwagę na strzałkę), a następnie potwierdź przyciskiem ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się trzycyfrowe pole, w którym przyciskami UP i DOWN można ustawić żądaną wartość w zakresie od 000 do 255. Potwierdź, naciskając ENTER. Naciśnij 3x przycisk MODE, aby wrócić do widoku głównego (Mode Static).



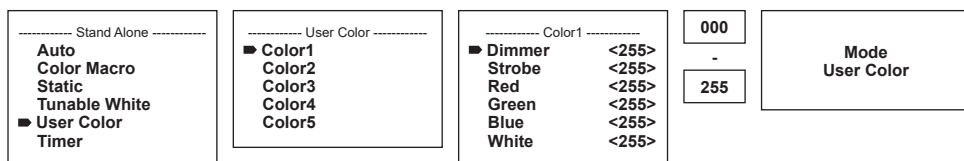
## TEMPERATURA BARWOWA (Tunable White)

Tryb temperatury barwowej umożliwia ustawienie światła z temperaturą barwową od zimnej bieli do ciepłej bieli (CCT), a także jasności (Dim) bezpośrednio na urządzeniu. Wybierz tryb temperatury barwowej zgodnie z opisem w punkcie „USTAWIANIE TRYBU PRACY STANDALONE” i potwierdź przyciskiem ENTER. Przyciskami UP i DOWN wybierz pozycję menu odpowiadającą ustawieniu, które ma zostać zmienione (zwróć uwagę na strzałkę), a następnie potwierdź przyciskiem ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się trzycyfrowe pole, w którym przyciskami UP i DOWN można ustawić żądaną wartość. Potwierdź, naciskając ENTER. Naciśnij 3 x przycisk MODE, aby powrócić do ekranu głównego (Mode Tunable White).



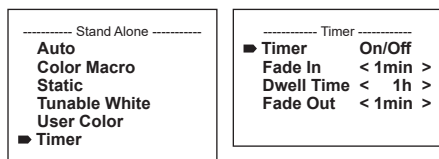
## USTAWIENIA WSTĘPNE UŻYTKOWNIKA (User Color)

Tryb „Ustawienia wstępne użytkownika” umożliwia zapisanie całkowitej jasności i mieszanki barw R, G, B i W bezpośrednio w urządzeniu w postaci pięciu indywidualnych kolorystycznych ustawień wstępnych koloru. Najpierw wybierz tryb **User Color** w menu i potwierdź przyciskiem ENTER zgodnie z opisem w punkcie USTAWIANIE TRYBU PRACY STAND ALONE. Przyciskami UP i DOWN wybierz jedno z miejsc w pamięci wewnętrznej (od Color1 do Color5), potwierdź przyciskiem ENTER i wybierz punkt w podmenu, który zamierzasz edytować (zgodnie ze strzałką). Potwierdź, naciskając ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się trzycyfrowe pole, w którym przyciskami UP i DOWN można ustawić żadaną wartość z zakresu od 000 do 255. Ponownie potwierdź, naciskając ENTER. Po wprowadzeniu wszystkich żądanych zmian naciśnij 4 x przycisk MODE, aby powrócić do ekranu głównego (Mode User Color).



## FUNKCJA TIMERA (Timer)

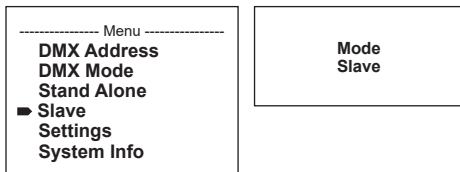
Funkcja timera pozwala, aby tryby autonomiczne „Color Macro”, „Static”, „Tunable White” i „User Color” były sterowane czasowo. Czas pojawiania się (Fade In) można ustawić od 0 do 60 minut, czas zatrzymania (Dwell Time) od 1 do 24 godzin, a czas zaniku (Fade Out) od 0 do 60 minut. Sterowanie czasowe rozpoczyna się natychmiast po włączeniu funkcji timera w uprzednio aktywnym trybie autonomicznym i pozostaje aktywne nawet po wyłączeniu i ponownym uruchomieniu reflektora. Wybierz menu **Timer** zgodnie z opisem w punkcie „USTAWIANIE TRYBU PRACY STANDALONE” i potwierdź przyciskiem ENTER. Następnie wybierz opcję „Fade In”, „Dwell Time” lub „Fade Out” dla poszczególnych ustawień (zgodnie ze strzałką) i potwierdź przyciskiem ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się trzycyfrowe pole, w którym przyciskami UP i DOWN można ustawić żadaną wartość w zakresie od 000 do 060 lub od 001 do 024. Ponownie potwierdź, naciskając ENTER. Po wprowadzeniu wszystkich ustawień zgodnie z życzeniem aktywuj funkcję timera za pomocą klawiszy UP i DOWN, wybierając pozycję menu „Timer On/Off”. Potwierdź za pomocą przycisku ENTER, wybierz „On” i ponownie potwierdź przyciskiem ENTER (aby wyłączyć funkcję timera, należy wybrać przycisk „Off” i potwierdzić). Naciśnij 3x przycisk MODE, aby powrócić do ekranu głównego.



**Wskazówka:** Funkcję timera można stosować w trybie master/slave przez kabel.

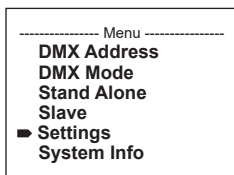
## USTAWIANIE TRYBU SLAVE

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję **Slave** (zgodnie ze strzałką) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER. Połącz urządzenia slave i master (ten sam model) kablem DMX i włącz w urządzeniu master jeden z trybów pracy Stand-Alone (Auto, Color Macro, Static, Tunable White, User Color). Praca urządzenia slave jest teraz dostosowana do pracy urządzenia master. W przypadku braku sygnału sterującego znaki na wyświetlaczu migają. Po wykryciu sygnału sterującego miganie ustaje.



## USTAWIENIA URZĄDZENIA (Settings)

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Przyciskami ze strzałkami wybierz opcję **Settings** (zgodnie ze strzałką) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER.



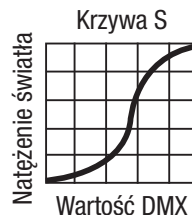
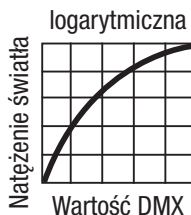
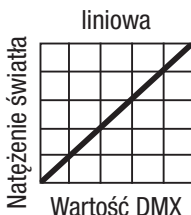
Nastąpi przejście do podmenu, w którym można dokonać następujących ustawień (patrz tabela; wybór przyciskami UP i DOWN, potwierdzenie wyboru przyciskiem ENTER, zmiana wartości lub statusu przyciskami UP i DOWN, potwierdzanie przyciskiem ENTER):

<b>Settings</b> (Ustawienia urządzenia)				
Display Backlight	=	podświetlenie wyświetlacza	On	stale włączone
			Off	wyłączenie po ok. 1 minucie bezczynności
DMX Fail	=	stan roboczy w przypadku przerwania sygnału DMX	Hold	zachowuje ostatnie polecenie
			Blackout	aktywuje wygaszenie reflektora
			Emergency Light	reflektor przełącza się na makro kolorów „Cold White”

Dimmer Curve	=	krzywa regulacji jasności	Linear	natężenie światła wzrasta liniowo wraz ze wzrostem wartości DMX
			Exponential	Natężenie światła można ustawić precyzyjnie w dolnym zakresie wartości DMX oraz zgrubnie w górnym zakresie wartości DMX
			Logarithmic	Natężenie światła można ustawić zgrubnie w dolnym zakresie wartości DMX oraz precyzyjnie w górnym zakresie wartości DMX
			S-Curve	Natężenie światła można ustawić precyzyjnie w górnym i dolnym zakresie wartości DMX oraz ogólnie w środkowym zakresie wartości DMX
Dimmer Response	=	charakterystyka ściemniania	Led	reflektor reaguje natychmiast na zmianę wartości DMX
			Halogen	Reflektor reaguje subtelnymi zmianami jasności, podobnie jak reflektor halogenowy
Color Calibration	=	Kalibracja kolorów (jeśli włączony jest jeden z trybów pracy DMX z kalibracją fabryczną, nie można wybrać innej kalibracji; na wyświetlaczu pojawi się komunikat „no possible change in this DMX Mode”. Jeśli jest aktywowany jeden z trybów pracy DMX z kalibracją użytkownika, jako alternatywną kalibrację można wybrać RAW)	RAW	R, G, B i W z wartością maksymalną 255
			User Calibration	Indywidualne dopasowanie barw R, G, B, i W na wartości od 000 do 255 (niezależnie od trybu pracy)
			Factory Calibration	Fabryczna kalibracja barw R, G, B i W (niezależna od trybu pracy). To ustawienie należy wybrać w celu jednolitego wyświetlania makr kolorów w trybie standalone, a także podczas sterowania makrami kolorów za pośrednictwem DMX.

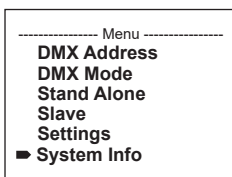
Autolock	=	automatyczna blokada elementów obsługi	On	Automatyczna blokada elementów obsługi włącza się po ok. 1 minucie bezczynności. W razie próby obsługi na wyświetlaczu pojawi się komunikat: „Locked!” Aby odblokować: naciśnij jednocześnie przyciski UP i DOWN i przytrzymaj przez ok. 5 sekund
			Off	Automatyczna blokada elementów obsługi jest wyłączona
LED Frequency	=	częstotliwość modulacji PWM lampy LED	800 Hz / 1200 Hz / 2000 Hz / 3600 Hz / 12 kHz / 25 kHz	regulacja częstotliwości modulacji PWM lampy LED
Fan	=	dopasowanie sterowania wentylatorem	Auto	automatyczna regulacja mocy wentylatora
			Max Intensity	maksymalna moc wentylatora dla maksymalnej jasności
			Low Noise	bardzo cichy wentylator przy zredukowanej jasności
Factory Reset	=	przywracanie ustawień fabrycznych		przywracanie ustawień fabrycznych: ENTER -> „Reset Now!” -> ENTER

## Krzywe ściemnicza



### INFORMACJE O SYSTEMIE (System Info)

Naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do głównego menu (--- Menu ---). Przyciskami UP i DOWN wybierz opcję **System Info** (zgodnie ze strzałką) i potwierdź wybór przyciskiem ENTER.



Przyciskami UP i DOWN wybrać odpowiednią pozycję podmenu, a następnie wyświetlić żądaną informację, naciskając ENTER.

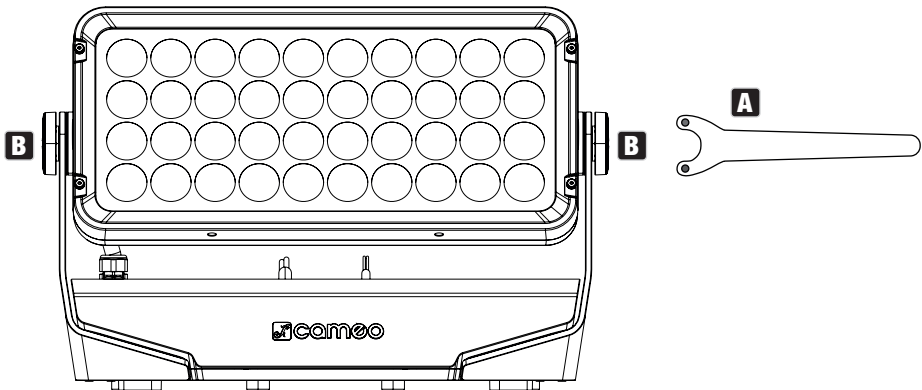
System Info				
Firmware	=	Wyświetlanie oprogramowania sprzętowego	Main CPU	Vx.xx
			LED Driver	Vx.xx
Temperature	=	Wyświetlanie temperatury modułu LED	LED	xx°C / xx°F
			Unit	°C (= wskazanie w stopniach Celsjusza) °F (= wskazanie w stopniach Fahrenheita)
Operation Hours	=	wyświetlanie czasu pracy	xx:xxh	całkowity czas pracy urządzenia w godzinach i minutach

## RĘCZNA FUNKCJA BLOKOWANIA

Oprócz automatycznego zabezpieczenia reflektora przed omyłkowym wprowadzeniem zmian lub nieuprawnionym dostępem (patrz „Settings” – „Autolock”) możliwe jest także ręczne zablokowanie elementów obsługi. Równocześnie naciśnij przyciski UP i DOWN i trzymaj je wciśnięte przez ok. 5 sekund. Teraz przy próbie zmiany ustawień na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Locked!” i zmiana ustawień reflektora przy użyciu przycisków będzie niemożliwa. Po ok. 1 minucie ponownie wyświetli się aktualnie wybrany tryb pracy. Aby odblokować urządzenie, ponownie jednocześnie naciśnij przyciski UP i DOWN i przytrzymaj je przez ok. 5 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się wyświetlana wcześniej informacja.

## REGULACJA ODCHYLENIA ŚWIATŁA

Ustawienie nachylenia oprawy oświetleniowej odbywa się za pomocą dołączonego klucza do nakrętek okrągłych, otworowych (A). Odkręcić śruby dwuotworowe po obu stronach pałąka mocującego (B) na tyle, aby oprawa oświetleniowa mogła się swobodnie obracać, ustawić odpowiedni kąt nachylenia oprawy i ponownie dokręcić śruby dwuotworowe. Należy uważać, aby nie przekręcić śrub dwuotworowych zbyt mocno.

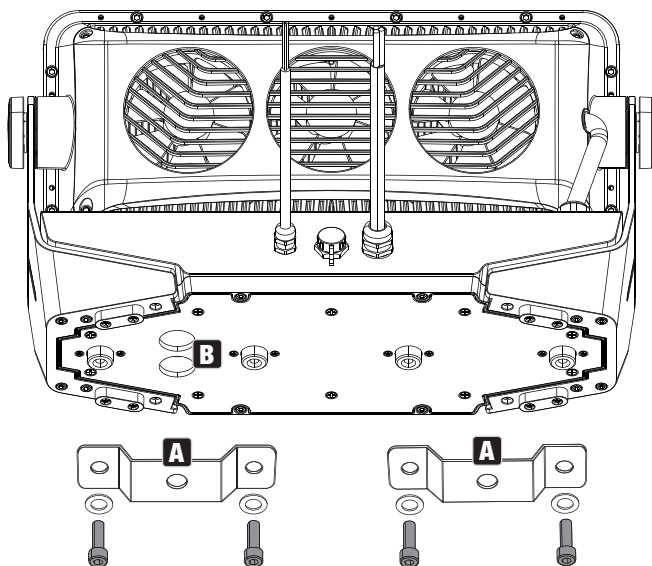


## USTAWIANIE I MONTAŻ NA KRATOWNICY

Do ustawienia reflektora w odpowiednim miejscu na płaskiej powierzchni służą zamontowane na stałe nóżki z tworzywa sztucznego. Montaż na kratownicy odbywa się za pomocą dwóch uchwytów Omega, które są montowane na spodzie podstawy urządzenia za pomocą odpowiedniego narzędzia (A). W zestawie znajdują się dwa uchwyty Omega, cztery śruby z gniazdem sześciokątnym M8 i podkładki, opcjonalnie dostępne są odpowiednie uchwyty kratownicowe. Upewnij się, że połączenia są szczelne i, jeśli to konieczne, zabezpieczyć reflektor w wyznaczonym punkcie (B) za pomocą odpowiedniej linki bezpieczeństwa.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Montaż na wysokości wymaga dużego doświadczenia w zakresie obliczania limitów obciążenia, stosowanych materiałów instalacyjnych oraz okresowych przeglądów bezpieczeństwa wszystkich materiałów instalacyjnych i reflektorów. Użytkownik bez odpowiednich kwalifikacji nie powinien wykonywać instalacji samodzielnie, lecz skorzystać z pomocy profesjonalnych firm. Istnieje ryzyko, że nieprawidłowo zamontowane i niezabezpieczone urządzenia poluzują się i spadną. Może to spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

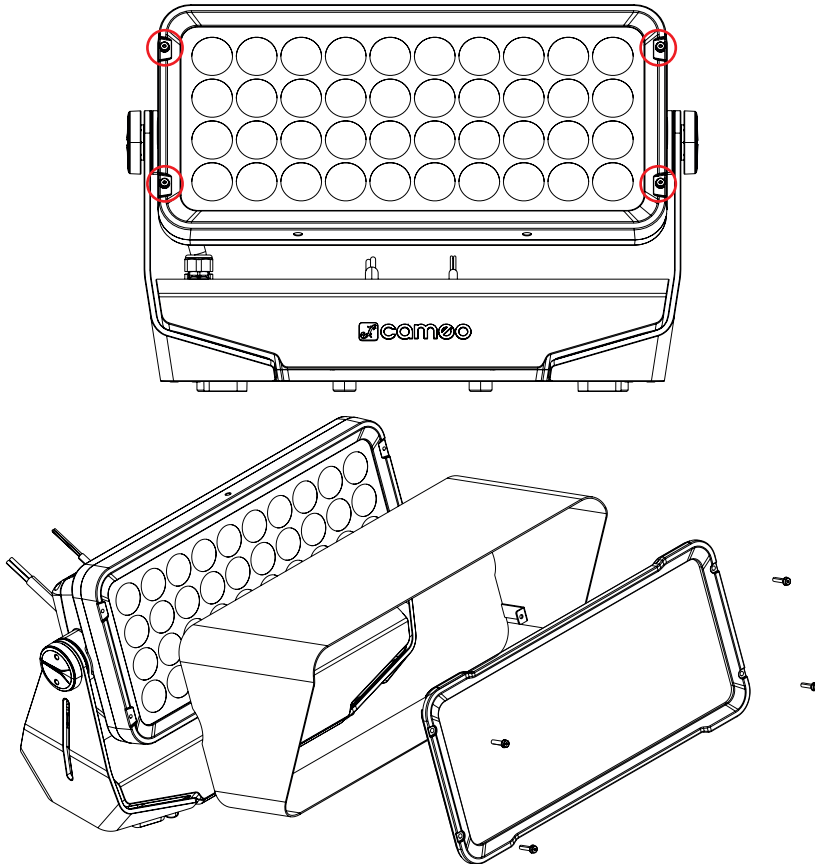




## MONTAŻ OPCJONALNYCH AKCESORIÓW

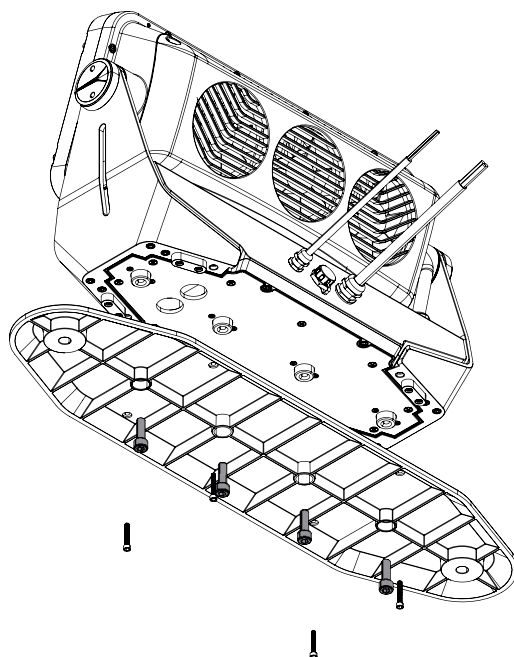
### TARCZA DYFUZORA I OSŁONA PRZECIWODBŁASKOWA

W przypadku montażu akcesoriów, takich jak dyfuzor i osłona przeciwodblaskowa należy odkręcić 4 śruby z gniazdem sześciokątnym (patrz oznaczenia) za pomocą odpowiedniego narzędzia. Włożyć żądaną osłonę przeciwodblaskową i, jeśli to konieczne, zamontować dyfuzor w oprawie osłony reflektora i przykręcić do reflektora za pomocą wcześniej odkręconych śrub. Ochrona przed ciałami obcymi i wodą zgodnie ze stopniem ochrony IP67 nie ulega zmianie. Dostępne są opcjonalne dyfuzory i osłony przeciwodblaskowe (patrz OPCJONALNE AKCESORIA).



## PŁYTA MONTAŻOWA

Ustawić płytę montażową na spodzie podstawy reflektora w taki sposób, aby otwory w płycie i odpowiedni gwint śrubowy w podstawie leżały dokładnie nad sobą. Przymocować płytę montażową do podstawy za pomocą 4 dołączonych śrub M4, a następnie do podstawy reflektora za pomocą 4 śrub imbusowych M8 dołączonych do reflektora.

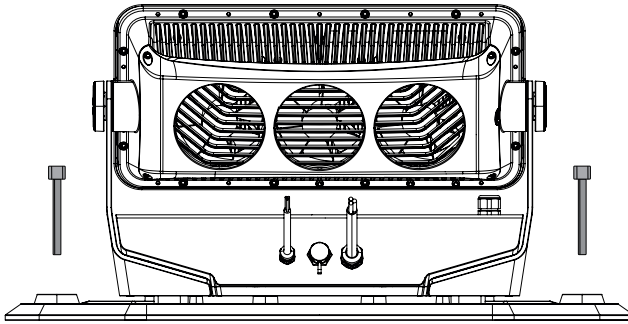


## INSTALACJA REFLEKTORA PRZY UŻYCIU OPCJONALNEJ PŁYTY MONTAŻOWEJ

Podczas mocowania reflektora należy zwrócić uwagę, aby powierzchnia mocowania była odpowiednia do tego celu i zapewniała odpowiednie oparcie. Upewnij się, że materiały do montażu, np. śruby i kołki, są odpowiednie do montażu reflektora i materiału powierzchni. Podczas wykonywania wszystkich połączeń śrubowych należy się upewnić, że są one mocno dokręcone.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Montaż na wysokości wymaga dużego doświadczenia w zakresie obliczania limitów obciążenia, stosowanych materiałów instalacyjnych oraz okresowych przeglądów bezpieczeństwa wszystkich materiałów instalacyjnych i reflektorów. Użytkownik bez odpowiednich kwalifikacji nie powinien wykonywać instalacji samodzielnie, lecz skorzystać z pomocy profesjonalnych firm. Istnieje ryzyko, że nieprawidłowo zamontowane i niezabezpieczone urządzenia poluzują się i spadną. Może to spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



## CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I NAPRAWY

Aby zapewnić bezawaryjne działanie urządzenia przez długi czas, należy je regularnie konserwować i w razie potrzeby serwisować. Potrzeby związane z konserwacją i serwisowaniem zależą od intensywności użytkowania i rodzaju otoczenia. Ogólnie zalecamy kontrolę wzrokową przed każdym uruchomieniem. Ponadto zalecamy, aby co 500 godzin pracy lub w przypadku mniejszej intensywności użytkowania, najpóźniej po upływie jednego roku, przeprowadzać wszystkie wymienione poniżej i właściwe czynności konserwacyjne. W przypadku usterek spowodowanych nieodpowiednią konserwacją może dojść do ograniczenia roszczeń gwarancyjnych.

### CZYSZCZENIE (wykonywane przez użytkownika)



**UWAGA!** Przed rozpoczęciem wszelkich prac związanych z utrzymaniem urządzenia należy odłączyć zasilanie i w miarę możliwości wszystkie połączenia.



**WSKAZÓWKA!** Niewłaściwa konserwacja może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a nawet jego zniszczenia.

1. Powierzchnie obudowy należy czyścić czystą, wilgotną ściereczką. Należy przy tym uważać, aby do urządzenia nie dostała się wilgoć.
2. Otwory wlotowe i wylotowe powietrza muszą być regularnie czyszczone z pyłu i brudu. W przypadku zastosowania sprężonego powietrza należy uważać, aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia (np. wentylatory muszą być zablokowane, w przeciwnym razie mogą uzyskać nadmierną prędkość obrotową).
3. Przewody i styki wtykowe należy regularnie czyścić i usuwać z nich pył i zabrudzenia.
4. Do pielęgnacji nie wolno stosować środków czyszczących ani środków o działaniu ściernym, w przeciwnym razie może dojść do pogorszenia jakości powierzchni.
5. Urządzenia należy przechowywać w suchym miejscu oraz chronić je przed kurzem i brudem.
6. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne działanie, wszystkie dostępne lub wyjmowane soczewki i otwory wyjściowe dla promieniowania świetlnego muszą być regularnie czyszczone.

## KONSERWACJA I NAPRAWA (tylko przez wykwalifikowany personel)



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** W urządzeniu znajdują się elementy będące pod napięciem. Nawet po odłączeniu od sieci w urządzeniu może jeszcze występować napięcie resztkowe, np. z powodu naładowanych kondensatorów.



**WSKAZÓWKA!** W urządzeniu nie ma żadnych części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.

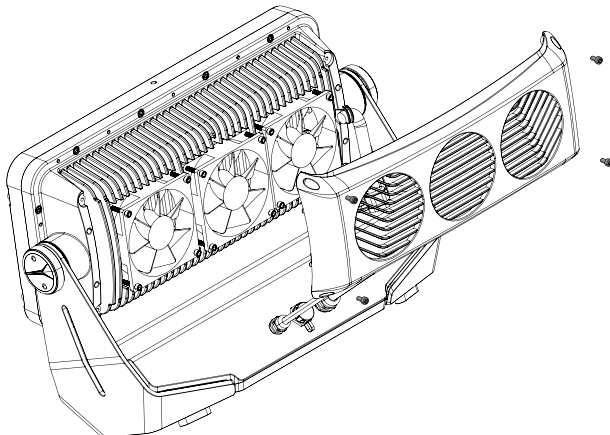
**WSKAZÓWKA!** Prace konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowany personel. W razie wątpliwości skontaktować się ze specjalistycznym warsztatem.

**WSKAZÓWKA!** Nieprawidłowo wykonane czynności konserwacyjne mogą spowodować utratę gwarancji.

**WSKAZÓWKA!** W przypadku zestawów do przebudowy lub doposażenia dostarczonych przez producenta należy bezwzględnie przestrzegać dołączonej instrukcji montażu.

### Czyszczenie wentylatora

Trzy wentylatory o stopniu ochrony IP67, znajdujące się z tyłu modułu LED reflektora, muszą być regularnie kontrolowane w celu zapewnienia prawidłowego działania. W razie potrzeby należy je wyczyścić. Odłączyć reflektor od źródła zasilania (w razie potrzeby wyłączyć całą instalację). Odkręcić 4 śruby imbusowe mocujące pokrywę wentylatora do modułu LED za pomocą odpowiedniego narzędzia. Zdjąć pokrywę wentylatora z modułu LED, wyczyścić wentylatory i sprawdzić, czy wentylatory obracają się swobodnie. W przypadku zastosowania sprężonego powietrza należy uważać, aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia (np. wentylatory muszą być zablokowane, w przeciwnym razie mogą uzyskać nadmierną prędkość obrotową). Oczyszczyć otwory wentylacyjne pokrywy wentylatora i ponownie zamocować pokrywę za pomocą wcześniej odkręconych śrub. Jeśli wentylator zablokuje się podczas czyszczenia, należy wyłączyć reflektor i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



## AKCESORIA DODATKOWE

### Dyfuzory



Numer artykułu	Kąt rozproszenia
CLZW600ISMLD20	25°
CLZW600ISMLD40	45°
CLZW600ISMLD100	100°
CLZW600ISMLD6010	60° x10°

### Płyta montażowa

Numer artykułu CLZW600IMP



### Ośłona przeciwodblaskowa (half top hat)

Nr artykułu CLZW600IHALFGS



### Ośłona przeciwodblaskowa (full top hat)

Nr artykułu CLZW600IFULLGS



### Moduł wyświetlacza z elementami obsługi

W zestawie kabel połączeniowy 2 m

Numer artykułu CLZIXDISP



## DANE TECHNICZNE

<b>NUMER ARTYKUŁU:</b>	<b>CLZW600i</b>
Rodzaj produktu:	Reflektor LED Wash Light
Typ:	Reflektor zewnętrzny
Widmo kolorów LED:	RGBW
Liczba diod LED:	40
Typ diod LED:	15 W 4w1 SMD
Częstotliwość PWM diody LED:	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (regulowana)
Kąt rozwarcia wiązki świetlnej:	18° (35° Field)
Interfejsy:	Zainstalowany na stałe 5-stykowy przewód sygnałowy (DMX In i Out), 2 m, otwarte końcówki złącza do zewnętrznego modułu z wyświetlaczem OLED i elementami obsługowymi
Tryb DMX:	2-kanałowy CCT, 3-kanałowy Color Macro, 3-kanałowy Factory Calibrated, 4-kanałowy User Calibrated, 6-kanałowy Factory Calibrated, 8-kanałowy User Calibrated, 8-kanałowy 8-bitowy, 10-kanałowy, 15-kanałowy
Funkcje DMX:	Dimmer, dimmer fine, RGBW, RGBW fine, stroboskop, krzywe ściemniania, korekta temperatury barwowej, regulacja ściemniania, makra kolorów, zmienianie kolorów, przenikanie kolorów, ustawienia systemu
Funkcje standalone:	Mieszanie kolorów, makra kolorów, tryb master/slave, programy automatyczne, tryb statyczny (RGBW), Tunable White, User Color, timer, stroboskop
Ustawienia systemu:	Obracanie widoku wyświetlacza o 180°, podświetlenie wyświetlacza, przerwanie sygnału DMX, krzywe ściemniania, regulacja ściemniania, kalibracja kolorów, częstotliwość PWM LED, sterowanie wentylatorem, przywrócenie ustawień fabrycznych
Sterowanie:	DMX512, możliwość pracy w standardzie RDM
Elementy obsługowe:	Moduł zewnętrzny z wyświetlaczem OLED i opcjami Mode, Enter, Up, Down (dostępny opcjonalnie)
Wskaźniki:	Moduł zewnętrzny z wyświetlaczem OLED i opcjami Mode, Enter, Up, Down (dostępny opcjonalnie)
Napięcie robocze:	100–240 V AC / 50-60 Hz
Złącze zasilania elektrycznego:	Montowany na stałe kabel zasilania H07RN-F, 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> , 2 m, otwarte końcówki
Klasa ochrony elektrycznej:	1
Maksymalny pobór mocy:	565 W
Prąd rozruchowy:	2,5 A przy 230 V / 10,5 A przy 100 V
Natężenie oświetlenia (przy odl. 1 m, bez dyfuzora):	120 000 lx

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

Strumień świetlny (RGBW):	21000 lm
Skuteczność świetlna:	37,2 lm/W
Współczynnik mocy:	0,99 PF (120 V) / 0,96 PF (230 V)
Temperatura otoczenia (w czasie pracy):	Od -15°C do +45°C

Materiał obudowy:	Ciśnieniowy odlew aluminiowy
Kolor obudowy:	Czarny
Oporność na korozję:	Powłoka proszkowa C5-M
Chłodzenie obudowy:	3 wentylatory IP67
Stopień ochrony:	IP67
Przepusty kablowe:	Klasa ochrony IP68

Stopień odporności na wstrząsy:	IK08
Maksymalna wysokość instalacji:	Nieograniczona
Powierzchnia rzutowana (EPA):	0,12 m <sup>2</sup> (0,15 m <sup>2</sup> z osłoną przeciwodblaskową „half glare shield” i płytą montażową)
Położenie robocze:	dowolne

Minimalna odległość od normalnie łatwopalnych materiałów:	0,5 m
Minimalna odległość od oświetlanej powierzchni:	0,5 m
Wymiary (szer. x wys. x gł., bez uchwytu montażowego):	449 x 291 x 161 mm

Masa (bez akcesoriów):	13 kg
Akcesoria w zestawie:	klucz do nakrętek okrągłych, otworowych 2 uchwyty Omega i 4 śruby mocujące M8x25 plus podkładki U. 4 śruby z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym M4x18 do mocowania dyfuzora i osłony przeciwodblaskowej

Opcjonalne akcesoria:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moduł zewnętrzny z wyświetlaczem OLED i elementami obsługowymi, w tym 2 m przewodu łączącego</li> <li>• Płyta montażowa z 4 śrubami z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym M4x25</li> <li>• Dyfuzory (25°, 45°, 100°, 60°x10°)</li> <li>• Osłona przeciwodblaskowa „half top hat”</li> <li>• Osłona przeciwodblaskowa „full top hat”</li> </ul>
-----------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



## OBJAŚNIENIA DOTYCZĄCE STOPNIA OCHRONY IP

1. Stopień ochrony IP zapewnia ochronę wyłącznie przed ciałami stałymi i wodą.

Nie określa ogólnej odporności na działanie czynników atmosferycznych, takich jak ochrona przed promieniowaniem UV i wpływami temperatury itp.

2. Pierwsza cyfra oznacza ochronę przed pyłem, ciałami stałymi i kontaktem:

IP2X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 12,5$ mm
IP3X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 2,5$ mm
IP4X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 1,0$ mm
IP5X	Ochrona przed pyłem w szkodliwych ilościach i pełna ochrona przed kontaktem
IP6X	Pyłoszczelność i całkowite zabezpieczenie przed kontaktem

3. Druga cyfra oznacza ochronę przed wodą:

IPX0	Brak ochrony
IPX1	Ochrona przed kroplami wody
IPX2	Ochrona przed kroplami wody padającymi na obudowę pod kątem $15^\circ$
IPX3	Ochrona przed kroplami padającymi pod kątem $60^\circ$ od pionu
IPX4	Ochrona przed bryzgami wody padającymi ze wszystkich stron
IPX5	Ochrona przed strumieniem wody z dowolnego kierunku
IPX6	Ochrona przed silnym strumieniem wody
IPX7	Ochrona przed chwilowym zanurzeniem

4. Ponadto do osiągnięcia określonego stopnia ochrony obudowy konieczne są częściowo specyficzne dla urządzenia środki, takie jak osłony i zatyczki (np. kołpaki ochronne na nieużywanych przyłączach).



Stopień ochrony IP produktu można znaleźć w danych technicznych lub na nadruku na urządzeniu.

## UWAGI DOTYCZĄCE POZIOMU ODPORNOŚCI NA WSTRZĄSY IK

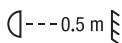
Stopień odporności na wstrząsy IK jest miarą odporności obudowy (w przypadku urządzeń elektrycznych) na uderzenia. Zgodnie z CEI EN 50102 jest on znormalizowany i opisuje, ile energii uderzeniowej (określonej w dżulach) wytrzyma obudowa, bez pęknięcia.

IK00	Brak odporności na wstrząsy
IK01	Odporność na wstrząsy o sile uderzenia do 0,14 J
IK02	Odporność na wstrząsy o sile uderzenia do 0,2 J
IK03	Odporność na wstrząsy o sile uderzenia do 0,35 J
IK04	Odporność na wstrząsy o sile uderzenia do 0,5 J
IK05	Odporność na wstrząsy o sile uderzenia do 0,7 J
IK06	Odporność na wstrząsy o sile uderzenia do 1,0 J
IK07	Odporność na wstrząsy o sile uderzenia do 2,0 J
IK08	Odporność na wstrząsy o sile uderzenia do 5,0 J
IK09	Odporność na wstrząsy o sile uderzenia do 10,0 J
IK10	Odporność na wstrząsy o sile uderzenia do 20,0 J
IK10+	Odporność na wstrząsy o sile uderzenia do 50,0 J



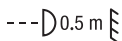
Stopień odporności produktu na wstrząsy można znaleźć w danych technicznych lub na nadruku na urządzeniu.

## MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD POWIERZCHNI OŚWIETLONEJ



Ten symbol z informacją o odległości w metrach (m) wskazuje minimalną odległość iluminatora od powierzchni oświetlanej. W tym przykładzie odległość wynosi 0,5 m.

## MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD NORMALNIE ŁATWOPALNYCH MATERIAŁÓW



Ten symbol z informacją o odległości w metrach (m) wskazuje minimalną odległość urządzenia od normalnie łatwopalnych materiałów. W tym przykładzie odległość wynosi 0,5 m.

## UTYLIZACJA



Opakowanie:

1. Opakowania można oddać do recyklingu.
2. Opakowanie należy segregować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi utylizacji.



Urządzenie:

1. To urządzenie podlega obowiązującej dyrektywie europejskiej w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dyrektywa WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego). Nie wyrzucać zużytych urządzeń wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Zużyte urządzenie należy zutylizować w autoryzowanym zakładzie utylizacji odpadów lub w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju!
2. Przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących usuwania odpadów obowiązujących w kraju użytkowania.
3. Klient prywatny otrzyma informacje na temat przyjaznych dla środowiska sposobów usunięcia produktu od sprzedawcy, u którego zakupił produkt, lub od właściwych władz lokalnych.

## DEKLARACJE PRODUCENTA

### GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / e-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Nasze aktualne warunki gwarancji oraz informację o ograniczeniu odpowiedzialności można znaleźć na stronie internetowej:

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf).

W sprawie serwisu należy skontaktować się z dystrybutorem.

### ZGODNOŚĆ CE

Adam Hall GmbH niniejszym oświadcza, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami (jeśli dotyczy):

Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)

Dyrektywa EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

### DEKLARACJE ZGODNOŚCI CE

dla produktów podlegających dyrektywom LVD, EMC i RoHS można uzyskać pod adresem [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com). Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie RED można pobrać ze strony [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

**AVETE FATTO LA SCELTA GIUSTA!**

Questo dispositivo è stato sviluppato e prodotto secondo elevati standard qualitativi per garantirne il regolare funzionamento per molti anni. Leggere attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il nuovo prodotto di Cameo Light. Per maggiori informazioni su Cameo Light, consultate il nostro sito web **CAMEOLIGHT.com**.

**INFORMAZIONI SUL PRESENTE MANUALE D'USO**

- Prima della messa in funzione, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e l'intero manuale.
- Rispettare le avvertenze riportate sul dispositivo e nel manuale d'uso.
- Tenere sempre le istruzioni a portata di mano.
- Quando si vende o cede il dispositivo, assicurarsi di consegnare anche il presente manuale d'uso, in quanto costituisce parte integrante del prodotto.

**UTILIZZO CONFORME**

Questo prodotto è un proiettore per esterni da installare in maniera permanente e non spostabile. Questo proiettore è destinato esclusivamente all'uso da parte di utenti esperti e non è adatto ad abitazioni private né a persone inesperte. L'utilizzo del prodotto al di fuori dei dati tecnici e delle condizioni di esercizio specificati, nonché l'installazione errata, è da considerarsi non conforme. Si esclude qualsiasi responsabilità per lesioni e danni materiali diretti e indiretti a seguito di uso non conforme.

Il prodotto non è adatto a:

- Persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o psichiche ridotte o non provvisti delle necessarie conoscenze ed esperienze.
- Bambini (ai bambini deve essere vietato giocare con il dispositivo).

**SPIEGAZIONE DI CONCETTI E SIMBOLI**

1. **PERICOLO:** la parola **PERICOLO**, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni immediatamente pericolose per l'incolumità.
2. **AVVERTENZA:** la parola **AVVERTENZA**, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni potenzialmente pericolose per l'incolumità.
3. **PRUDENZA:** la parola **PRUDENZA**, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni che possono causare lesioni.
4. **ATTENZIONE:** la parola **ATTENZIONE**, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni che possono provocare danni materiali e/o ambientali.



Questo simbolo indica pericoli che possono causare scosse elettriche.



Questo simbolo indica punti di pericolo o situazioni pericolose.



Questo simbolo indica pericoli dovuti a superfici calde.



Questo simbolo indica pericoli dovuti a fonti di luce intense.



Questo simbolo indica un dispositivo che non contiene parti sostituibili dall'utente.



Questo simbolo indica informazioni complementari sull'utilizzo del prodotto.

## INDICAZIONI SULLA SICUREZZA



### PERICOLO:

1. Non aprire né modificare il dispositivo.
2. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fossero penetrati liquidi o oggetti o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e scollegarlo dall'alimentazione elettrica. La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
3. In caso di dispositivi con classe di protezione 1, il conduttore di protezione deve essere collegato correttamente. Non disattivare mai il conduttore di protezione. I dispositivi con classe di protezione 2 non hanno un conduttore di protezione.
4. Assicurarsi che i cavi sotto tensione non siano piegati o danneggiati meccanicamente in altro modo.
5. Non bypassare mai il fusibile del dispositivo.



### AVVERTENZA:

1. Il dispositivo non deve essere messo in funzione se presenta evidenti danni.
2. Il dispositivo deve essere installato solo in assenza di tensione.
3. Se il cavo di alimentazione del dispositivo è danneggiato, quest'ultimo non deve essere messo in funzione.
4. I cavi di alimentazione collegati in modo permanente devono essere sostituiti solo da personale qualificato.



### ATTENZIONE:

1. Non mettere in funzione il dispositivo, se sottoposto a forti sbalzi di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo quando ha raggiunto la temperatura ambiente.
2. Verificare che la tensione e la frequenza della rete elettrica corrispondano ai valori indicati sul dispositivo. Se il dispositivo è dotato di un selettore di tensione, non collegarlo finché tale selettore non è impostato correttamente. Utilizzare esclusivamente cavi di alimentazione adatti.
3. Per scollegare tutti i poli del dispositivo dalla rete elettrica, non è sufficiente premere l'interruttore ON/OFF del dispositivo.
4. Assicurarsi che il fusibile utilizzato corrisponda al tipo stampato sul dispositivo.
5. Accertarsi che siano state adottate misure adeguate contro le sovratensioni (ad es. fulmini).
6. Rispettare la corrente di uscita massima indicata sui dispositivi con collegamento Power Out. La corrente assorbita complessivamente da tutti i dispositivi collegati non deve superare il valore indicato.
7. Sostituire i cavi di alimentazione ad innesto esclusivamente con cavi originali.



### PERICOLO:

1. Pericolo di soffocamento! I sacchetti di plastica e componenti minuti devono essere tenuti fuori dalla portata delle persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate.
2. Pericolo di caduta! Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere. Utilizzare esclusivamente stativi e dispositivi di fissaggio adatti (in particolare in caso di impianti fissi). Assicurarsi che gli accessori siano installati e fissati correttamente. Assicurarsi che siano rispettate le norme di sicurezza in vigore.

**AVVERTENZA:**

1. Utilizzare il dispositivo unicamente nelle modalità previste.
2. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori consigliati e previsti dal produttore.
3. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
4. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
5. È essenziale rispettare la distanza minima indicata da materiali normalmente infiammabili. Salvo diversa ed esplicita indicazione, la distanza minima è di 0,3 m.
6. È essenziale rispettare la distanza minima dalla superficie illuminata che può essere letta dal dispositivo.

**PRUDENZA:**

1. In caso di componenti mobili, come staffe di montaggio, sussiste il rischio di schiacciamento.
2. Nei dispositivi con componenti azionati a motore sussiste il pericolo di lesioni a causa del movimento del dispositivo. Movimenti improvvisi del dispositivo possono causare reazioni impreviste.
3. Durante il normale funzionamento, la superficie dell'alloggiamento del dispositivo può raggiungere temperature molto elevate. Assicurarsi che non avvenga alcun contatto accidentale con l'alloggiamento. Far raffreddare sempre a sufficienza il dispositivo prima di smontarlo, eseguire lavori di manutenzione, ricaricarlo ecc.





### ATTENZIONE:

1. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
2. Non posizionare fonti di ignizione, come candele accese, nelle vicinanze del dispositivo.
3. Le feritoie di ventilazione non devono essere coperte e le ventole non devono essere bloccate.
4. Per il trasporto utilizzare l'imballaggio originale o gli imballaggi previsti dal produttore.
5. Evitare di scuotere o urtare il dispositivo.
6. Osservare il grado di protezione IP nonché le condizioni ambientali come la temperatura e l'umidità dell'aria in base alla specifica.
7. I dispositivi possono essere soggetti a miglie. In caso di discrepanze tra il manuale d'uso e l'etichetta del dispositivo in merito a condizioni di funzionamento, prestazioni o altre caratteristiche del dispositivo, le informazioni riportate sul dispositivo hanno sempre la priorità.
8. Il dispositivo non è adatto a climi tropicali e al funzionamento oltre i 2000 m sul livello del mare.
9. Salvo diversa indicazione esplicita, il dispositivo non è idoneo al funzionamento in condizioni marittime.

### ATTENZIONE! INDICAZIONI IMPORTANTI RELATIVE AI PRODOTTI PER L'ILLUMINAZIONE!



1. Non fissare mai direttamente il fascio di luce, nemmeno per brevi istanti.
2. Non guardare mai il fascio di luce con dispositivi ottici come le lenti d'ingrandimento.



3. In alcuni casi, in persone sensibili gli effetti stroboscopici possono causare attacchi epilettici.



4. In questa lampada è installata una sorgente luminosa fissa che non può essere sostituita dall'utente. In caso di malfunzionamento, contattare il distributore di fiducia.



## NOTE SUI DISPOSITIVI PER INSTALLAZIONI ELETTRICHE

1. I dispositivi per le applicazioni di installazione sono progettati per il funzionamento continuo.
2. I dispositivi per l'installazione all'esterno sono in gran parte resistenti alle intemperie. A seconda del tipo di struttura, tuttavia, vengono installate guarnizioni realizzate in materiali soggetti a usura. Queste devono essere controllate regolarmente e sostituite all'occorrenza.
3. Verificare periodicamente che le parti e i collegamenti dell'alloggiamento siano in buone condizioni.
4. Le superfici e le parti in plastica possono deteriorarsi anche nei dispositivi per installazioni elettriche, ad esempio a causa dei raggi UV. Di solito, ciò non comporta limitazioni di funzionamento.
5. Eventuali danni al rivestimento superficiale possono compromettere la protezione dalla corrosione del dispositivo. Un rivestimento superficiale danneggiato (ad es. graffi) deve essere ripristinato tempestivamente con misure adeguate.
6. La libertà di movimento dei collegamenti a vite può essere compromessa (ad es. a causa di ossidazione o impurità). Se necessario, adottare le misure appropriate per risolvere il problema.
7. Salvo diversa indicazione esplicita riportata sul dispositivo o nei dati tecnici, l'altezza di montaggio massima prevista per i dispositivi è di 5 m.

## CARATTERISTICHE

Grado di protezione IP67. Grado di resistenza agli urti IK08. 40 LED RGBW High Power da 15 W. DMX-512. Stroboscopio. Dimmer a 16 bit. 4 curve dimmer. Correzione della temperatura di colore. Frequenza LED PWM regolabile. Funzione Fast Access. Piedini in plastica. 2 staffe Omega in dotazione. Tensione di esercizio 100 V - 240 V AC. Potenza assorbita 565 W. Diffusori addizionali, pannello di schermatura e piastra di montaggio disponibili come optional.

Il proiettore si avvale dello standard RDM (Remote Device Management). Questo sistema di gestione remota dei dispositivi consente di verificare lo stato e configurare i terminali RDM tramite un apposito controller compatibile.

## FUNZIONI DI CONTROLLO

CCT a 2 canali, Color Macro a 3 canali, RGB a 3 canali a 8 bit, RGBW a 4 canali a 8 bit, RGB a 6 canali a 16 bit, RGBW a 8 canali a 8 bit, RGBW a 8 canali a 16 bit, Controller DMX a 10 canali Full Access a 8 bit e a 15 canali Full Access a 16 bit

Funzionamento master / slave

Funzioni stand-alone

## CONDIZIONE DI CONSEGNA

Modalità di funzionamento DMX a 15 canali Full Access, indirizzo di avvio DMX 001

## CONNETTORI, ELEMENTI DI COMANDO E DI VISUALIZZAZIONE

ENGLISH

DEUTSCH

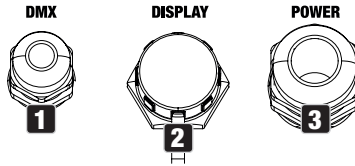
FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX



### 1 DMX

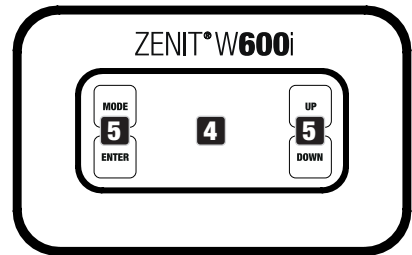
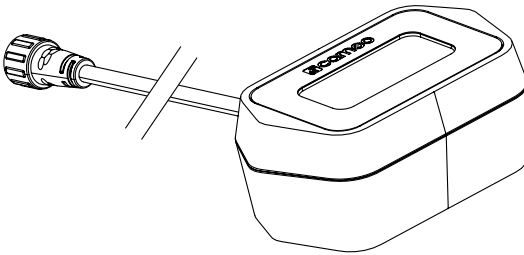
Passacavo con cavo di segnale fisso a 5 poli per ingresso e uscita DMX.

### 2 CONNETTORE PER MODULO DISPLAY

Connettore per un modulo esterno con display ed elementi di comando touch (disponibile come optional). Il connettore è dotato di una calotta frontale con guarnizione. Assicurarsi che la calotta frontale del connettore sia sempre ben chiusa quando il modulo non è collegato.

### 3 POWER

Passacavo con cavo di alimentazione fisso per l'alimentazione elettrica.



### MODULO DISPLAY

Per la configurazione del proiettore è disponibile come optional uno speciale modulo esterno con display ed elementi di comando touch (codice articolo CLZIEXDISP). Il modulo è collegato al proiettore tramite un apposito cavo. Assicurarsi che i connettori siano ben chiusi e che l'umidità non penetri nell'alloggiamento del proiettore e in quello del modulo display. Una volta completata la configurazione del proiettore, è necessario scollegare nuovamente il modulo dal proiettore e chiudere ermeticamente la calotta frontale che collega il connettore al proiettore. Il modulo può ora essere utilizzato per configurare altri proiettori.

### 4 DISPLAY OLED

Il display OLED mostra la modalità di funzionamento attualmente attivata (schermata principale), le voci del menu operativo e il valore numerico o lo stato di funzionamento in alcune voci di menu.

## **5 SUPERFICI DI COMANDO TOUCH**

### **MODE**

Premendo MODE si accede al menu principale. Premendo ripetutamente questo tasto si ritorna alla schermata principale.

### **ENTER**

Premendo ENTER si accede al livello di menu da cui eseguire le modifiche dei valori e accedere a uno dei sottomenu. Premere ENTER anche per confermare le modifiche dei valori.

### **UP e DOWN**

Si utilizzano per selezionare le singole voci di menu nel menu di selezione (indirizzo DMX, modalità di funzionamento ecc.) e nei sottomenu. Consentono inoltre di modificare il valore di una voce di menu, come, ad esempio, l'indirizzo DMX, secondo necessità.

## **ELEMENTO PER LA COMPENSAZIONE DELLA PRESSIONE**

L'elemento per la compensazione della pressione per evitare la formazione di condensa all'interno dell'alloggiamento si trova nella base del dispositivo. Per garantire il corretto funzionamento, l'elemento deve essere protetto dalle impurità e pulito regolarmente.

## **VENTOLE DELL'ALLOGGIAMENTO**

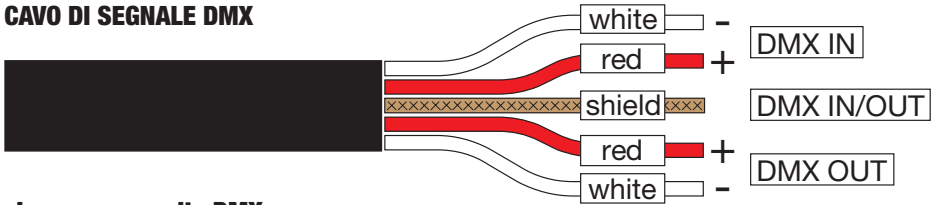
Le tre ventole dell'alloggiamento IP67 e il dissipatore di calore si trovano sul retro dell'unità LED. Per garantire la circolazione dell'aria, non coprire il dispositivo e pulirlo regolarmente.

## **CAVI DI SEGNALE E DI ALIMENTAZIONE**

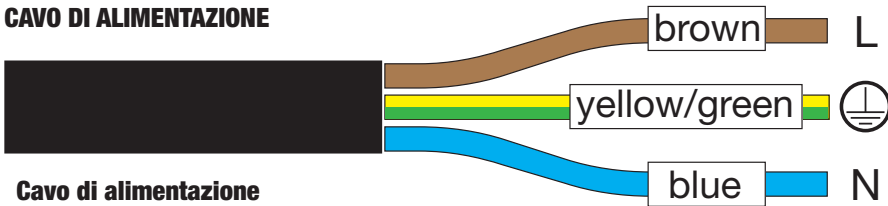


Non sono presenti né spine né prese alle estremità del cavo di segnale DMX e del cavo di alimentazione del proiettore. Per questo motivo, il cablaggio del proiettore è riservato esclusivamente a personale specializzato debitamente formato. È necessaria una conoscenza approfondita nella gestione dei cavi dati e di alimentazione, nonché nella realizzazione di collegamenti e diramazioni impermeabili secondo il grado di protezione IP67.

Se non si dispone di queste qualifiche, non tentare di effettuare da soli i cablaggi, ma ricorrere all'ausilio di aziende professionali. Si esclude qualsiasi responsabilità per danni causati da un uso improprio durante tutte le operazioni necessarie per un funzionamento sicuro. Durante tutte le operazioni necessarie per il cablaggio, assicurarsi che sui cavi e sui proiettori non sia presente alcuna tensione di rete.

**CAVO DI SEGNALE DMX****Ingresso e uscita DMX**

Bianco	DMX IN	meno (-)
Rosso	DMX IN	più (+)
Schermatura (shield)	DMX IN/OUT	
Rosso	DMX OUT	più (+)
Bianco	DMX OUT	meno (-)

**CAVO DI ALIMENTAZIONE****Cavo di alimentazione**

Marrone	Fase (L)
Giallo/verde	Conduttore di protezione
blu	Neutro (N)

**OSSERVAZIONI**

Nessun modulo display collegato al proiettore:

- Non appena il proiettore viene alimentato con tensione di rete, inizia il processo di avvio. Durante il processo di avvio viene attivata la modalità di funzionamento impostata in precedenza e il proiettore è pronto per l'uso dopo breve tempo.

Modulo display collegato al proiettore:

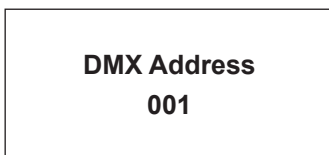
- Non appena il proiettore viene alimentato con tensione di rete, inizia il processo di avvio e sul display compare "Welcome to Cameo"; la denominazione del modello e la versione del software vengono visualizzate in successione. Durante il processo di avvio viene attivata la modalità di funzionamento impostata in precedenza e il proiettore è pronto per l'uso dopo breve tempo.
- Prima di modificare le impostazioni del dispositivo, verificare che l'unità di comando sia asciutta e priva di polvere per non pregiudicarne la funzionalità.
- Se è stata attivata una delle modalità di funzionamento DMX e non è presente alcun segnale DMX all'ingresso DMX, verrà visualizzato l'indirizzo DMX attualmente impostato, mentre i caratteri sul display inizieranno a lampeggiare.
- Se entro circa 1 minuto non viene effettuato alcun inserimento, si attiva automaticamente la schermata principale.

- Funzione Fast Access: Per semplificare l'utilizzo del menu, il dispositivo dispone di una struttura intelligente che consente di accedere direttamente alle voci di menu e alle relative sottovoci selezionate di recente.
  1. Premendo contemporaneamente MODE ed ENTER, si accede direttamente alla voce del sottomenu modificata per ultima ed è possibile modificare in un attimo il valore corrispondente (indirizzo di avvio DMX e tutte le modalità di funzionamento), secondo necessità.
  2. Premendo MODE, si accede direttamente alla voce di menu selezionata e modificata per ultima. Premendo più volte ENTER, si accede alle voci del sottomenu per configurare impostazioni personalizzate (indirizzo di avvio DMX e tutte le modalità di funzionamento).
- La visualizzazione del display può essere ruotata di 180° premendo UP non appena compare la schermata principale.
- Per modificare rapidamente un valore (ad es. l'indirizzo di avvio DMX), tenere premuto il tasto UP o DOWN.

## UTILIZZO

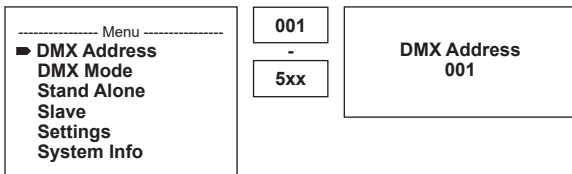
### SCHERMATA PRINCIPALE DEL DISPLAY

Nella schermata principale viene visualizzata la modalità di funzionamento attualmente attivata (nell'esempio la modalità di funzionamento DMX con indirizzo di avvio 001).



### IMPOSTAZIONE DELL'INDIRIZZO DI AVVIO DMX (DMX Address)

Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con i tasti UP e DOWN, selezionare la voce di menu **DMX Address** (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER. Sul display viene visualizzato un campo numerico a tre cifre ed è possibile impostare l'indirizzo di avvio DMX desiderato tramite i tasti UP e DOWN. Confermare l'inserimento con ENTER e premere MODE per tornare alla schermata principale (nell'esempio "DMX Address 001").



## IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DMX (DMX Mode)

Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con i tasti UP e DOWN, selezionare la voce di menu **DMX Mode** (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER. Nel sottomenu è ora possibile selezionare le diverse modalità di funzionamento DMX con i tasti UP e DOWN. Confermare la scelta con ENTER. Le tabelle DMX con le assegnazioni dei canali sono riportate nella sezione CONTROLLO DMX di questo manuale.

```

----- Menu -----
DMX Address
► DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
System Info
  
```

```

----- DMX MODE -----
► 15CH Full Access
10CH Full Access
8CH 8Bit
8CH User-Calibrated
6CH Factory-Calibrated
4CH User-Calibrated
3CH Factory-Calibrated
3CH Color Macro
2CH CCT Factory-Caliib
  
```

## IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STAND-ALONE

Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con i tasti UP e DOWN, selezionare la voce di menu **Stand-Alone** (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER. Nel sottomenu, è ora possibile selezionare una delle modalità di funzionamento stand-alone **Auto, Color Macro, Static, Tunable White e User Color** e la funzione timer **Timer** con i tasti UP e DOWN. Confermare la scelta con ENTER.

```

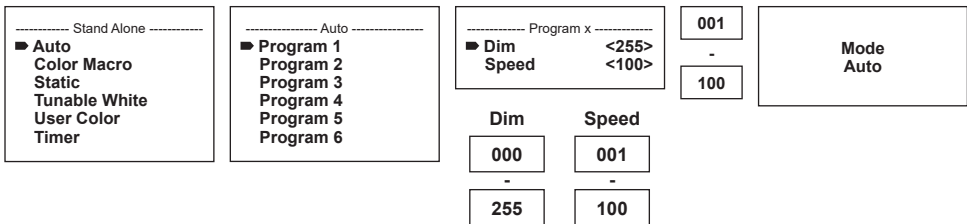
----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
► Stand Alone
Slave
Settings
System Info
  
```

```

----- Stand Alone -----
► Auto
Color Macro
Static
Tunable White
User Color
Timer
  
```

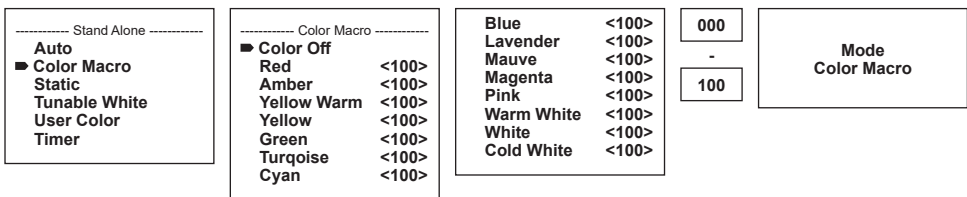
## MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO AUTO (Program 1 - Program 6)

Ciascuno dei 6 diversi programmi automatici è composto da sequenze di cambio colore prefissate, mentre la luminosità e la velocità di esecuzione possono essere impostate separatamente. Selezionare la modalità di funzionamento Auto seguendo la procedura descritta prima in "IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STAND-ALONE", quindi confermare con ENTER. Con i tasti UP e DOWN, selezionare uno dei 6 programmi automatici (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER. Per impostare la luminosità, selezionare, con i tasti UP e DOWN, la voce di menu **Dim**, confermare con ENTER e selezionare il valore desiderato da 000 a 255 sempre con i tasti UP e DOWN. Confermare con ENTER. Per impostare la velocità di esecuzione, selezionare la voce di menu **Speed**, confermare con ENTER e selezionare il valore desiderato da 001 a 100. Confermare con ENTER. Premere MODE 4 volte per tornare alla schermata principale (Mode Auto).



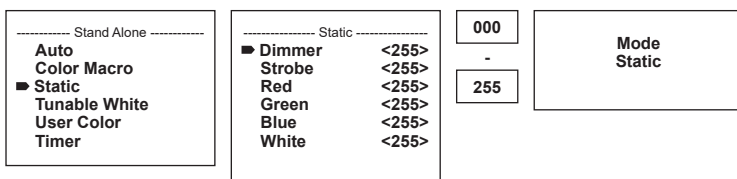
## MACRO COLORI (Color Macro)

Sono disponibili 15 diverse macro colori predefinite. Selezionare la voce di menu **Color Macro** seguendo la procedura descritta prima in "IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STAND-ALONE", quindi confermare con ENTER. Con i tasti UP e DOWN, selezionare il colore desiderato come preset (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER (Color Off = blackout). Sul display viene visualizzato un campo numerico a tre cifre ed è possibile impostare la luminosità desiderata da 000 a 100 tramite i tasti UP e DOWN. Confermare con ENTER. Premere MODE 3 volte per tornare alla schermata principale (Mode Color Macro).



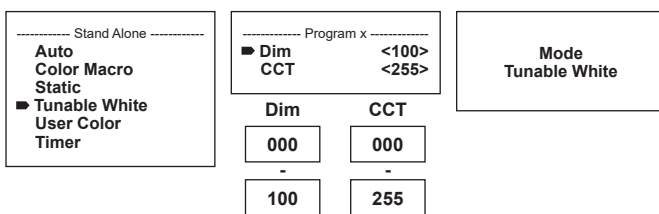
## MODALITÀ STATICA (Static)

Analogamente a quanto avviene in un dispositivo di comando DMX, la modalità statica consente di impostare direttamente sul dispositivo le funzioni dimmer, stroboscopio (Strobe) e R, G, B, W con valori da 000 a 255. È quindi possibile creare una scena personalizzata, senza la necessità di un controller DMX aggiuntivo. Selezionare la modalità statica seguendo la procedura descritta prima in “IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STAND-ALONE”, quindi confermare con ENTER. Con i tasti UP e DOWN, selezionare la voce di menu che si vuole modificare (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER. Sul display viene visualizzato un campo numerico a tre cifre ed è possibile impostare il valore desiderato da 000 a 255 tramite i tasti UP e DOWN. Confermare con ENTER. Premere MODE 3 volte per tornare alla schermata principale (Mode Static).



## TEMPERATURA DEL COLORE (Tunable White)

La modalità Temperatura del colore consente di impostare la luce direttamente sul dispositivo con una temperatura colore che va dal bianco freddo al bianco caldo (CCT) e la luminosità (Dim). Selezionare la modalità Temperatura del colore seguendo la procedura descritta prima in “IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STAND-ALONE”, quindi confermare con ENTER. Con i tasti UP e DOWN, selezionare la voce di menu che si vuole modificare (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER. Sul display viene visualizzato un campo numerico a tre cifre ed è possibile impostare il valore desiderato tramite i tasti UP e DOWN. Confermare con ENTER. Premere MODE 3 volte per tornare alla schermata principale (Mode Tunable White).





## PRESET UTENTE (User Color)

La modalità di funzionamento "Preset utente" consente di salvare la luminosità generale e il mix cromatico di R, G, B e W direttamente nel dispositivo in cinque preset cromatici individuali. Selezionare la voce di menu **User Color** seguendo la procedura descritta prima in "IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STAND-ALONE", quindi confermare con ENTER. Con i tasti UP e DOWN, selezionare ora uno degli spazi di memoria da Color1 a Color5, confermare con ENTER e selezionare la voce del sottomenu che si desidera modificare (prestare attenzione alla freccia). Confermare con ENTER. Sul display viene ora visualizzato un campo numerico a tre cifre e con i tasti UP e DOWN è possibile impostare il valore desiderato da 000 a 255. Confermare di nuovo premendo ENTER. Se tutte le impostazioni sono state effettuate nel modo desiderato, premere MODE 4 volte per tornare alla schermata principale (Mode User Color).

----- Stand Alone ----- Auto Color Macro Static Tunable White ■ User Color Timer	----- User Color ----- ■ Color1 Color2 Color3 Color4 Color5	----- Color1 ----- ■ Dimmer <255> Strobe <255> Red <255> Green <255> Blue <255> White <255>	000 - 255	Mode User Color
----------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------	--------------------

## FUNZIONE TIMER (Timer)

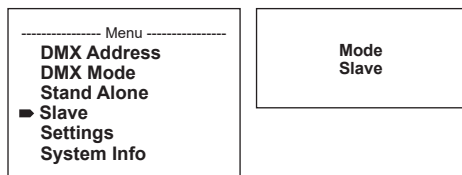
La funzione "Timer" consente il controllo temporizzato delle modalità di funzionamento stand-alone "Color Macro", "Static", "Tunable White" e "User Color" in modo tale da impostare il tempo di accensione (Fade In) da 0 a 60 minuti, il tempo di sospensione (Dwell Time) da 1 a 24 ore e il tempo di spegnimento (Fade Out) da 0 a 60 minuti. Il controllo del tempo si avvia subito dopo l'attivazione della funzione Timer nella modalità di funzionamento stand-alone precedentemente attivata e rimane attivo anche allo spegnimento e al riavvio del proiettore. Selezionare la voce di menu **Timer** seguendo la procedura descritta prima in "IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STAND-ALONE", quindi confermare con ENTER. Selezionare ora "Fade In", "Dwell Time" o "Fade Out" per le singole impostazioni (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER. Sul display compare un campo numerico a tre cifre e con i tasti UP e DOWN è possibile impostare il valore desiderato da 000 a 060 o da 001 a 024. Confermare di nuovo premendo ENTER. Una volta effettuate tutte le impostazioni desiderate, attivare la funzione Timer selezionando la voce del sottomenu "Timer On/Off" con i tasti UP e DOWN e confermando con ENTER, quindi selezionare "On" e confermare nuovamente con ENTER (per disattivare la funzione Timer selezionare "Off" e confermare). Premere MODE 3 volte per tornare alla schermata principale.

----- Stand Alone ----- Auto Color Macro Static Tunable White User Color ■ Timer	----- Timer ----- ■ Timer On/Off Fade In < 1min > Dwell Time < 1h > Fade Out < 1min >
----------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

**Indicazione:** la funzione Timer è adatta per l'uso nella modalità master/slave via cavo.

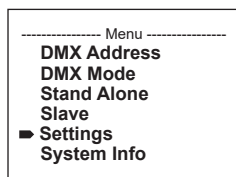
## IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO SLAVE

Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con i tasti UP e DOWN, selezionare la voce di menu **Slave** (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER. Collegare le unità slave e master (stesso modello, stessa versione del software) utilizzando un cavo DMX; sull'unità master attivare una delle modalità Stand-Alone (Auto, Color Macro, Static, Tunable White, User Color). Ora l'unità slave segue l'unità master. In assenza di un segnale di controllo, i caratteri sul display iniziano a lampeggiare, mentre in presenza del segnale il lampeggio si arresta.



## IMPOSTAZIONI DEL DISPOSITIVO (Settings)

Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con i tasti freccia, selezionare la voce di menu **Settings** (prestare attenzione alla freccia) e confermare con ENTER.



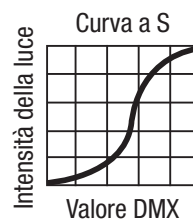
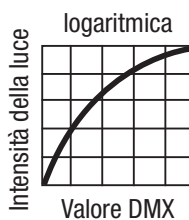
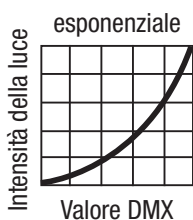
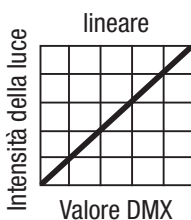
Si accede quindi al sottomenu per l'impostazione delle seguenti voci di sottomenu (vedi tabella, selezionare con UP e DOWN, confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con UP e DOWN, confermare con ENTER).

Settings (Impostazioni del dispositivo)				
Display Backlight	=	Illuminazione del display	On	Sempre acceso
			Off	Disattivazione dopo circa 1 minuto di inattività
DMX Fail	=	Condizione di funzionamento in caso di interruzione del segnale DMX	Hold	Mantiene l'ultimo comando
			Blackout	Blackout attivato
			Emergency Light	Il proiettore passa alla macro colore "Bianco freddo"

Dimmer Curve	=	Curva del dimmer	Linear	L'intensità della luce cresce in maniera lineare con il valore DMX
			Exponential	L'intensità della luce può essere impostata in maniera più precisa nell'intervallo di valori DMX inferiore e grossolanamente in quello superiore
			Logarithmic	L'intensità della luce può essere impostata grossolanamente nell'intervallo di valori DMX inferiore e in maniera più precisa in quello superiore
			S-Curve	L'intensità della luce può essere impostata in maniera più precisa negli intervalli di valori DMX inferiore e superiore e grossolanamente nell'intervallo di valori DMX intermedio
Dimmer Response	=	Comportamento dimmer	Led	Il proiettore reagisce in maniera repentina alle modifiche del valore DMX
			Halogen	Il proiettore si comporta in maniera analoga a un proiettore alogeno con variazioni di luminosità graduali
Color Calibration	=	Calibrazione dei colori (Se è attivata una delle modalità di funzionamento DMX con calibrazione Factory, non è possibile selezionare un'altra calibrazione e sul display compare "no possible change in this DMX Mode". Se è attivata una delle modalità di funzionamento DMX con calibrazione User, è possibile selezionare RAW come calibrazione alternativa)	RAW	R, G, B e W con valore massimo di 255
			User Calibration	Regolazione individuale di R, G, B e W con valori compresi tra 000 e 255 ciascuno (per più modalità di funzionamento)
			Factory Calibration	Calibrazione di fabbrica di R, G, B e W (per più modalità di funzionamento). Selezionare questa impostazione per la rappresentazione uniforme delle macro colori nella modalità di funzionamento stand-alone e per il controllo delle macro colori tramite DMX.

Autolock	=	Blocco automatico degli elementi di comando	On	Blocco automatico degli elementi di comando dopo ca. 1 minuto di inattività. Visualizzazione sul display dopo un tentativo di funzionamento: "Locked!" Sblocco: premere contemporaneamente UP e DOWN per circa 5 secondi
			Off	Blocco automatico degli elementi di comando disattivato
LED Frequency	=	Frequenza LED PWM	800 Hz / 1200 Hz / 2000 Hz / 3600 Hz / 12 kHz / 25 kHz	Impostazione della frequenza LED PWM
Fan	=	Regolare il controllo della ventola	Auto	Regolazione automatica della potenza della ventola
			Max Intensity	Massima potenza della ventola per la massima luminosità
			Low Noise	Ventola extra silenziosa con luminosità ridotta
Factory Reset	=	Ripristino delle impostazioni di fabbrica		Ripristino delle impostazioni di fabbrica: ENTER -> "Reset Now!" -> ENTER

### Curve dimmer



## INFORMAZIONI DI SISTEMA (System Info)

Premendo MODE si accede al menu principale (--- Menu ---). Con UP e DOWN selezionare ora la voce di menu **System Info** (v. freccia) e confermare con ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
► System Info

Selezionare la voce del sottomenu desiderata utilizzando nuovamente i tasti UP e DOWN, quindi visualizzare le informazioni corrispondenti premendo ENTER.

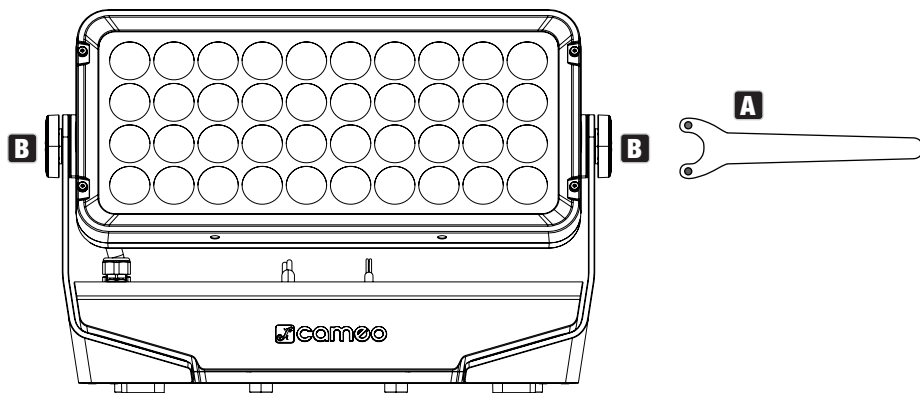
System Info				
Firmware	=	Visualizzazione del firmware del dispositivo	Main CPU	Vx.xx
			LED Driver	Vx.xx
Temperature	=	Visualizzazione della temperatura dell'unità LED	LED	xx°C / xx°F
			Unit	°C (= visualizzazione in gradi centigradi)
				°F (= visualizzazione in gradi Fahrenheit)
Operation Hours	=	Visualizzazione del tempo di funzionamento	xx:xxh	Visualizzazione del tempo di funzionamento complessivo in ore e minuti

## FUNZIONE DI BLOCCO MANUALE

Oltre alla possibilità di proteggere automaticamente il proiettore dall'utilizzo accidentale e non autorizzato (vedi "Settings" -> "Autolock"), i comandi possono essere bloccati anche manualmente. Tenere premuti contemporaneamente i tasti UP e DOWN per circa 5 secondi. Se si tenta di modificare le impostazioni, viene ora visualizzata la scritta "Locked!" sul display e non sarà più possibile modificare le impostazioni del proiettore con i tasti. Dopo ca. 1 minuto verrà nuovamente visualizzata la modalità di funzionamento impostata. Per rimuovere il blocco, tenere premuti contemporaneamente i tasti UP e DOWN per circa 5 secondi. A questo punto il display torna alle informazioni visualizzate in precedenza.

## REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DELLA LAMPADA

La regolazione dell'inclinazione del corpo lampada viene effettuata con la chiave a foro frontale in dotazione (A). Allentare le viti a due fori su entrambi i lati della staffa di fissaggio (B) quanto basta per consentire al corpo della lampada di muoversi liberamente, regolare l'inclinazione desiderata della lampada e serrare nuovamente le viti a due fori. Fare attenzione a non serrare eccessivamente le viti a due fori.

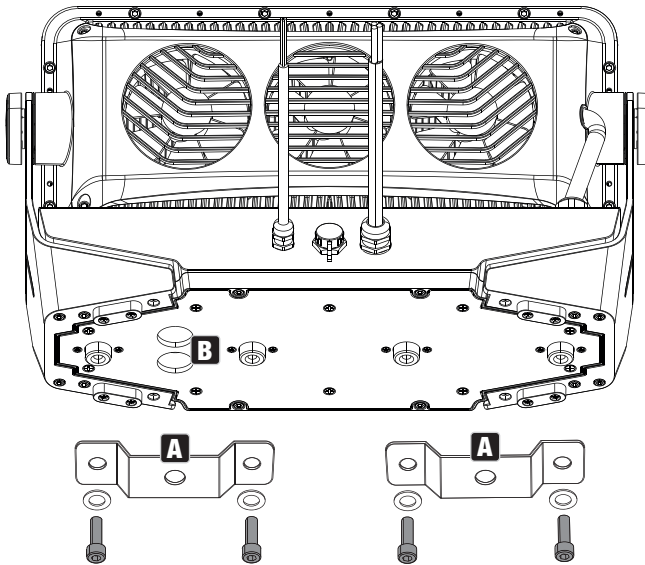


## INSTALLAZIONE E MONTAGGIO SU TRAVERSA

Grazie ai piedini in plastica integrati, il proiettore può essere collocato in un punto adatto su una superficie piana. Il montaggio a una traversa si esegue con l'ausilio di due staffe a omega, che vengono montate sul lato inferiore della base del dispositivo con un attrezzo adeguato (A). Due staffe a omega, quattro viti ad esagono incassato e rondelle sono forniti in dotazione, mentre appositi morsetti per traverse sono disponibili come optional. Collegare saldamente il tutto e, se necessario, fissare il proiettore con un cavo di sicurezza idoneo nella posizione prevista (B).



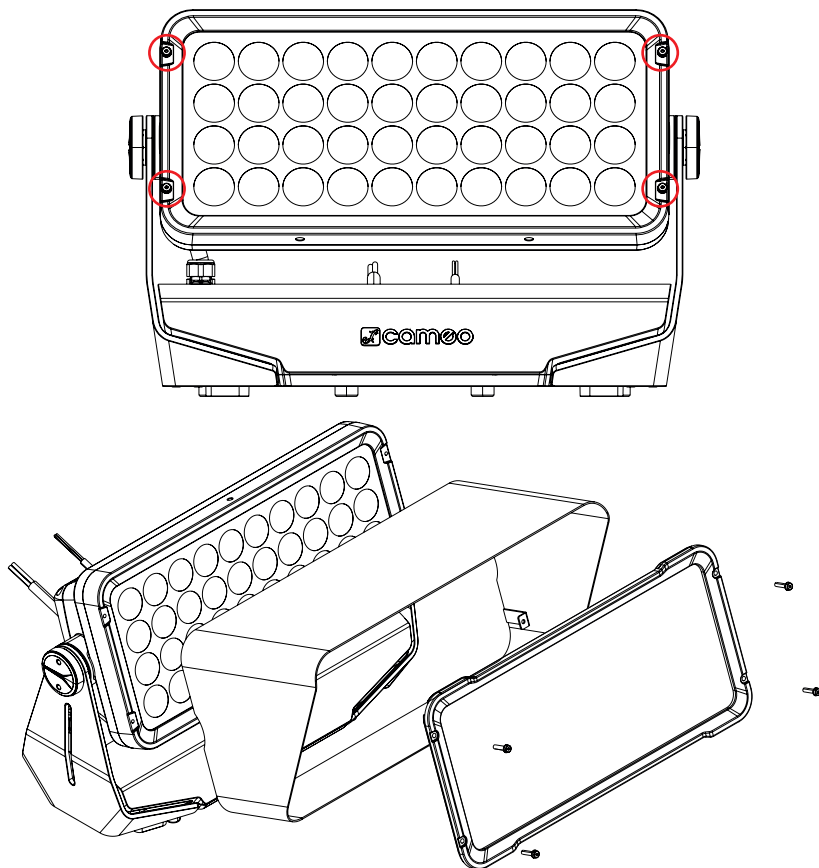
**PERICOLO:** il montaggio sopratesta richiede una vasta esperienza, incluso il calcolo dei valori limite del carico di lavoro, il materiale di installazione utilizzato e la verifica periodica della sicurezza di tutti i materiali di installazione e dei proiettori. Se non si dispone di queste qualifiche, non tentare di effettuare da soli l'installazione, ma ricorrere all'ausilio di aziende professionali. Sussiste il rischio che dispositivi non montati né fissati correttamente si allentino e cadano. Ciò può causare lesioni gravi o mortali alle persone.



## MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI OPZIONALI

### DIFFUSORE E PANNELLO DI SCHERMATURA

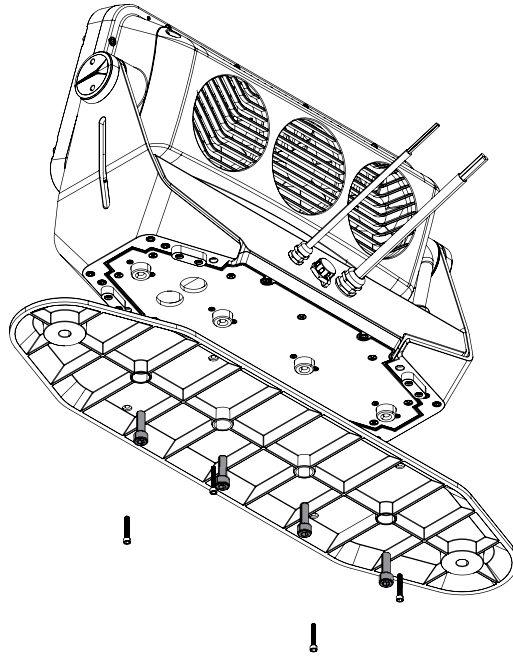
Per il montaggio degli accessori, come il diffusore addizionale e il pannello di schermatura (Glareshield), allentare le 4 viti ad esagono incassato (vedi contrassegni) con un utensile adeguato. Inserire il pannello di schermatura desiderato e, se necessario, anche un diffusore nel telaio del pannello e avvitare entrambi al proiettore con le viti precedentemente allentate. La protezione contro la penetrazione di corpi estranei e acqua, con grado di protezione IP67, non viene modificata. Diverse versioni dei diffusori addizionali e del pannello di schermatura sono disponibili come optional (vedi ACCESSORI OPZIONALI).





## PIASTRA DI MONTAGGIO

Posizionare la piastra di montaggio sul lato inferiore della base del proiettore in modo che i fori nella piastra di base e le relative filettature siano esattamente sovrapposti alla base. Fissare ora la piastra di montaggio alla base con le 4 viti M4 in dotazione, quindi fissare la piastra di montaggio alla base del proiettore con le 4 viti ad esagono incassato M8 in dotazione con il proiettore.

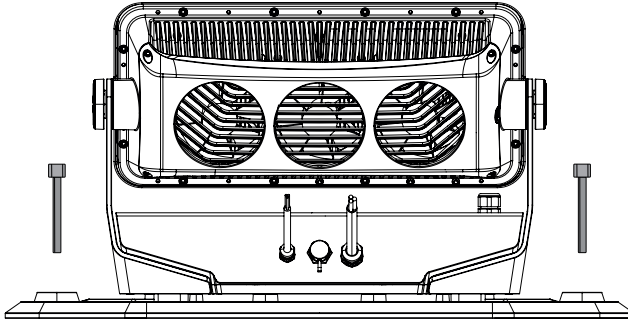


## INSTALLAZIONE DEL PROIETTORE CON LA PIASTRA DI MONTAGGIO OPZIONALE

Quando si fissa il proiettore a una superficie, assicurarsi che la superficie sia adatta e che offra sufficiente sostegno. Assicurarsi che il materiale di installazione, come viti, tasselli, ecc., sia adatto al montaggio del proiettore e al materiale della superficie. Assicurarsi che tutti i collegamenti a vite siano ben saldi.



**PERICOLO:** il montaggio sopratesta richiede una vasta esperienza, incluso il calcolo dei valori limite del carico di lavoro, il materiale di installazione utilizzato e la verifica periodica della sicurezza di tutti i materiali di installazione e dei proiettori. Se non si dispone di queste qualifiche, non tentare di effettuare da soli l'installazione, ma ricorrere all'ausilio di aziende professionali. Sussiste il rischio che dispositivi non montati né fissati correttamente si allentino e cadano. Ciò può causare lesioni gravi o mortali alle persone.



## PULIZIA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Per garantire il buon funzionamento del dispositivo nel tempo, è necessario sottoporlo a una pulizia regolare e, se necessario, a manutenzione. La necessità di pulizia e manutenzione dipende dall'intensità e dall'ambiente di utilizzo. In generale, si consiglia di effettuare un'ispezione visiva prima di ogni messa in servizio. Si consiglia inoltre di eseguire tutti gli interventi di pulizia applicabili menzionati di seguito ogni 500 ore di funzionamento o, in caso di minore intensità di utilizzo, al più tardi dopo un anno. In caso di vizi riconducibili a inadeguata pulizia, i diritti di garanzia possono essere limitati.

### CURA (eseguibile dall'utente)



**AVVERTENZA!** Prima di qualsiasi intervento di pulizia, scollegare l'alimentazione elettrica e, se possibile, tutti i collegamenti del dispositivo.



**NOTA!** Una pulizia inadeguata può danneggiare il dispositivo, causando anche danni irreparabili.

1. Le superfici dell'alloggiamento devono essere pulite con un panno umido e pulito. Assicurarsi che l'umidità non penetri all'interno del dispositivo.
2. Le aperture di ingresso e uscita dell'aria devono essere pulite regolarmente, rimuovendo polvere e sporcizia. In caso di utilizzo di aria compressa, prestare attenzione a non danneggiare il dispositivo (ad es. le ventole devono essere bloccate in questo caso, altrimenti potrebbero ruotare eccessivamente).
3. I cavi e i contatti a spina devono essere puliti regolarmente, rimuovendo polvere e sporcizia.
4. In generale, per la pulizia non devono essere utilizzati detersivi o sostanze con effetto abrasivo; in caso contrario, la qualità della superficie potrebbe essere compromessa.
5. In generale, i dispositivi devono essere conservati in un luogo asciutto e protetti da polvere e sporcizia.
6. Per garantire un funzionamento corretto e sicuro, tutte le lenti accessibili o rimovibili e le aperture di uscita della luce devono essere pulite regolarmente.

### MANUTENZIONE E RIPARAZIONE (solo da parte di personale specializzato)



**PERICOLO!** Il dispositivo contiene componenti sotto tensione. Anche dopo la disconnessione dalla rete elettrica, una tensione residua può essere ancora presente nel dispositivo, ad es. a causa di condensatori carichi.



**NOTA!** Il dispositivo non contiene componenti che richiedono manutenzione da parte dell'utente.

**NOTA!** Gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale adeguatamente qualificato. In caso di dubbi rivolgersi a un riparatore specializzato.

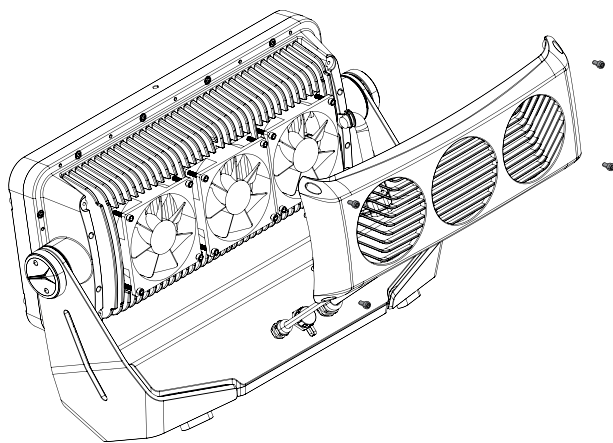
NOTA! Gli interventi di manutenzione non eseguiti correttamente possono invalidare la garanzia.

NOTA! Nel caso di set di conversione o retrofit forniti dal produttore, è essenziale seguire le istruzioni di installazione allegate.

### **Pulizia delle ventole**

Le tre ventole IP67 sul retro dell'unità LED del proiettore devono essere controllate regolarmente ed eventualmente pulite per assicurarne il corretto funzionamento. Scollegare il proiettore dalla rete elettrica (se necessario, spegnere l'intero impianto). Con l'ausilio di un utensile adatto, allentare le 4 viti ad esagono incassato che fissano il coperchio delle ventole all'unità LED. Rimuovere il coperchio delle ventole dall'unità LED, pulire le ventole e verificare che ruotino liberamente. In caso di utilizzo di aria compressa, prestare attenzione a non danneggiare il dispositivo (ad es. le ventole devono essere bloccate in questo caso, altrimenti potrebbero ruotare eccessivamente). Pulire le feritoie di ventilazione del coperchio delle ventole e fissarlo con le viti precedentemente allentate.

Se una ventola si blocca nonostante la pulizia, mettere il proiettore fuori servizio e contattare un centro di assistenza autorizzato.



## ACCESSORI OPZIONALI

### Diffusori addizionali



### Piastra di montaggio

Codice articolo CLZW600IMP



Codice articolo	Angolo di diffusione
CLZW600ISMLD20	25°
CLZW600ISMLD40	45°
CLZW600ISMLD100	100°
CLZW600ISMLD6010	60° x 10°

### Pannello di schermatura (half top hat)

Codice articolo CLZW600IHALFGS



### Pannello di schermatura (full top hat)

Codice articolo CLZW600IFULLGS



### Modulo Display con elementi di comando inclusi 2 cavi di collegamento

Codice articolo CLZIEXDISP



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

## DATI TECNICI

<b>CODICE ARTICOLO:</b>	<b>CLZW600i</b>
Tipologia di prodotto:	Wash Light a LED
Tipo:	Proiettore da esterni
Spettro cromatico LED:	RGBW
Numero di LED:	40
Tipo di LED:	15 W 4 in 1 SMD
Frequenza LED PWM:	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (regolabile)
Angolo di emissione (luminosa):	18° (campo 35°)
Interfacce:	Cavo di segnale fisso a 5 poli (DMX In e Out), 2 m, estremità aperte, connettore per un modulo esterno con display OLED ed elementi di comando
Modalità DMX:	CCT a 2 canali, Color Macro a 3 canali, Factory Calibrated a 3 canali, User Calibrated a 4 canali, Factory Calibrated a 6 canali, User Calibrated a 8 canali, 8 canali a 8 bit, 10 canali, 15 canali
Funzioni DMX:	Dimmer, dimmer fine, RGBW, RGBW fine, stroboscopio, curve dimmer, correzione della temperatura del colore, risposta dimmer, macro colori, cambiamenti colore, dissolvenza colori, impostazioni di sistema
Funzioni stand-alone:	Mix cromatico, macro colori, funzionamento master/slave, programmi automatici, Static (RGBW), Tunable White, User Color, timer, stroboscopio
Impostazioni di sistema:	Rotazione del display di 180°, illuminazione del display, DMX Fail, curve dimmer, risposta dimmer, calibrazione dei colori, frequenza PWM del LED, controllo ventole, Factory Reset
Comando:	DMX512, compatibile con RDM
Elementi di comando:	Modulo esterno con display OLED e Mode, Enter, Up, Down (disponibile come optional)
Elementi di visualizzazione:	Modulo esterno con display OLED e Mode, Enter, Up, Down (disponibile come optional)
Tensione di esercizio:	100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz
Collegamento alimentazione elettrica:	Cavo di alimentazione fisso H07RN-F, 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> , 2 m, estremità aperte
Classe di protezione elettrica:	1
Potenza massima assorbita:	565 W
Corrente di entrata:	4,5 A a 230 V / 10,5 A a 115 V
Intensità di illuminazione (a 1 m, senza diffusore):	120000 lx
Flusso luminoso (RGBW):	21000 lm
Efficienza:	37,2 lm/W
Power factor:	0,99 PF (120 V) / 0,96 PF (230 V)

Temperatura ambiente (in esercizio):	-15°C – +45°C
Materiale alloggiamento:	Pressofuso in alluminio
Colore alloggiamento:	Nero
Resistenza alla corrosione:	Verniciatura a polvere C5-M
Raffreddamento alloggiamento:	3 ventole IP67
Grado di protezione:	IP67
Passacavi:	Grado di protezione IP68
Grado di resistenza agli urti:	IK08
Altezza massima di installazione:	Illimitata
Superficie proiettata (EPA):	0,12 m <sup>2</sup> (0,15 m <sup>2</sup> con pannello di schermatura "half glare shield" e piastra di montaggio)
Posizione d'uso:	a discrezione
Distanza minima da materiali normalmente infiammabili:	0,5 m
Distanza minima dalla superficie illuminata:	0,5 m
Ingombro (L x H x P, senza staffe di montaggio):	449 x 291 x 161 mm
Peso (senza accessori):	13 kg
Accessori forniti in dotazione:	Chiave a foro frontale. 2 staffe a omega e 4 viti di fissaggio M8x25 più rondelle. 4 viti ad esagono incassato M4x18 per fissare il diffusore e il pannello di schermatura
Accessori opzionali:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modulo esterno con display OLED ed elementi di comandi, cavo di collegamento da 2 m incluso</li> <li>• Piastra di montaggio con 4 viti ad esagono incassato M4x25</li> <li>• Diffusori addizionali (25°, 45°, 100°, 60°x10°)</li> <li>• Pannello di schermatura half top hat</li> <li>• Pannello di schermatura full top hat</li> </ul>

## SPIEGAZIONI SUL GRADO DI PROTEZIONE IP

1. Un grado di protezione IP indica esclusivamente la protezione da oggetti solidi e acqua. Non descrive la resistenza generale agli agenti atmosferici, come ad esempio la protezione dai raggi UV, gli influssi termici ecc.
2. Il primo codice indica la protezione da polvere, oggetti solidi e contatto:

IP2X	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro $\geq 12,5$ mm
IP3X	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro $\geq 2,5$ mm
IP4X	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro $\geq 1,0$ mm
IP5X	Protetto contro la polvere in quantità dannose e protezione completa contro il contatto
IP6X	Sono a tenuta di polvere e completamente protetti dal contatto

3. Il secondo codice indica la protezione dall'acqua:

IPX0	Nessuna protezione
IPX1	Protezione contro la caduta verticale di gocce d'acqua
IPX2	Protezione contro la caduta di gocce d'acqua quando il dispositivo è inclinato fino a $15^\circ$
IPX3	Protezione contro la caduta di spruzzi d'acqua fino a $60^\circ$ rispetto alla verticale
IPX4	Protezione contro gli spruzzi d'acqua su tutti i lati
IPX5	Protezione contro i getti d'acqua (ugello) da qualsiasi angolazione
IPX6	Protezione contro getti d'acqua potenti
IPX7	Protezione da immersione temporanea

4. Inoltre, per ottenere il grado di protezione indicato sono necessarie misure specifiche per il dispositivo, come coperture e cappellotti di chiusura (ad es. coperchi di protezione su attacchi non utilizzati).



Il grado di protezione IP del prodotto è indicato nei dati tecnici ed è stampato sul dispositivo.



## SPIEGAZIONI SUL LIVELLO DI RESISTENZA AGLI URTI IK

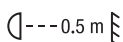
Il grado di resistenza agli urti IK è una misura della resistenza agli urti di un alloggiamento (per apparecchiature elettriche). È standardizzato secondo la norma CEI EN 50102 e descrive quanta energia di impatto (indicata in joule) può sopportare l'alloggiamento senza rompersi.

IK00	Nessuna resistenza agli urti
IK01	Resistenza agli urti con un'energia di impatto fino a 0,14 J
IK02	Resistenza agli urti con un'energia di impatto fino a 0,2 J
IK03	Resistenza agli urti con un'energia di impatto fino a 0,35 J
IK04	Resistenza agli urti con un'energia di impatto fino a 0,5 J
IK05	Resistenza agli urti con un'energia di impatto fino a 0,7 J
IK06	Resistenza agli urti con un'energia di impatto fino a 1,0 J
IK07	Resistenza agli urti con un'energia di impatto fino a 2,0 J
IK08	Resistenza agli urti con un'energia di impatto fino a 5,0 J
IK09	Resistenza agli urti con un'energia di impatto fino a 10,0 J
IK10	Resistenza agli urti con un'energia di impatto fino a 20,0 J
IK10+	Resistenza agli urti con un'energia di impatto fino a 50,0 J



Il grado di resistenza agli urti del prodotto è indicato nei dati tecnici ed è stampato sul dispositivo.

## DISTANZA MINIMA DALLA SUPERFICIE ILLUMINATA



Questo simbolo, con la distanza in metri (m), indica la distanza minima tra il corpo della lampada e la superficie illuminata. In questo esempio la distanza è di 0,5 m.

## DISTANZA MINIMA DAI MATERIALI NORMALMENTE INFIAMMABILI



Questo simbolo con la distanza in metri (m) indica la distanza minima tra il dispositivo e i materiali normalmente infiammabili. In questo esempio la distanza è di 0,5 m.

## SMALTIMENTO



Imballaggio:

1. Gli imballaggi possono essere riciclati tramite i consueti canali di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in conformità alle leggi sullo smaltimento e ai regolamenti sui materiali riciclabili del proprio Paese.



Dispositivo:

1. Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e successive modifiche. Direttiva RAEE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I dispositivi usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Il dispositivo usato deve essere smaltito tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o presso un centro di smaltimento comunale. Rispettare le normative in vigore nel Paese di installazione.
2. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione.
3. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti.

## DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

### GARANZIA DEL PRODUTTORE E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina:

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf).

Per assistenza rivolgersi al proprio distributore di fiducia.

### CONFORMITÀ CE

Con la presente, Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa la seguente direttiva (ove pertinente):

Direttiva bassa tensione (2014/35/UE)

Direttiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

### DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva LVD, CEM e RoHS possono essere richieste all'indirizzo [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com). Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva RED possono essere scaricate da [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

**CON RISERVA DI ERRORI DI STAMPA E REFUSI NONCHÉ DI MODIFICHE TECNICHE O DI ALTRO TIPO.**

## DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX

15 CH Full Access 16 Bit						
Ch.	Function	Values			Sub-Group	
1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer
2	Dimmer fine	000	-	255	0% to 100%	
3	Strobe functions	000	-	005	Strobe open	Multifunctional strobe
		006	-	010	Strobe closed	
		011	-	033	Pulse random slow -> fast	
		034	-	056	Ramp up random slow -> fast	
		057	-	079	Ramp down random slow -> fast	
		080	-	102	Random strobe effect slow -> fast	
		103	-	127	Strobe break effect, 5s.....1s (short burst with break)	
		128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
		251	-	255	Strobe open	
4	Red	000	-	255	0% to 100%	Red
5	Red fine	000	-	255	0% to 100%	
6	Green	000	-	255	0% to 100%	
7	Green fine	000	-	255	0% to 100%	Green
8	Blue	000	-	255	0% to 100%	
9	Blue fine	000	-	255	0% to 100%	Blue
10	White	000	-	255	0% to 100%	
11	White fine	000	-	255	0% to 100%	White
12	Color Macros (override RGBW)	000	-	005	Color off	
		006	-	013	Red	
		014	-	021	Amber	
		022	-	029	Yellow warm	
		030	-	037	Yellow	
		038	-	045	Green	
		046	-	053	Turquoise	
		054	-	061	Cyan	
		062	-	069	Blue	
		070	-	077	Lavender	
		078	-	085	Mauve	
		086	-	093	Magenta	
		094	-	101	Pink	
		102	-	109	Warm White	
		110	-	117	White	
		118	-	125	Cold White	
		126	-	127	Color Jumping stop	
128	-	191	Color Jumping speed slow -> fast / color 1 -> 12			
192	-	255	Color Fading speed slow -> fast / color 1 -> 12			

13	ColorTemperature Correction (affects RGBW & Color Macros)	000	-	005	off	Color Temperature Correction
		006	-	006	Warm White	
		007	-	046	Warm White - 2700 k	
		047	-	047	Bulb White (2700 k)	
		048	-	087	2700 k - 3200 k	
		088	-	088	Halogen White (3200 k)	
		089	-	128	3200 k - 4000 k	
		129	-	129	Neutral White (4000 k)	
		130	-	169	4000 k - 5600 k	
		170	-	170	Studio White (5600 k)	
		171	-	210	5600 k - 6500 k	
		211	-	211	Daylight White (6500 k)	
		212	-	251	6500 k - Cold Daylight	
		252	-	255	Cold Daylight	
14	Set dimmer curve	000	-	005	No function	Set dimmer curve
		006	-	063	Linear dimmer curve	
		064	-	127	Exponential dimmer curve	
		128	-	191	Logarithmic dimmer curve	
		192	-	255	S-Curve dimmer curve	
15	Device settings (please read remark 1*)	000	-	077	No function	Control
		078	-	079	Dimmer response LED (hold 1,5 s)	
		080	-	081	Dimmer response halogen (hold 1,5s)	
		082	-	101	No function	
		102	-	103	Silent fan (hold 3s)	
		104	-	105	Auto fan (hold 3s)	
		106	-	123	No function	
		124	-	125	PWM 1 (800 Hz) (hold 3s)	
		126	-	127	PWM 2 (1200 Hz) (hold 3s)	
		128	-	129	PWM 3 (2000 Hz) (hold 3s)	
		130	-	131	PWM 4 (3600 Hz) (hold 3s)	
		132	-	133	PWM 5 (12 kHz) (hold 3s)	
		134	-	135	PWM 6 (25 kHz) (hold 3s)	
		136	-	143	No function	
		144	-	145	Display on (hold 3s)	
		146	-	147	Display off (hold 3s)	
		148	-	205	No function	
		206	-	207	Raw mode (hold 3s)	
		208	-	209	Factory calibrated mode (hold 3s)	
210	-	211	User calibrated mode (hold 3s)			
212	-	255	No function			

## 10 CH Full Access 8 Bit

Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer

2	Strobe functions	000	-	005	Strobe open	Multifunctional strobe
		006	-	010	Strobe closed	
		011	-	033	Pulse random slow -> fast	
		034	-	056	Ramp up random slow -> fast	
		057	-	079	Ramp down random slow -> fast	
		080	-	102	Random strobe effect slow -> fast	
		103	-	127	Strobe break effect, 5s.....1s (short burst with break)	
		128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
251	-	255	Strobe open			
3	Red	000	-	255	0% to 100%	Red
4	Green	000	-	255	0% to 100%	Green
5	Blue	000	-	255	0% to 100%	Blue
6	White	000	-	255	0% to 100%	White
7	Color Macros (override RGBW)	000	-	005	Color off	Color Macros
		006	-	013	Red	
		014	-	021	Amber	
		022	-	029	Yellow warm	
		030	-	037	Yellow	
		038	-	045	Green	
		046	-	053	Turquoise	
		054	-	061	Cyan	
		062	-	069	Blue	
		070	-	077	Lavender	
		078	-	085	Mauve	
		086	-	093	Magenta	
		094	-	101	Pink	
		102	-	109	Warm White	
		110	-	117	White	
		118	-	125	Cold White	
126	-	127	Color Jumping stop			
128	-	191	Color Jumping speed slow -> fast / color 1 -> 12			
192	-	255	Color Fading speed slow -> fast / color 1 -> 12			
8	Color Temperature Correction (affects RGBW & Color Macros)	000	-	005	off	Color Temperature Correction
		006	-	006	Warm White	
		007	-	046	Warm White - 2700 k	
		047	-	047	Bulb White (2700 k)	
		048	-	087	2700 k - 3200 k	
		088	-	088	Halogen White (3200 k)	
		089	-	128	3200 k - 4000 k	
		129	-	129	Neutral White (4000 k)	
		130	-	169	4000 k - 5600 k	
		170	-	170	Studio White (5600 k)	
		171	-	210	5600 k - 6500 k	
		211	-	211	Daylight White (6500 k)	
		212	-	251	6500 k - Cold Daylight	
		252	-	255	Cold Daylight	

9	Set dimmer curve	000		005	No function	Set dimmer curve
		006	-	063	Linear dimmer curve	
		064	-	127	Exponential dimmer curve	
		128	-	191	Logarithmic dimmer curve	
		192	-	255	S-Curve dimmer curve	
10	Device settings (please read remark 1*)	000	-	077	No function	Control
		078	-	079	Dimmer response LED (hold 1,5 s)	
		080	-	081	Dimmer response halogen (hold 1,5s)	
		082	-	101	No function	
		102	-	103	Silent fan (hold 3s)	
		104	-	105	Auto fan (hold 3s)	
		106	-	123	No function	
		124	-	125	PWM 1 (800 Hz) (hold 3s)	
		126	-	127	PWM 2 (1200 Hz) (hold 3s)	
		128	-	129	PWM 3 (2000 Hz) (hold 3s)	
		130	-	131	PWM 4 (3600 Hz) (hold 3s)	
		132	-	133	PWM 5 (12 kHz) (hold 3s)	
		134	-	135	PWM 6 (25 kHz) (hold 3s)	
		136	-	143	No function	
		144	-	145	Display on (hold 3s)	
		146	-	147	Display off (hold 3s)	
		148	-	205	No function	
206	-	207	Raw mode (hold 3s)			
208	-	209	Factory calibrated mode (hold 3s)			
210	-	211	User calibrated mode (hold 3s)			
212	-	255	No function			

## 8 CH 8 Bit

Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer
2	Strobe functions	000	-	005	Strobe open	Multifunctional Strobe
		006	-	010	Strobe closed	
		011	-	033	Pulse random, slow -> fast	
		034	-	056	Ramp up random, slow -> fast	
		057	-	079	Ramp down random, slow -> fast	
		080	-	102	Random Strobe effect, slow -> fast	
		103	-	127	Strobe Break effect, 5s.....1s (short burst with break)	
128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz			
		251	-	255	Strobe open	
3	Red	000	-	255	0% to 100%	Red
4	Green	000	-	255	0% to 100%	Green
5	Blue	000	-	255	0% to 100%	Blue
6	White	000	-	255	0% to 100%	White

7	Color Macros (override RGBW)	000	-	005	Color off	Color Macro
		006	-	013	Red	
		014	-	021	Amber	
		022	-	029	Yellow warm	
		030	-	037	Yellow	
		038	-	045	Green	
		046	-	053	Turquoise	
		054	-	061	Cyan	
		062	-	069	Blue	
		070	-	077	Lavender	
		078	-	085	Mauve	
		086	-	093	Magenta	
		094	-	101	Pink	
		102	-	109	Warm White	
		110	-	117	White	
		118	-	125	Cold White	
126	-	127	Color Jumping stop			
128	-	191	Color Jumping speed slow -> fast / Color 1 -> 12			
192	-	255	Color Fading speed slow -> fast / Color 1 -> 12			
8	Device Settings (please read remark 1*)	000	-	077	no function	Control
		078	-	079	Dimmer response LED (hold 1,5 s)	
		080	-	081	Dimmer response halogen (hold 1,5s)	
		082	-	101	No function	
		102	-	103	Silent fan (hold 3s)	
		104	-	105	Auto fan (hold 3s)	
		106	-	123	No function	
		124	-	125	PWM 1 (800 Hz) (hold 3s)	
		126	-	127	PWM 2 (1200 Hz) (hold 3s)	
		128	-	129	PWM 3 (2000 Hz) (hold 3s)	
		130	-	131	PWM 4 (3600 Hz) (hold 3s)	
		132	-	133	PWM 5 (12 kHz) (hold 3s)	
		134	-	135	PWM 6 (25 kHz) (hold 3s)	
		136	-	143	No function	
		144	-	145	Display on (hold 3s)	
		146	-	147	Display off (hold 3s)	
		148	-	205	No function	
		206	-	207	Raw mode (hold 3s)	
208	-	209	Factory calibrated mode (hold 3s)			
210	-	211	User calibrated mode (hold 3s)			
212	-	255	No function			

8 CH User-Calibrated 16 Bit						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Red	000	-	255	0% to 100%	Red
2	Red fine	000	-	255	0% to 100%	
3	Green	000	-	255	0% to 100%	Green
4	Green fine	000	-	255	0% to 100%	

5	Blue	000	-	255	0% to 100%	Blue
6	Blue fine	000	-	255	0% to 100%	
7	White	000	-	255	0% to 100%	
8	White fine	000	-	255	0% to 100%	White

6 CH Factory-Calibrated 16 Bit						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Red	000	-	255	0% to 100%	Red
2	Red fine	000	-	255	0% to 100%	
3	Green	000	-	255	0% to 100%	Green
4	Green fine	000	-	255	0% to 100%	
5	Blue	000	-	255	0% to 100%	Blue
6	Blue fine	000	-	255	0% to 100%	

4 CH User-Calibrated 8 Bit						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Red	000	-	255	0% to 100%	Red
2	Green	000	-	255	0% to 100%	Green
3	Blue	000	-	255	0% to 100%	Blue
4	White	000	-	255	0% to 100%	White

3 CH Factory-Calibrated 8 Bit						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Red	000	-	255	0% to 100%	Red
2	Green	000	-	255	0% to 100%	Green
3	Blue	000	-	255	0% to 100%	Blue

3 CH Color Macros						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer
2	Strobe functions	000	-	005	Strobe open	Multifunctional strobe
		006	-	010	Strobe closed	
		011	-	033	Pulse random slow -> fast	
		034	-	056	Ramp up random slow -> fast	
		057	-	079	Ramp down random slow -> fast	
		080	-	102	Random strobe effect slow -> fast	
		103	-	127	Strobe break effect, 5s.....1s (short burst with break)	
		128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
251	-	255	Strobe open			



3	Color Macros	000	-	005	Color off	Color Macros
		006	-	013	Red	
		014	-	021	Amber	
		022	-	029	Yellow warm	
		030	-	037	Yellow	
		038	-	045	Green	
		046	-	053	Turquoise	
		054	-	061	Cyan	
		062	-	069	Blue	
		070	-	077	Lavender	
		078	-	085	Mauve	
		086	-	093	Magenta	
		094	-	101	Pink	
		102	-	109	Warm White	
		110	-	117	White	
		118	-	125	Cold White	
126	-	127	Color Jumping stop			
128	-	191	Color Jumping speed slow -> fast / color 1 -> 12			
192	-	255	Color Fading speed slow -> fast / color 1 -> 12			

2 CH CCT Factory-Calibrated						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer
2	Color Temperature	000	-	005	off	Color Temperature
		006	-	006	Warm White	
		007	-	046	Warm White - 2700 k	
		047	-	047	Bulb White (2700 k)	
		048	-	087	2700 k - 3200 k	
		088	-	088	Halogen White (3200 k)	
		089	-	128	3200 k - 4000 k	
		129	-	129	Neutral White (4000 k)	
		130	-	169	4000 k - 5600 k	
		170	-	170	Studio White (5600 k)	
		171	-	210	5600 k - 6500 k	
		211	-	211	Daylight White (6500 k)	
		212	-	251	6500 k - Cold Daylight	
		252	-	255	Cold Daylight	

**EN:** (1\*) After the adjustments have been made, set the value to 000 to avoid disturbance by endless function call.

**DE:** (1\*) Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, stellen Sie den Wert auf 000 ein, um Störungen durch endlosen Funktionsaufruf zu vermeiden.

**FR:** (1\*) Une fois les ajustements effectués, réglez la valeur sur 000 pour éviter les perturbations par appel de fonction sans fin.

**ES:** (1\*) Después de realizar los ajustes, establezca el valor en 000 para evitar perturbaciones mediante una llamada de función sin fin.

**PL:** (1\*) Po dokonaniu ustawień ustaw wartość na 000, aby uniknąć zakłóceń przez niekończące się wywołanie funkcji.

**IT:** (1\*) Dopo aver effettuato le regolazioni, impostare il valore su 000 per evitare disturbi causati da una chiamata a funzione infinita.





